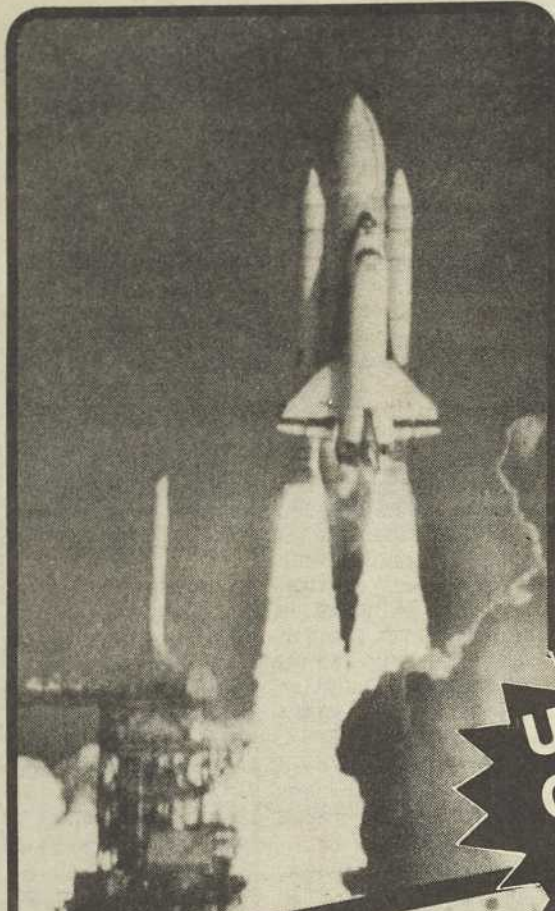
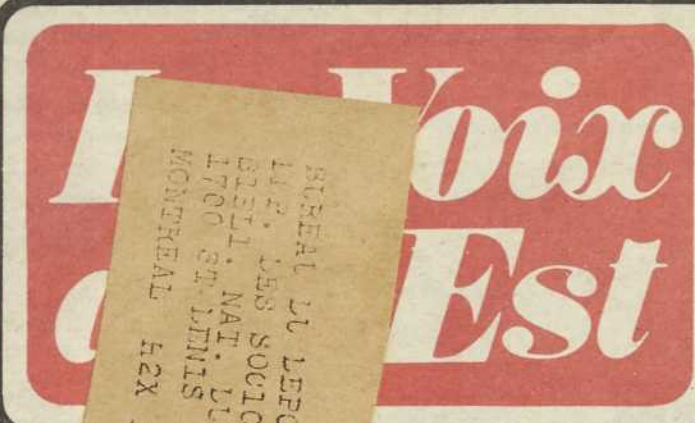


1220




+

MONTREAL 42X 3K6
 117, LES SOCIOLOGUES
 1700 ST. LAMIS
 MONTREAL

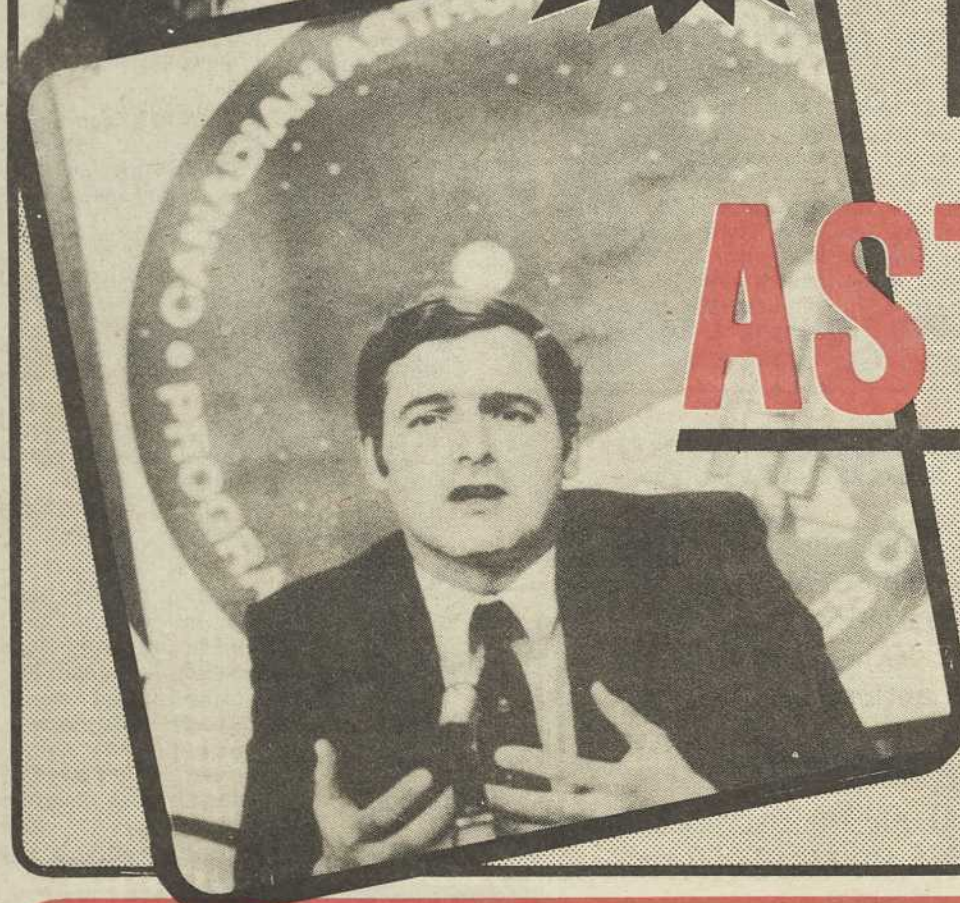
GRANBY, 15 MARS 1984
Livraison domicile \$2.40 par semaine
 Semaine: 40 cents - Samedi: 60 cents

TREMBLAY PURGERA

sa
suspension
de trois
matches

— Page 27


Un
Québécois
de 35 ans



Marc Garneau

Le premier ASTRONAUTE CANADIEN

— Page 2

Pour les sinistrés de St-Valérien
Une vie de travail
envolée en fumée

Photo Alain Dion — Page 10



Météo

Ensoleillé avec passages nuageux. Vents devenant modérés par moments au cours de l'après-midi. Min.: -7 à -10. Max.: 3 à 5. Vendredi: averse.

assurances GUY LAGLOIRE

automobiles
 residences
 commerces
 industries



6, rue court, granby, qué. J2G 4Y5 (514) 372-3322
 1954 - 1984 — 30 ans de progrès.
 guy lagloire — courtier d'assurances agréé



Le premier astronaute canadien: un Québécois

par Pierre April

OTTAWA (PC) - La capitaine de frégate Marc Garneau, originaire de la ville de Québec, sera le premier astronaute canadien à participer à une mission spatiale, le 24 octobre prochain.

Le choix de Marc Garneau a été rendu public, mercredi matin, dans la capitale, par le ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie, M. Donald Johnston.

L'astronaute de réserve pour la mission de la navette spatiale

américaine Discovery sera le docteur Robert Brent Thirsk.

La capitaine Garneau, âgé de 35 ans, a appris la nouvelle mardi à 16h15. Il a dû garder le secret jusqu'à hier matin, alors que le ministre Johnston présentait à la presse les deux premiers astronautes canadiens à faire officiellement partie d'une mission spatiale de la NASA.

"La seule personne à qui je l'ai dit, a confié le capitaine Garneau, c'est à ma femme, après tout je vis dans la même maison qu'elle

et elle était en droit de la savoir avant tout le monde."

Le premier astronaute canadien à voyager dans l'espace - son compagnon Robert Thirsk restera au sol - était, il va sans dire très excité lorsqu'il a été désigné. "Je puis vous dire, a-t-il ajouté, que le cœur vous bat un petit peu plus vite."

Mais cette euphorie sera de courte durée. L'entraînement d'une durée de quatre mois débute dans quelques semaines et le programme est tout à fait sérieux.

travailleront surtout à devenir des experts sur les plans théorique et pratique. La majeure partie de leurs exercices se fera au Canada à partir de maintenant jusqu'à la fin du mois de juin. Il comprendra la mise au point et la mise en œuvre des expériences, des conférences, ainsi que des études à Ottawa et des séjours dans les installations de médecine aéronautique à Montréal et Toronto.

L'équipage se familiarisera avec le vol à haute altitude et le mal de l'espace et se préparera à des séances d'entraînement pour devenir expert dans l'utilisation des équipements expérimentaux.

Cet entraînement sera suivi de séjours au Johnson Space Centre, à Houston, durant les mois de juillet, août et septembre, et de brèves périodes au Kennedy Space Centre, à Cape Canaveral, en Floride.

L'entraînement intensif comprendra des conférences et démonstrations sur des simulateurs. Les astronautes reviendront au Canada périodiquement.

Pendant ce temps, les quatre autres membres du groupe canadien participeront à la mise au point de l'équipement et des procédures dont auront à se servir leurs collègues et mettront au point les expériences prévues pour les missions de 1985 et 1986.

Mercvredi, l'astronaute de réserve, le docteur Bob Thirsk, 29 ans, originaire de la Colombie-Britannique, n'a pas semblé être déçu de demeurer au sol pendant que son collègue Marc Garneau voyagera dans l'espace. "J'étais très heureux d'apprendre, a-t-il dit, que Marc serait le premier Canadien à partir dans l'espace."

Les autres candidats

De toute façon, a ajouté Thirsk, je sais qu'il y aura d'autres missions et que mes chances de voyager dans la navette sont encore très bonnes. Pour les quatre autres astronautes choisis en décembre 1983, tous présents à la conférence de presse, hier matin,

l'expérience est encore loin d'être terminée.

Au cours de la mission du capitaine Marc Garneau, le Canada conduira une expérience sur l'environnement grâce au super photomètre solaire. Cet appareil permettra de faire avancer la recherche climatique en mesurant l'intensité du nuage volcanique du Chichon dans la stratosphère. Le nuage de brume sèche (produit dans la haute atmosphère par l'éruption volcanique de mars 1982) disparaît lentement et les chercheurs d'Environnement Canada veulent étudier ce phénomène.

Cet instrument permettra également de mesurer les gaz qui agissent sur la chimie de la couche d'ozone. Le photomètre, mis au point récemment par les chercheurs d'Environnement Canada et fabriqué par la Société Sonotek Ltd de Mississauga (Ontario), remplace l'ancien instrument qui servait à surveiller la brume sèche dans l'atmosphère.

Il reviendra à Marc Garneau de faire fonctionner cet appareil au cours de son voyage d'octobre.

A ne pas répéter

Le comble de la malchance, c'est bien de prendre des vacances au soleil et d'attraper la pluie... c'est ce qui est arrivé au **notaire Bernard Brodeur** qui avait choisi de se rendre à Cuba pour obtenir le "soleil garanti"... pourtant, il a découvert que même là, il peut pleuvoir pendant plusieurs jours...

— O —

Gérald Taylor, conseiller syndical à la CSN, a profité du fait que les restaurants étaient fermés mardi midi pour aller prendre son dîner à la cafétéria du Centre hospitalier de Granby... il en a profité pour rencontrer les représentants syndicaux de l'hôpital... une façon d'allier le plaisir et le travail...

— O —

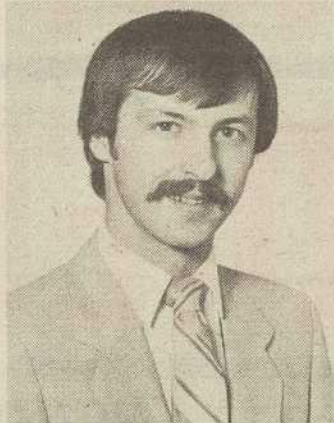
Notre consœur journaliste **Marie-Paule Villeneuve** jubilait hier, ayant appris que la Fédération professionnelle des journalistes du Québec avait retenu son projet de recherche sur la situation des femmes en Algérie. La durée de son séjour en terre algérienne sera d'un mois et demie, à compter de la mi-avril.

— O —

Les habitués de la réflexion printanière de Saint-Benoît-du-Lac doivent communiquer avec **Robert "Bob" Beauregard** pour participer à la retraite des 13, 14 et 15 avril prochain...

NOUVEAU CABINET DE COMPTABLE AGRÉÉ

Daniel Desroches
Comptable Agréé - Chartered Accountant



Daniel Desroches C.A., est heureux d'annoncer à la population de Granby et de la région, l'ouverture de son cabinet d'expert-comptable.

Le cabinet offrira les services complets de vérification, de comptabilité et de fiscalité (corporations, particuliers, agriculteurs).

Le cabinet offrira également des services au niveau du financement des entreprises, des subventions et aides gouvernementales, d'implantation et étude de système informatique, par sa firme de conseillers en administration.

"LES SERVICES ADMINISTRATIFS B.D. INC."

**EDIFICE
CARREFOUR ROBINSON**

**675 PRINCIPALE
GRANBY, J2G 2Y3**

Tél.: (514) 378-3101

PC1869

L'entraînement

D'ici le 24 octobre, l'entraînement des deux élus sera accéléré. Ces deux spécialistes des charges utiles



CORRECTION

Dans notre annonce "L'OFFRE RENAULT" parue dans La Voix de l'Est du 10 mars en page 9, nous aurions dû lire:

LA GARANTIE

5 ans ou 80,000 km (plan standard)
au lieu de 5 ans ou 10,000 km

Nous nous excusons de cet erreur.



1254 Principale Granby 378-9921

L5687



La Quotidienne

989

4516

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	18
Commentaires	8
Décès	20
Economie	14
Grands titres	17
Jeux	21
Page d'histoire	12
Région	6
Sports	22
Statistiques	24
Page à Ben	25

garage DENIS GENEREUX



**DEBOSSÉLAGE
PEINTURE**

**REDRESSÉMENT DE CHASSIS
(frame) AVEC MESURE
AU LASER**

**REMORQUAGE JOUR & NUIT
23 Ave. Rainville, Granby**

378-9400

(L-4925)

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél.: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Président
et Editeur
Alain GUILBERT

Secrétaire-Trésorière et
directrice du personnel
Claudette Viau
Rédacteur en chef
Guy Crevier

Directeur de l'information:
Alain Gazaille
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur
de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne
est seule autorisée à dif-
fuser les informations pu-
bliées dans La Voix de
l'Est. Courrier de se-
conde classe. Enregis-
trement no 0679.



10 pouces de NEIGE dans les rues

GRANBY (JPJ) — La tempête de neige qui s'est abattue sur Granby et la région hier a forcé automobilistes et piétons à renouer une nouvelle fois avec les affres de l'hiver.

Ceux qui, il y a à peine deux semaines, se riaient de la saison froide, sont revenus sur terre hier matin.

Les rues et les trottoirs passablement enneigés n'ont pas facilité les travailleurs dans leur déplacement vers le centre-ville ou le parc industriel.

Malgré que la neige ait commencé à tom-

ber dès mardi soir, ce n'est en effet qu'hier matin, à 8h00, que les cols bleus se sont mis au travail comme à l'accoutumée.

"Il n'y avait pas plus de quatre pouces de neige légère à ce moment-là", a soutenu le surintendant des travaux publics à la municipalité, M. Max Lortie. "Par contre, en l'espace d'à peine quatre heures, il en est tombé cinq supplémentaires. Ça ne nous a pas facilité la tâche".

Cette tempête que M. Lortie souhaite être la dernière de la saison, coûtera environ

\$30,000 aux contribuables. "On en a dépensé \$20,000 aujourd'hui (mercredi) et ça en prendra encore la moitié au moins pour débayer correctement toute la ville.

Les travaux publics ont déjà grugé 60% de leur budget de déneigement pour '84, budget qui se chiffre à \$425,000. "On est dans la normale mais j'espère que le printemps va arriver bientôt ou qu'on va revenir comme en février", d'indiquer M. Lortie qui a exhorté les automobilistes à être courtois aujourd'hui.



Les rues de Granby étaient quasi impraticables hier, notamment les avenues secondaires.

Avec le sel qui a été en gadoue pour le grand déplaisir des piétons. Le sel va se transformer

Le sourire matinal

Que tous les hommes soient frères, c'est le rêve des gens qui n'ont pas de frère.

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Granby la plus touchée

GRANBY (GV-JdB) — Si la tempête de neige a pratiquement paralysé la ville de Granby, il en a été autrement dans les autres villes et municipalités de la région où le trafic était lent, certes, mais sans plus.

"Echaudés" par la tempête de la fin de semaine et au fait des risques auxquels ils s'exposaient, les automobilistes ont redoublé de prudence avec le résultat que la police n'a signalé qu'une trentaine d'accidents.

"Il y a eu une quinzaine d'accidents incluant collisions et embardées mais personne n'a été sérieusement blessé", a indiqué en fin d'après-midi un porte de la Sûreté du Québec de Granby. C'est sur l'Autoroute des cantons de

l'est que la situation a été la plus corse même si les conditions de conduite étaient excellentes comparativement à dimanche et lundi, par exemple.

Dans les autres villes et municipalités, il n'y a eu que très peu d'accidents ou d'incidents reliés à l'abondante chute de neige. Il n'y a qu'à Granby où une dizaine de collisions ont nécessité l'intervention des policiers.

Dans la ville de Granby, la qualité du déneigement en a fait jurer plus d'un. Les policiers municipaux peuvent en témoigner...

Ecoles ouvertes

A Davignon, toutes les écoles étaient

ouvertes, hier, et les cours offerts par le Service d'éducation des adultes ont été dispensés comme à l'ordinaire.

Au District de Bedford, une seule école a dû fermer ses portes, à cause de la tempête, qui s'est abattue sur le Québec, hier, il s'agit de l'école élémentaire de Waterloo. Vu les conditions climatiques, la direction de l'école a jugé plus sage de retourner les enfants chez eux, vers 11 heures 30.

Quant aux écoles élémentaires de Knowlton, Sutton et Mansonville, si elles n'ont accueilli, hier, aucun étudiant, la faute n'en revient pas à la tempête de neige, il s'agissait, tout simplement, de journées pédagogiques, planifiées depuis longtemps.

LOCATION DE VIDÉO-DISQUES

*** ALLEZ AU CINÉMA ***

À LA MAISON

LOCATION APPAREIL	SPECIAL LOCATION DISQUES SEULEMENT	500 DISQUES DISPONIBLES
\$9.95	\$2.00	* ENFANTS * COMÉDIE * MUSICALES * WESTERN * SPORTS * ETC.
fin de semaine	chacun	

GEMO

727 COWIE, GRANBY 378-6209



LIBRE-SERVICE DÉPANNEUR NON, NE JETEZ PAS VOS COUPONS

NOUS VOUS OFFRONS **\$1.00** DE RABAIS POUR

UN COUPON SHELL (LOTO SHELL NON GAGNANT)

UN COUPON ESSO (\$1.00 DE RABAIS)

UN COUPON GULF (PROMOTION CHALET SUISSE ET HARVEY)

Valide sur achat de 25 litres d'essence et plus.



par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Le 125e anniversaire de la ville de Granby ne sera pas célébré de façon plus spéciale que l'a été le 124e ou que le sera le 126e.

Le maire Paul-O. Trépanier a en effet expliqué hier, lors de sa conférence de presse hebdomadaire, que le conseil n'avait pas mis un sou de côté pour préparer des festivités et commémorer cet événement.

"Nous avions d'abord prévu un certain montant (\$100,000 faut-

il croire, versés en partie par Granby et en partie par les gouvernements du Québec et d'Ottawa) mais les conseillers ont changé d'idée par la suite et ont préféré s'en tenir à la parution du livre sur la ville.

Ce livre qui a été fort contesté à sa sortie, a coûté \$29,000 à la

municipalité. "C'est le seul projet retenu par le conseil pour marquer le 125e anniversaire de fondation de la ville. Il n'y aura pas d'autres choses", a clairement indiqué le maire à ce sujet, ajoutant même que le livre devrait s'autofinancer grâce aux ventes.

Le premier magis-

A part le livre sur Granby

Rien de spécial pour le 125e de Granby

trat a toutefois reconnu que celles-ci n'étaient pas florissantes. "J'aime recevoir ce genre de publications et je crois qu'il en va de même pour nos visiteurs de marque. C'est pourquoi j'en remets des copies. Ca nous

coûte moins cher qu'une plaque; \$30 pour cette dernière contre \$18 pour le bouquin.

Eclairage

La ville de Granby est présentement à étu-

dier la possibilité d'acheter tout le réseau d'éclairage des rues, réseau qu'elle loue présentement de l'Hydro-Québec pour environ \$360,000 par année.

"On a un dossier ouvert à ce sujet", a admis M. Trépanier, un

dossier qui va nous permettre de déterminer s'il est avantageux de faire l'achat du réseau".

L'avantage principal étant évidemment l'économie de deniers publics.



CHEF radio 1450

NEW YORK

À PAQUES

1450

Laissez **CHEF** et **Charland** Chevrolet Oldsmobile

vous mener à New York

GAGNEZ L'UN DES 32 VOYAGES

EXTRAIT DE L'ARTICLE 5

a) Chaque jour, incluant les samedis et les dimanches à compter du 12 mars jusqu'au 12 avril inclusivement, 10 coupons seront tirés au sort parmi le courrier reçu et les noms des personnes inscrites sur les coupons seront mentionnés sur les ondes de CHEF radio à différentes heures de la journée.

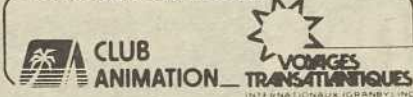
Chaque personne ainsi nommée devra téléphoner à la station CHEF dans les 30 minutes suivant la mention de son nom pour devenir ainsi éligible à gagner l'un des douze (12) voyages pour deux (2) personnes.

b) Charland Chevrolet Oldsmobile, 595 boulevard Boivin à Granby, fera tirer quatre (4) voyages pour deux (2) personnes parmi ses clients.

Les personnes qui achèteront une voiture, neuve ou usagée, entre le 12 mars et le 13 avril, recevront un coupon de participation pour chaque tranche de 1,000.00\$ de leur achat. (par exemple une voiture de 7,000.00\$ donnera droit à 7 coupons de participation, une voiture de 12,000.00\$ donnera droit à 12 coupons de participation, etc. Jusqu'au 9 avril, les règlements de participation seront publiés tous les lundis dans la Voix de l'Est.

Une copie des règlements est également disponible à CHEF radio et chez Charland Chevrolet Oldsmobile.

En collaboration avec



NOM:
ADRESSE:
VILLE:
CODE POSTAL: TÉL.:
FAIRE PARVENIR LE TOUT A
PAQUES A NEW YORK
a/s CHEF radio
136 Principale, Granby, Qué.
J2G 2V4

L-5668

Agenda

Aujourd'hui

Ce soir, à 19:30 heures, à la salle Oasis (25 Fairfield), le **Club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska** organise une soirée d'information sur le "bien-être social" avec André Leduc. Pour de plus amples informations: 375-2280 ou 375-2885.

La paroisse de St-Fabien de Farnham est heureuse d'accueillir son nouveau curé, M. Normand Bernier. A cette occasion, il y aura grande messe avec chant et musique, ce soir à 20:00 heures. Bienvenue à tous les paroissiens. La messe sera suivie d'un léger goûter au sous-sol de l'église.

A venir

Vendredi le 16 mars, soirée de danse organisée par le **Club Age d'Or de Marieville** au Centre récréatif (400 rue Dr Poulin). Au programme: Orchestre "Les Etincelles", (Bricaut), chant, goûter et prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

Les 16, 17 et 18 mars, au **Centre Mater Maria**, week-end de relaxation (anti-stress, visualisation et mouvements) consistant en une variété d'approches psycho-corporelles qui libèrent des images limitées que, souvent, on se fait de soi. Pour information: Pierrette Lafleur au 372-4867.

Le 16 mars, à 19:30 heures, à l'Auberge des Seigneurs de St-Hyacinthe (1200 Johnson - près des Galeries St-Hyacinthe), la **Société Nationale des Québécois Richelieu-Yamaska Inc.**, conformément à ses statuts et règlements, convie ses membres et le public à sa 39 ième assemblée générale annuelle.

Vendredi le 16 mars, à 20:00 heures, à l'Ermitage de la Transfiguration, situé sur le Chemin de la Grotte à **Roxton Falls**, soirée d'information sur la séparation et le divorce. L'invitée sera Mme Danielle Bourgeois, fondatrice de **solitude Nyriam**, communauté de foi vivante pour des familles de séparés et divorcés, qui témoignera de

la foi qui l'a soutenue malgré les épreuves dans son propre projet familial. Bienvenue aux 15-25 ans. Pour information: 1-548-2469.

Vendredi le 16 mars, à 19:30 heures, à la Ruche de **Granby** (279 Principale, local 301), conférence-rencontre avec diaporama présentée par l'**Association gnostique internationale de recherche anthropologique** et intitulée "Les Chakras et le développement occulte de l'être humain". "Chakras" signifie centres magnétiques de perceptions extra-sensorielles telles télépathie, clairvoyance, etc. Prix d'entrée: 2 \$. Pour plus d'information: 375-3131.

Vendredi le 16 mars, à 20:00 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb de **Waterloo**, soirée de danse, avec orchestre, organisée par le **Club Age d'Or** de l'endroit. Prix d'entrée: 2 \$. Bienvenue à tous.

Vendredi le 16 mars, à 20:00 heures, assemblée des **Dames auxiliaires de la Légion Canadienne** (section no 56), à leur local situé au 172 rue Court à **Granby**.

Samedi le 17 mars, souper de cabane à sucre, avec danse en soirée, organisé par les **Filles d'Isabelle de Waterloo** à l'érablière LB. Départ en autobus à 17:30 heures à l'église St-Bernardin. Pour réservations et information: 539-0418.

L'**Association des non-syndiqués du Québec** invite ses membres à son assemblée générale annuelle qui se tiendra dimanche le 18 mars, à 14:30 heures, au Belgo de **Sabrevois** (1665, route 133), situé à 12 kilomètres au sud de St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue également aux non-membres qui désireraient se renseigner sur les buts et objectifs de l'association.

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui sont dans le besoin.

Composez:

372-1414

Nous ferons la cueillette avec plaisir.

Poêle, réfrigérateur, vêtements, meubles, etc.

MERCI À TOUS

EMMAÜS GRANBY INC.

19 Centre, Granby

Heures d'affaires: mar. et mer. 9 à 12 et 13 à 15.30h.

jeu. et ven. de 9 à 12 et 13 à 21h.

FERMÉ: sam., dim., lun.

L5453



15 Robitaille
Granby
372-2232

Dans notre annonce parue samedi dernier, on aurait dû lire:
En collaboration avec
"Les Petits Chanteurs de Granby".
Nous nous excusons de ce contretemps.

L5686

Vente et réparation d'accessoires électriques **378-4040**

Alguisage de couteaux

Mr. Rasoir

Technicien diplômé

568 Boul. Boivin,
Granby, Qué. J2G 2L7

(L-9603)

M. DARCY,
propriétaire

LES ASSURANCES

J.-P. ZAHRA enr.

Assurance gén. & vie

1158 Route 112

(chemin Waterloo)

Granby

372-8264



M. Jean-Pierre
Zahra
C. d'A. Ass.

10 ans d'expérience
au service des gens
de la région.

L-4950

Le Salon de l'auto

Chrome et nouveautés

GRANBY (CD) — Le Salon de l'auto de Granby rouvre ses portes à la population aujourd'hui à 18h00.

Et hier, lors d'une avant-première qui réunissait quelques 300 invités spéciaux (détailants d'automobiles, élus municipaux, membres de la presse), M. Gilles Archambeault, le président de ce deuxième salon a procédé à l'inauguration officielle en présence du maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier.

Après les discours d'usage, les convives ont eu le loisir de déambuler sur la glace de la Rolothèque afin d'admirer les 79 véhicules en démonstration. Dix concessionnaires de Granby participent à ce salon qui se veut in-

formatif en plus d'être promotionnel.

D'ailleurs Jacques Bienvenue, le chroniqueur sportif du Journal de Montréal, sera présent durant toute la durée du salon afin de conseiller et d'orienter adéquatement les gens dans le choix de leur automobile. Il présentera les fiches techniques de plusieurs véhicules et se promènera sur le plancher de l'exposition en demeurant toujours accessible.

M. Archambeault espère 10.000 visiteurs au cours des quatre jours du Salon soit les 15, 16, 17, et 18 mars. Et il insiste beaucoup sur le fait qu'il n'y aura aucune vente à pression d'exercée sur les visiteurs.



Une vue d'ensemble du deuxième Salon de l'auto de Granby où les nouveaux modèles cotoient les plus

classiques à la Rolothèque. Aux consommateurs de faire leur choix.
Photo Alain Dion

Selon les libéraux de Shefford

Un sondage accorderait 75% des votes à Lapierre

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Un sondage mené il y a trois semaines auprès de 1.000 résidents du comté de Shefford laisse croire que l'actuel député libéral Jean Lapierre aurait tout balayé sur son passage s'il y avait eu l'élection générale à ce moment-là.

En pondérant les réponses des indécis, M. Lapierre obtiendrait 75% des suffrages contre seulement 25% pour les conservateurs, a confié à La Voix de l'Est une source proche du Parti libéral de Shefford et digne de foi.

Comme les conser-

vateurs n'ont encore officiellement aucun candidat dans Shefford, le sondage opposait Jean Lapierre à des personnalités qui avaient pour nom Gerald Scott, candidat du Parti progressiste conservateur à l'élection de 1979; Luc Bouchard, représentant de l'Union Nationale à la dernière élection provinciale;

Paul-O. Trépanier, maire de Granby et Raynald Giroux, directeur général d'Agropur.

L'actuel député de Shefford voit toutefois son avance fondre comme neige au soleil lorsque confronté au chef conservateur, M. Brian Mulroney. Mais encore là, M. Lapierre s'en tire admirablement bien puisqu'il devancerait, toujours selon le sondage, le leader du PC par 14 points.

Une performance, somme toute, peu enviable pour un chef de parti. On se rappellera d'ailleurs qu'un sondage mené dans Bromfield-Missisquoi il y a deux semaines par La Voix de l'Est et CHEF-radio donnait M. Mulroney gagnant par sept points seulement.

Fort heureux des résultats qu'ont donné ce sondage qui, selon notre source, aurait été mené par les conservateurs, l'Association libérale du comté va s'en contenter au moins jusqu'à ce qu'un successeur à M. Trudeau ait été trouvé.

Les sables seraient trop mouvants à ce moment-ci pour que les li-

"Lapierre se berce d'illusions"

— Gilles Durand

GRANBY (JPJ) — L'organisateur du Parti conservateur dans Shefford, M. Gilles Durand, n'a jamais voulu croire aux résultats du sondage que son propre parti aurait mené récemment dans le comté.

"Si c'était le 1er avril, je le croirais", a-t-il dit. Sourire au coin des lèvres, il a ajouté que sa formation était allée chercher plus de 25% des voix lors du scrutin de 1979. "Comment pourrait-on être moins populaire aujourd'hui avec un nouveau chef, francophone par surcroît, comme Brian Mulroney."

Toujours selon Gilles Durand, le député Lapierre ne devrait pas se bercer d'illusions. "Sa popularité n'est certainement pas aussi grande que le sondage peut le laisser croire, un sondage qui n'a pas été mené par les conservateurs, vous pouvez en être certain".

M. Durand qui a déjà fait savoir que son chef ravirait le comté de Shefford s'il s'y présentait, est resté très sceptique devant les résultats d'un éventuel affrontement Lapierre-Mulroney. "Jamais, vous me ferez avaler que le député Lapierre terminerait devant M. Mulroney. Pas avec les nouveaux membres qui entrent à pleine porte tous les jours".

L'organisateur en chef du PC pour le comté et la région a par ailleurs mentionné qu'avec les sondages effectués au niveau de la province et qui mettent les deux grands partis nez-à-nez, il est illusoire de croire que dans Shefford, M. Lapierre se sauverait avec les trois quarts des votes pour n'en laisser que 25% aux conservateurs.

béraux consentent à dépenser un seul dollar en sondage qui pourrait s'avérer plus ou moins exact au moment du déclenchement des élections.

En vedette
Raymond Houde
les 15-16-17 mars

L'endroit le plus sympathique en ville pour passer une bonne soirée entre amis



brasserie
Les Galeries *

Galerias de Granby 378-1122 L-4810

BAR Sexe 68

"UNIQUE EN SON GENRE"

103, Rte 139
St-Alphonse de Granby
Sortie 68, Autoroute des Cantons de l'Est L-5930

PRÉSENTE: **COWBOY**

LES JEU. VEN. ET SAM.
15-16-17 MARS

DANSEUSES NUES TOUS LES JOURS

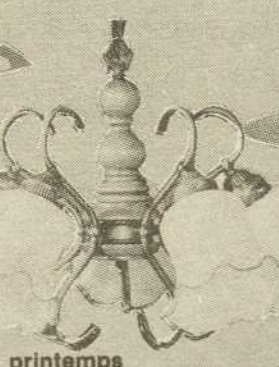
VENEZ VOIR GILLES ANCIENNEMENT DU NID CONDOR



Rafrachie en été



Economise en hiver



Venez voir toutes les nouveautés pour le printemps
Réduction sur achat de plusieurs fixtures

La Boutique Lumineuse
428 Principale, Granby
Tél.: 378-9332



François Giard, prop.
(L-8012)

La région

Bromont fait le ménage dans ses employés

par Jacqueline de Bruycker

BROMONT — La ville de Bromont fait le grand ménage parmi son personnel. Son objectif: l'abolition de huit postes.

"Nous procédons, actuellement, à la restructuration des services municipaux. Cette vaste opération vise à baisser nos effectifs de 32 à 24 personnes, et ainsi à abolir huit postes. Deux employés ont déjà reçu leur avis de congédiement", explique le directeur général, M. Paul Montagne.

Le grand ménage, dans lequel Bromont s'est lancé, sans attendre le printemps comme le veut la coutume, prévoit également de fusionner l'o-

pération et la gestion de l'usine de filtration et le département des Travaux publics.

"Actuellement, il y a trois cadres à la direction des Travaux publics: un surintendant, un adjoint au surintendant et un responsable de l'usine de filtration. Notre objectif, c'est un seul cadre. Quant aux deux qui sont en trop, l'un a repris son poste d'inspecteur des bâtiments alors que nous négocions le départ de l'autre", d'indiquer M. Montagne.

L'opération restructuration devait, initialement, être terminée pour le début du mois de mars, "mais, enchaîne le directeur général, comme il s'agit de la gestion de ressources humaines, on fait face à des délais plus longs que prévus. Tout devrait, cependant, être terminé d'ici le mois d'avril".

Tous les départements sont touchés, des travaux publics au greffe, en passant par les services de finance et de police. Et,

tous les employés sont concernés, cadres comme syndiqués.

Les licenciements tiendront compte, dans la mesure du possible, du degré d'ancienneté des employés. "S'il y a moyen de réaffecter à une autre tâche, une personne, dont le poste vient d'être aboli, on le fera. Sinon, elle sera congédiée", note M. Paul Montagne.

Mais, selon lui, la population ne subira aucune coupure de service. "Il s'agit de réviser le travail de chacun, de l'enrichir en quelque sorte. A l'heure actuelle, Bromont offre un des pires services à la clientèle qui soient".

M. Paul Montagne ajoute qu'actuellement, il n'existe aucune description de tâches à la ville de Bromont. "S'il y en avait une, ça me permettrait de mieux répartir le travail, d'avoir une meilleure vision des opérations, de savoir presque en un clin d'oeil qui fait quoi".

L'abolition des huit postes représentera, pour la ville de Bromont, une économie substantielle de \$200,000 par an. "Avec une baisse des revenus de \$250,000, due surtout à une surévaluation des projets de développement industriel, on n'a pas le choix, il faut faire des



Selon le directeur de la ville de Cowansville, M. Paul Montagne, huit postes devraient être coupés.

économies et couper dans les dépenses. Il n'y a vraiment pas d'autre issue", de conclure M. Paul Montagne.

Mais alors même qu'il prêche, avec beaucoup de conviction, les vertus de l'économie, M. Paul Montagne est prêt à

s'adjoindre les services d'un assistant. Une annonce parue, hier, dans La Voix de l'Est, mentionne, en effet, que la ville de Bromont est à la recherche d'un adjoint administratif au directeur général. Une façon, quand même peu orthodoxe de couper dans les dépenses.



BETA.

LE COPIEUR UNIQUE AU MONDE

Pour plus de renseignements sur le BETA



Papeterie La Liberté inc.
209 Principale - Granby - 372-6263



Par Jacqueline de Bruycker

■ COWANSVILLE — Une résine synthétique sera appliquée, cet été, sur une section de la voie ferrée du Canadien Pacifique, entre Cowansville et Farnham.

Cette résine, mise au point, par la compagnie Desco, pourrait avoir un effet stabilisateur sur les fibres d'amiante, contenues dans le ballast de cette voie ferrée.

La nouvelle a été rendue publique, hier, par le député fédéral de Brome-Missisquoi et secrétaire parlementaire du ministre Whelan, M. André Bachand.

"Environnement-Canada consacrera \$50,000 à la concrétisation de ce projet. L'expérience sera réalisée au printemps '84, alors que la résine sera appliquée sur une section de la voie ferrée entre Farnham et Cowansville", de préciser le député Bachand.

C'est à l'été 1978 que la compagnie Canadien Pacifique a utilisé des résidus rocheux, con-

tenant des fibres d'amiante pour "ballaster" quelque 100 km de voie ferrée.

Une opération, qui a été sévèrement critiquée par le groupe écologique "End of the line", en plus de soulever beaucoup de protestations dans le milieu. Certaines corporations municipales de la région s'étaient même jointes à ce mouvement ainsi que le Conseil des médecins et des dentistes de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, de Cowansville.

"Ces organismes, note M. André Bachand, étaient particulièrement préoccupés par les effets possibles sur la santé des fibres d'amiante entraînées par ruissellement dans les cours d'eau avoisinants".

Grange détruite par le feu

ST-CESAIRE (GV) — L'incendie d'une grange, hier, à St-Césaire, fait présentement l'objet d'une enquête de la part de la Sûreté du Québec, détachement de Marieville.

On ignore de quelle façon le feu a pu prendre dans cette bâtisse, située au 118, rang Barbue, qui servait à l'entreposage d'outils, puisque personne n'était censé s'y trouver.

Les pompiers de St-Césaire ont été appelés à combattre cet incendie durant une bonne partie de l'avant-midi. Les dommages causés ont été estimés à première vue à environ \$15,000. La police n'a pu communiquer le nom du propriétaire de la bâtisse.

Survolt

Café mode

COWANSVILLE — Un café-mode printemps-été se déroulera le mardi 27 mars, à compter de 19h30 à l'Auberge des Carrefours, de Cowansville. Cet événement est organisé par la direction des corps de tambours et trompettes Les Phénix de Cowansville, en collaboration avec l'Auberge des Carrefours. Une vingtaine de boutiques et commerces participeront à ce café-mode. Il y aura plusieurs prix de présence de distribués au cours de la soirée.

MISE AU POINT

Veuillez noter que dans notre circulaire "Chez Sears" en vigueur du 3 au 17 mars 1984, à la page 7 les revêtements C & D ne sont pas disponibles à Granby. Dans notre circulaire "Jours Sears" en vigueur du 10 au 17 mars 1984, les articles suivants ne sont pas offerts à Granby: Page 10: Articles E, F, G, H, les ciseaux, articles K, M, N, P, R, ainsi que les cartes pour jeu "Quelques arpent de pièges", les cartes nos. 62386-394. Page 20: la verrerie de cristal et la vaisselle en stoneware. Page 24: Filé à 4 brins, le miroir de porte ainsi que le jeu de 6 tasses et soucoupes. Nous nous excusons de ces contretemps.

Sears

L-6110

MISE AU POINT

Veuillez noter que dans notre circulaire "Jours Sears" en vigueur du 10 au 17 mars 1984, à la page 2, contrairement à ce qu'indique le texte de la description, le Pantalon de style Rugby no. 3709 N'EST PAS de confection canadienne. Nous nous excusons de ce contretemps.

Sears

L-6105

Une résine pour "lutter" contre l'amiante

Depuis, de nombreuses études ont été entreprises sur le sujet, que ce soit par le Service de protection de l'environnement d'Environnement-Canada, Santé et bien-être social Canada, que par le Canadien Pacifique ou l'Université McGill. "Même, enchaîne M.

André Bachand, si les résultats de ces études n'ont pas clairement démontré que l'ingestion de faible quantité de fibres d'amiante pouvait présenter un danger pour la santé, le Service de protection de l'environnement a préféré prendre des mesures pour minimi-

ser les risques possibles".

Environnement-Canada a, dans un premier temps, recommandé au Canadien Pacifique de cesser l'utilisation future du matériau, ce à quoi la compagnie s'est engagée en 1979. Il s'est, ensuite, impliqué dans un

projet visant à stabiliser le ballast et à prévenir l'émission de fibres d'amiante dans l'environnement.

Parmi les organismes, qui ont participé à ce projet, il y a, notamment, l'Université de Sherbrooke, l'Institut de recherches et de développement sur l'a-

miante (IRDA), le Canadien Pacifique et la compagnie Desco, qui a mis au point l'enduit chimique, grâce à une subvention de \$60,000 obtenue du Conseil national de la recherche.

C'est Environnement-Canada qui sera chargé de la coordination du projet-pilote.

**VENTE LIQUIDATION
JUSQU'À
ÉCOULEMENT
COMPLET DES
MARCHANDISES
EN MAGASIN.
DURANT TOUT LE
MOIS DE MARS.**



20% à 50% sur tissus et draperies en magasin.

30% sur tringles
à draperies en magasin.

30% sur accessoires de
couture, fermetures, boutons, fils.

30% de rabais sur patrons
Style, Simplicity, Butterick.

50% de rabais sur tous les
tissus à la pesée.

Notez une seule adresse:

**COMPTOIR MANUFACTURIER
DE TEXTILE LTÉE**

40 Évangéline, Les Galeries de Granby, J2G 8K1

L-5931

Commentaires

Fin d'une querelle

Une autre querelle fédérale-provinciale tire à sa fin. En vertu de l'entente-cadre qui sera signée dans quelques jours, les municipalités pourront bénéficier de programmes d'aide du gouvernement fédéral visant la création d'emplois. Les demandes d'aide seront soumises à Québec, où le ministère des Affaires municipales les acheminera lui-même à Ottawa, et le fédéral, obtenant ainsi la bénédiction de Québec, pourra de cette façon subventionner les municipalités tout en respectant la compétence provinciale.

Voilà une heureuse nouvelle pour plusieurs villes et municipalités de la région, dont Granby, le Canton de Granby, Waterloo et Cowansville pour ne nommer que celles-là, car l'entente permettra à celles qui ont usé de



par Valère Audy

moyens détournés pour profiter de l'aide disponible d'échapper aux sanctions dont elles étaient menacées et aux autres de relancer les projets abandonnés.

Il est malheureux que les deux gouvernements aient mis tant de temps à s'entendre sur le sujet, ce qui a eu pour conséquence de retarder la mise en oeuvre d'une foule de projets générateurs d'emplois pour les chômeurs, de services et d'équipements pour la collectivité. Mieux vaut tard que jamais, cependant, car les municipalités auront enfin accès à une cagnotte fédérale bien garnie maintenant dépouillée de l'étiquette provinciale "fruit défendu".

En ce domaine comme dans tous les autres, il est bien inutile de chercher un responsable. Tout le monde connaît l'esprit tâtilon du gouvernement du Québec et la forte propension à l'ingérence de celui d'Ottawa. Et cela, il convient de leur remettre sous le nez en leur signalant que c'est sur le dos des contribuables et aux dépens de ceux-ci que Québec et Ottawa mènent leurs luttes de clocher. Quand donc cesseront-ils de se moquer de ceux qui paient en refusant ou tardant, pour des motifs politiques, à leur retourner en équipements et services ce à quoi ils ont droit?

Pour épauler son plan de relance

Le Québec recherche des immigrants investisseurs

Rollande PARENT, MONTREAL (PC) — Le Québec recherche des immigrants investisseurs. D'ici là, l'accent sera mis sur l'admission de personnes possédant des compétences linguistiques.



Les lecteurs

Un appui indispensable

M. Fernand Bélanger,
La Voix de l'Est,
Granby, Qué.

Cher monsieur,

Les finales régionales Richelieu-Yamaska des Jeux d'hiver du Québec ont pris fin le 25 février, avec une participation se situant au-delà des espérances lors de la soirée des bénévoles au Club de Golf de St-Césaire.

J'aimerais vous remercier très sincèrement pour votre implication lors de ces Jeux. Sans la participation et l'appui des médias, le travail d'un responsable de communications serait bien inutile.

Vous êtes le véhicule d'information à la population et vous êtes également un des éléments les plus importants lors de la tenue d'un tel événement.

A vous tous qui avez répondu positivement, en publiant intégralement ou autrement mes nombreux communiqués, j'aimerais vous exprimer toute ma reconnaissance. Votre appui était indispensable, et en attendant ma prochaine implication, veuillez accepter mes remerciements les plus chaleureux et mes salutations les plus amicales.

Louise Normandin, Saint-Césaire,
Jeux du Québec Richelieu-Yamaska

Suspect déferé en Cour des sessions de la paix

COWANSVILLE — Le jeune homme de 17 ans relié à l'affaire de la double tentative de meurtre de Glen Sutton pourrait être déferé en Cour des sessions de la paix, une procédure très peu courante.

Ce suspect dont la police tait le nom à cause de son statut de mineur est actuellement détenu. Mais le Tribunal de la jeunesse se penche actuellement sur la possibilité de transférer son dossier devant un tribunal pour adulte vu le passé judiciaire passablement chargé du jeune qui est accusé de complot.

La police détient des preuves à l'effet que c'est lui qui aurait préparé le coup. L'enquête policière a par ailleurs fait ressortir qu'il avait déjà perpétré une introduction par effraction dans la maison où le double attentat a été commis, dont qu'il connaissait bien l'endroit.

Une décision devrait être prise incessamment dans son cas. Si le tribunal donne suite à la demande de la Couronne, le délinquant sera traité comme s'il était un adulte.

Le drame de Glen Sutton

De Buck devra rester en prison

COWANSVILLE (GV) — David De Buck, 21 ans, de Sutton, devra rester en prison jusqu'au 20 mars prochain, date fixée par le tribunal pour l'audition de son enquête préliminaire relativement à neuf chefs d'accusation, dont deux tentatives de meurtre.

Le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix, en a décidé ainsi après avoir entendu un policier de la Sûreté du Québec déclarer, lors de l'audition d'une requête pour cautionnement présentée par l'accusé, qu'il a failli tuer deux personnes, le 10 février dernier, parce qu'elles refusaient de lui donner de l'argent.

Selon l'agent Guy Lessard, De Buck croyait pouvoir leur soutirer un montant oscillant entre \$5,000 et \$15,000. Il serait finalement parti les mains vides.

Arrestation

De Buck a été arrêté le 15 février dernier et a comparu dès le lendemain

après avoir été relié à ce double attentat qui a bien failli coûter la vie à Albertin Barnett, 67 ans, et Eugène Brock, 43 ans, de Glen Sutton.

Ces derniers ont été atteints de coups de feu tirés à bout portant le 10 février dernier par un cagouillard qui voulaient leur argent. Ils sont présentement en convalescence.

Bonne conduite

La probabilité de culpabilité a joué un rôle prédominant dans la décision rendue par le juge Genest, surtout quand le père de l'accusé a reconnu avoir caché la carabine de calibre .22 qui, d'après la police, a servi au double attentat. Témoignant sous la protection de la cour (son témoignage ne peut servir de preuve contre lui), M. Jacques De Buck a toutefois ajouté qu'il avait après coup remis l'arme à la police.

Cette arme, David De Buck s'en était débarrassé une première fois dans

l'heure suivant le vol alors que son véhicule venait d'être impliqué dans un accident au moment où une auto-patrouille de la Sûreté municipale de Sutton le poursuivait parce qu'un des feux avant de son véhicule était brûlé...

Par ailleurs, le tribunal n'a pas caché son étonnement face au comportement de l'accusé qui n'a jamais eu de démêlés avec la justice, ayant eu jusque-là une "excellente conduite et un comportement irréprochable", a noté son procureur, Me Daniel Rock.

Mais la gravité du crime et le caractère imprévisible des réactions de De Buck a incité le magistrat à la prudence. "J'ai la conviction que sa remise en liberté pourrait constituer un danger pour le public. Pour assurer la sécurité et l'intérêt du public, je dois l'incarcérer", a-t-il noté.

L'accusé, qui a nié sa culpabilité aux neuf chefs d'accusation, a demandé à être jugé devant un jury.

JVC

QUALITE — CHOIX — SERVICE

ENSEMBLE 80 WATTS MODULAIRE

- AMPLIFICATEUR AX-30
- 80 watts RMST
- SYNTONISATEUR T-K10
- am-fm stéréo
- MAGNETOPHONE KD-V100
- Dolby B
- TABLE-TOURNANTE LA-100
- Semi-automatique
- Entraînement par courroie
- HAUT-PARLEURS SK-303
- 3 voies
- 60 watts

799\$



ENSEMBLE 100 WATTS RMST

- RECEPTEUR RX-44
- 100 watts RMST
- Digital
- MAGNETOPHONE KD-V100
- Dolby B
- TABLE-TOURNANTE LA-100
- Entraînement par courroie
- Retour automatique
- HAUT-PARLEURS SK-303
- 3 voies
- 60 watts ch.

839\$



TABLE-TOURNANTE JVC QL-A200

- Entraînement direct au quartz
- Retour automatique

159\$



ENSEMBLE 70 WATTS RMST

- RECEPTEUR RK-22
- 70 watts RMST
- Digital
- 6 pré-sélections
- TABLE TOURNANTE LA-100
- Entraînement par courroie
- Semi-automatique
- HAUT-PARLEURS SK-101
- 40 watts
- 3 voies

569\$



KD-V40 de JVC MAGNETOPHONE A CASSETTE

- DOLBY B & C
- AUTO REVERSE
- CHERCHEUR MUSICAL

299\$



CASSETTE VHS T-120 DE JVC

9.99\$

Limite 3 par client
du 15 au 17 mars seulement



CASSETTE NETTOYANTE VHS AT-5001

17.99\$

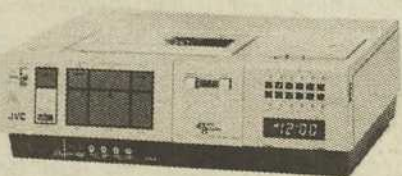
du 15 au 17 mars seulement



VIDEO HR-7200 de JVC

- 4 têtes
- 1 émission
- 10 jours

649\$



TV 14 po. de JVC

- Contrôle à distance
- modèle 1455

449\$



La place
AUDIO-VIDEO
par excellence

Son X plus

39 Evangéline, Granby

— 378-9816

Leur maison détruite par les flammes

Une vie de travail envolée en fumée



"L'important, selon Christian, c'est que tout le monde est en vie. Mais, c'est un méchant coup que de tout perdre".

SAINT-VALÉRIEN — Lundi encore, Christian et Ginette Larose vivaient bien confortablement dans leur jolie maison de campagne qu'ils avaient eux-mêmes rénover au fil des ans, mais plus



Ginette Laurin

feu qui a complètement ravagé la maison qu'il habitait depuis 12 ans, à St-Valérien.

"Nous n'avons plus rien. Rien du tout. Et quand je pense aux heures que nous avons mis à rénover cette maison, je me coucherais par terre pour pleurer". Ginette Larose a les larmes aux yeux en racontant le malheureux événement qui vient à peine de leur tomber sur la tête.

Christian ne peut pas, lui non plus, cacher son émotion. Comment demeurer froid, insensible,

sont évaluées à quelque \$60,000 alors que les biens du couple sont assurés pour une somme de \$40,000.

De bons samaritains

Les Larose habitent présentement chez des voisins, Lily et Roger Koch, de bons samaritains



La neige recouvrait, hier, une partie des ruines de la maison de Christian et Ginette Larose, de St-Valérien, détruite par le feu dans la nuit de lundi à mardi.

photos Mario Beauregard

dont l'hospitalité dépasse presque tout entendement. Car, il



"Quand on pense aux heures qu'on a passées à rénover la maison..." de dire Ginette Larose. Elle est accompagnée de son fils Mario, 5 ans.

faut rappeler que la famille compte cinq membres, dont trois enfants âgés de 5 à 11 ans qui sont d'ailleurs très heureux d'avoir pu sauver leur petite chienne Zézette. Leur hamster a été moins chanceux, lui.

"On ne pouvait tout de même pas laisser ces gens dans la rue. C'est beaucoup trop froid pour

ment de notre visite chez elle pour rencontrer la famille éprouvée, cherchait presque désespérément à trouver dans ses propres affaires la photographie de la maison des Larose.

"Nous avions fait beaucoup de changements au cours de la dernière année. Toutes les fenêtres avaient été changées, le toit refait. Et puis, mon mari m'avait offert un four micro-ondes à Noël. Par ailleurs, j'avais acheté une toute nouvelle batterie de cuisine et un tapis pour le salon" mentionne Ginette.

Des meubles surtout

Les Larose cherchent à se reloger le plus rapidement possible, ne voulant pas abuser trop longtemps de la générosité de leurs hôtes.

Aucun logement n'étant à louer à St-Valérien, ils songent à s'acheter une maison qu'ils pourront faire déménager sur leur terrain qu'ils ne peuvent abandonner pour se relocaliser dans une autre ville puisque c'est à cet endroit que Christian gagne sa vie en faisant fonctionner une petite scierie.

Une fois la maison trouvée (peut-être une roulotte ou une maison mobile), la famille aura besoin de meubles et de literie.

Assistance

Tous ceux et celles qui pourraient l'aider dans ce sens n'ont qu'à communiquer avec Christian ou Ginette Larose, au 793-2546, ou encore avec Ginette Laurin, à La Voix de l'Est, au 372-5433. La famille a déjà le nécessaire en ce qui concerne les vêtements.

Dans tout ce branle-bas de combat, Christian qui est prêt à aller recueillir les dons avec sa camionnette devra aussi trouver le temps de passer chez son optométriste étant donné que ses lunettes sont quelque part dans les ruines de sa maison... Quand on dit avoir tout perdu.

particulièrement au cours de la toute dernière année.

Lundi encore...

Mais, quelques heures auront suffi pour que ce jeune couple, dans la trentaine, se retrouve du jour au lendemain vraiment tout nus dans la rue (soit en chaussettes et en pyjamas) avec leurs trois enfants et ce, à cause d'un

devant ce drame qui vient de faire disparaître en fumée toute une vie de travail, d'économies?

"L'important, c'est que nous sommes tous vivants... Mais, tout de même, quand on pense que l'on a tout perdu, c'est dur à prendre. Ça donne un méchant coup" dit-il. Surtout que les pertes occasionnées par l'incendie

Survolt

Projet de bibliothèque

FARNHAM — Les travaux du projet bibliothèque, présenté par le Club des Lions de Farnham Inc., sont déjà en marche depuis quelque temps déjà. La contribution du gouvernement fédéral à ce projet s'élève à \$22,731, fonds qui ont été accordés dans le cadre du programme Canada au Travail.

Ce projet, qui a amené la création de trois emplois, consiste à réparer, identifier, classer, inventorier et construire un fichier pour les volumes des trois (3) bibliothèques que compte la région, soit la bibliothèque Saint-Jacques, la bibliothèque Mgr Douville et la bibliothèque Saint-Romuald.

Jeun-Aid en péril

Le centre pour les délinquants a besoin de sous

COWANSVILLE (JdB) — L'organisme cowansvillois Jeun-Aid mettra un terme à ses activités, le 19 avril prochain... faute de fonds.

Jeun-Aid a vu le jour, à Cowansville, l'automne dernier. Parrainé par le club Optimiste local, il a bénéficié d'un coup de pouce financier du gouvernement fédéral, par le biais du programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS). La subvention, au montant de quelque \$16,000, devait assurer les 32 premières semaines d'existence de Jeun-Aid, après quoi, l'organisme espérait voler de ses propres ailes, ou du moins, avoir découvert d'autres sources de financement.

Jeun-Aid offre aux jeunes délinquants de la région, âgés de 12

à 18 ans, une solution de rechange, une alternative en leur proposant d'effectuer des travaux communautaires.

"De la mi-novembre au début mars, nous avons accueilli 22 jeunes, âgés de 16 ans en moyenne. Rien que des garçons. Plusieurs doivent encore nous être référés par la Protection de la Jeunesse, ou par des travailleurs sociaux mais on n'a pas le choix, on devra les refuser, le projet se termine le 19 avril", mentionne Mme Nicole Roy, coordonnatrice du projet.

"Tout le monde, enchaîne-t-elle, reconnaît que Jeun-Aid, c'est un besoin, une nécessité pour le milieu. Il s'agissait d'une mesure de recyclage que nous mettions à la disposition des jeunes afin de leur permettre de mesurer la portée de leurs actes, de développer leur sens des responsabilités, de les ouvrir à de nouveaux champs d'activités".

Les organismes communautaires du milieu ont très bien réagi, et offert, aux dires de Mme Roy, leur pleine et entière collaboration.

Le projet a suscité tellement d'intérêt et d'attente parmi les jeunes, qu'il devrait, selon Mme Roy, qu'il se poursuive. "J'ai frappé à toutes les portes, mais sans succès. J'ai contacté la vil-

le, le député fédéral, le Centre de la protection de la Jeunesse, les Affaires sociales, le CRSSS de Longueuil, Travail Québec, Centraide... nulle part, il n'y a de fonds disponibles. Pour certains mêmes, la délinquance ne semble pas être une priorité".

Sous peu, la nouvelle loi fédérale sur les jeunes contrevenants va entrer en vigueur et Mme Roy espère que dans le sillage de cette législation, de nouveaux programmes verront le jour. "En attendant, il faudrait pouvoir compter sur un budget de \$4,000 à \$5,000, ça serait suffisant pour payer mon salaire et mes frais pendant cinq à six mois. Mais il ne faut pas qu'un tel service disparaisse, c'est un réel besoin", conclut Mme Roy.

LA DÉCORATION DÉCOUVREZ

COULEUR ET MODE

CE QU'IL
FAUT SAVOIR

TAPISSERIE



PRÉLART



CÉRAMIQUE



PEINTURE



TAPIS

STORES



DRAPERIE

**CONSEILLER
EN DÉCORATION
SUR PLACE**

**VENEZ NOUS
RENCONTRER
CHEZ:**



Les Tapis Eddy (1979 LTÉE)
Prélarts. Tuiles. Céramique



Woolco

* Offres en vigueur jeudi, vendredi et samedi seulement. Venez tôt pour un meilleur choix!

Offres Plus



Poêles Silverstone pour une cuisson qui ne colle pas!

Surface Silverstone ne collant pas. Facile à nettoyer. Fabriquées au Canada. Extérieur en aluminium poli. 3 formats. Profitez de cette offre!

20 cm. Prix courant, chac.: 18.57

25 cm. Prix courant, chac.: 22.47

30 cm. Prix courant, chac.: 25.97

10⁹⁶

chac.

13⁹⁶

chac.

15⁹⁶

chac.



T-shirt rugby pour filles.

En jersey de polyester-coton. Rayures à la mode. P.M.G.

Prix courants, chac.: 18.97

\$14

chac.

Jean en denim pour filles

100% coton. 2 poches derrière et 1 devant. Un bon choix! 7 à 16.

Prix courant, chac.: 20.95

\$16

chac.



JERROLD

PRIX OFFRE PLUS Nouveau!

98⁸⁸

chac.

Convertisseur "440" sans fil. Possibilité de capter 60 canaux. Accord précis au bout du doigt. Télécommande à balayage pour canaux et rappel instantané.

L-5849



Calculatrice facile à utiliser

Clés larges, mémoire, etc. Piles comprises. Un bon achat!

Garantie limitée d'un an.

Prix courant, chac.: 9.95

6⁹⁶

chac.



Cassettes ou cartouches pour magnétoscopes.

2 cassettes de 60 min. Le paquet: 2⁴⁷

2 cassettes de 90 min. Le paquet: 3⁴⁷

Cartouche T-120 VHS. Chac.: 9⁹⁹

Cartouche L-500 BETA. Chac.: 8⁹⁹



Nourriture "Moist & Meaty" pour chats.

Pour votre petit animal favori. Choix de 8 délicieuses saveurs. Il ronronnera de bonheur!

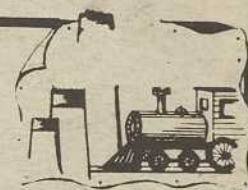
184 g. Prix courant, chac.: 39⁹

5 pour \$1



par Benoit Lapierre
de la Société d'histoire de Shefford
(collaboration spéciale)

Une page d'histoire



Beaupré: le plus grand

Le premier juillet 1903, comme à tous les ans, les Granbyens se rendirent en grand nombre au terrain de l'exposition pour assister aux célébrations du "Dominion Day". Les activités de la journée avaient été planifiées par la Société St-Jean-Baptiste locale; cette dernière n'avait ménagé aucun effort pour faire de cette fête un événement dont tous se souviendraient longtemps.

Après les discours patriotiques, jongleurs, acrobates et chanteurs vinrent tour à tour sur le terrain pour présenter leurs numéros. Tout cela fut très apprécié des spectateurs qui cependant n'avaient encore rien vu. Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'une surprise de taille les attendait. En effet, tous restèrent stupéfaits en voyant s'avancer sur le terrain nul autre que le fameux géant Beaupré, que les organisateurs avaient réussi à attirer à Granby moyennant un respectable cachet de \$75. Ce fut la grande attraction de la journée.

On raconte que le géant Beaupré, à un moment où il était entouré surtout d'enfants, ressemblait à Gulliver au milieu des Liliputiens... Il faut dire que Beaupré mesurait 8 pieds 2 pouces et demi et qu'il pesait plus de 350 livres.

Fort, malgré tout

Louis-Edouard Beaupré était originaire de Gravelbourg, en Saskatchewan. Très tôt, accusant une taille et une robustesse anormales, Beaupré sut qu'il était atteint de gigantisme. Comme tous ceux qui souffrent de cette maladie, sa vie sera courte. Comme Louis Cyr, le géant Beaupré exploitera ses qualités physiques pour gagner sa vie. Il parcourra les cirques, attirera les foules au parc Sömher de Montréal et sera même engagé par les taverneurs de la métropole à titre d'attraction.

Au dire d'Onésime Rousseau, un barbier de Magog qui eut l'occasion de raser le géant, "Beaupré avait un mauvais teint et l'apparence d'un homme malade; aucune vigueur, rien de l'attrait d'un beau mâle... Il semblait manquer de force malgré l'énormité de ses mains et de ses membres en général." (1) Louis Beaupré avait en outre le visage déformé; on dit que ce serait l'oeuvre du sabot d'un cheval vicieux qui le rua lorsqu'il était petit. Malgré tout cela, le géant Beaupré était un homme très fort. Il pouvait lever d'une seule main un cheval de 600 livres! Muni d'un harnais spécial, il était aussi capable de transporter un cheval de 1,200 livres sur une distance de 200 pieds. Il aurait accompli ce dernier exploit lors de son passage à Granby si les organisateurs lui avait versé \$250 au lieu de \$75...

Louis Beaupré est mort en 1911 alors qu'il était âgé de 33 ans. Son squelette est toujours conservé au musée d'anatomie de l'Université de Montréal.

(1) Extrait du livre "Sherbrooke" par L.-P. Demers, 1969. Autres sources: Encyclopédie Grollier, "Leader Mail".



Le Géant Beaupré (8' 2½") photographié en compagnie d'un homme de taille normale et d'un nain. Remarquez la taille de ses pieds.

Le rôle de la femme C.A. dans la vie économique: une préoccupation majeure pour l'Ordre des comptables agréés du Québec

Soucieux d'encourager les femmes C.A. à s'intégrer davantage aux activités de la profession et à occuper une place plus grande dans le secteur des affaires, l'Ordre des comptables agréés du Québec a créé récemment un Comité sur le rôle de la femme C.A. dans la vie économique.

Présidé par Mme Louise Martel, M. Sc., C.A., ce comité a pour mandat de faire le point sur la situation des femmes dans la profession de comptable agréé, de promouvoir les intérêts professionnels des femmes C.A. et, surtout, de sensibiliser l'opinion publique à leur rôle dans la vie économique.

La création de ce nouveau comité de l'Ordre des comptables agréés du Québec fait suite à la constatation que les femmes C.A. correspondent bien à l'image de la nouvelle jeune professionnelle: elles ont une vision très positive de leur profession, mais étant donné leur jeune âge (les deux tiers d'entre elles ont moins de 30 ans), elles s'impliquent peu dans les activités de la profession et dans le monde des affaires.

Outre son étude de la situation actuelle des femmes C.A., le nouveau comité s'occupera notamment de diffuser des publications d'intérêt particulier et d'organiser des colloques, déjeuners-causeries et ateliers destinés à susciter chez les femmes C.A. une plus grande implication dans leur profession et dans l'ensemble de la vie économique.

Le Comité sur le rôle de la femme C.A. dans la vie économique est composé des personnes suivantes:



Louise Martel, M. Sc., C.A., présidente du comité

- Mireille Barrière-Dion, C.A.
- Raymond Blais, F.C.A.
- Yves Gauthier, C.A.
- Choula Ammar-Hadid, C.A.
- Francine Harel-Giasson, M.B.A., Ph. D.
- Marla Kott, C.A.
- Denise Lanthier, M.B.A., C.A.
- Sylvie Poirier, C.A.
- Nicole Sauvé, C.A.

N'hésitez pas à vous procurer notre nouvelle brochure. Avec un C.A., vos affaires tourneront plus rondement, en vous adressant à:

L'Ordre des comptables agréés du Québec
680, rue Sherbrooke ouest
7e étage, Montréal
(Québec) H3A 2S3
(514) 288-3256

Ordre
des comptables agréés
du Québec



3995



POURQUOI DEUX SOLUTIONS POUR LE CHAUFFAGE ALORS QU'UNE SEULE SUFFIT LA BI-ÉNERGIE, UN PENSEZ-Y BIEN...

Les consommateurs attirés par les économies d'énergie se doivent de bien examiner la situation avant de prendre une décision. Les experts s'interrogent de plus en plus sur la performance de la bi-énergie.

GAZ INTER-CITÉ QUÉBEC PROPOSE LA SOLUTION RÉFLÉCHIE

Le gaz naturel, énergie efficace

Le rendement énergétique du gaz naturel avec des systèmes à haut rendement se rapproche de la perfection.

Le gaz naturel, énergie propre

Le gaz naturel ne dégage ni fumée, ni odeur. De plus, sa combustion complète réduit les coûts d'entretien au minimum.

Le gaz naturel, énergie confortable

Les systèmes de chauffage au gaz naturel procurent une répartition de chaleur uniforme et peuvent facilement humidifier ou climatiser l'air.

Le gaz naturel, énergie économique

À l'heure actuelle, des études sérieuses permettent de déterminer que le gaz naturel est, pour le chauffage et le chauffe-eau, d'au moins 29% moins cher que le mazout, 20% moins cher que la bi-énergie et 11% moins cher que l'électricité.

Le grand confort à peu de frais

La conversion d'un système de chauffage au mazout en un système au gaz naturel est simple et ne nécessite aucun changement à votre entrée électrique. De plus, vous pouvez profiter de subventions avantageuses accordées conjointement par le gouvernement du Canada et Gaz Inter-Cité Québec.

Vous comprenez maintenant pourquoi plus de 8 millions de Canadiens font confiance au gaz naturel.

Pourquoi pas vous?

LE GAZ NATUREL, LA RÉPONSE ÉNERGIQUE.



GAZ INTER-CITÉ QUÉBEC INC.

RÉGION DE L'ESTRIE / BOIS-FRANC:

2815, rue King ouest
Sherbrooke, Québec
J1L 1C1

Tél.: (819) 563-3771

L5697

L'économie

\$

LES INDICES

L'or à New York: \$US 394.10
Le dollar canadien: 0.7867 (+.0012)
Bourse de Montréal: 409.35 (+2.50)
Bourse de Toronto: 2411.09 (+10.53)
Dow Jones: 1165.93 (+1.15)

MONTREAL

Ch.						Ch.						Ch.					
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net
Aberford	54000	58 1/4	8 1/4	8 1/4	-1	Dornco Lite	200	58 1/4	8 1/4	8 1/4	-1/4	Precamb	2500	56 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4
AberfordWt	250	200	200	200	+1	DomeCda	2200	480	475	475	-10	Prior Gr	200	59	9	9	9
AgnicoE	6150	19 1/8	19	19	-1/2	Dome Mns	2000	202 1/2	20 1/2	20 1/2	-	Proptic	550	225	225	225	225
Albuquerque	5400	75 1/2	7 1/2	7 1/2	-	Dome Pnt	3590	420	410	410	-	Provigo	10340	118	17 1/2	17 1/2	17 1/2
Alfa Energ	900	20 1/2	19 1/2	20 1/2	+1/4	Dome PrA	240	13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 5/8	Que Tel	2030	303 1/2	29 1/2	30 1/2	+ 5/8
Alta N Gs	600	25 1/2	29 1/2	29 1/2	+2 1/2	Dome PWT	20000	11 1/2	1 1/2	1 1/2	- 1/2	Quebecor	22300	116 1/2	16 1/2	16 1/2	+ 1/4
Alcan Alu	58181	44 1/2	43 1/2	44 1/2	+ 1/4	Dome Store	100	19 1/2	19 1/2	19 1/2	-	Redpath	100	23 1/2	23 1/2	23 1/2	23 1/2
AlcanWt	3325	17 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 3/8	Dornext	1073	16 1/4	16 1/4	16 1/4	- 1/8	rRoger C B	100	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Algonia S	3432	26	25 1/2	25 1/2	-	Dornstar	2776	32 1/2	32 1/2	32 1/2	- 1/4	rRoland A	400	15 1/2	15	15	15
AMCA Int	3600	221	20 1/2	20 1/2	+ 1/8	Dornstar a	700	13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4	Ry Troc A	1753	26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/4
AMCA84	2300	25 1/4	25 1/4	25 1/4	- 1/4	Donohue	5883	27 1/2	27 1/2	27 1/2	+ 1/4	RTristC.93	200	22 1/2	22 1/2	22 1/2	- 1/4
Amusecor	300	180	180	180	+5	DrMcCA	118	7 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/8	ISICan	300	22 1/2	22 1/2	22 1/2	- 1/4
AmuseWt	2300	40	40	40	+5	dYlex Ltd	200	20 1/2	20 1/2	20 1/2	- 1/4	Scopire	2300	5 1/2	5	5	- 1/8
Asamera	4100	12 1/2	12 1/2	12 1/2	-	Dynamax	500	115	115	115	-5	Seagram	9593	44	43 1/2	43 1/2	+ 1/4
B C Forst	871	11 1/4	11 1/4	11 1/4	- 1/4	Echo Bay	8500	11 1/4	11 1/2	11 1/2	-	ShellCan	1500	25 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4
BGRW	1100	8	8	8	- 1/8	Enheapt A	1200	450	450	450	+20	Sheran	800	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2
BGRWt	5500	271	271	271	-1	Enheapt B	400	450	450	450	+35	Southern	316	46	46	46	+ 1/2
BC Phone	1500	20 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 1/8	Ent Bell	66047	30 1/4	30	30 1/4	+ 1/8	ISpar AirC	2500	11 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/4
BP Res Can	245	21 1/2	21 1/2	21 1/2	- 1/8	EnBell2.25	150	28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4	ISparC	8500	57	56	56	-2
Bank NS	10536	13	12 1/2	12 1/2	- 1/8	EnBell2.5	3000	30 1/2	30 1/2	30 1/2	- 1/4	ISbg Pr D	700	22 1/2	22 1/2	22 1/2	- 1/4
BqueCont	1100	12 1/4	12 1/4	12 1/4	- 1/8	EnBell2.70	3400	33 1/2	33 1/2	33 1/2	- 1/4	Stelco A	3745	57	26 1/2	27	+ 1/4
Bq Merc	600	13 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 1/8	Entrep CP	7215	21 1/4	21 1/4	21 1/4	- 1/4	StelcoWts	450	56 1/2	56 1/2	56 1/2	- 1/4
BqueMtl	9631	26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/4	Epiltek Int	1000	73	73	73	-	Stel.194	300	32	26	26	- 1/4
BMO2.85	3100	34 1/4	34	34 1/4	+ 1/4	Forex	2000	440	435	435	-10	Sully.Mn	2610	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
BMO2.50	1900	30 1/2	30 1/2	30 1/2	+ 3/8	Fraser Inc	4400	23 1/4	23 1/4	23 1/4	- 1/4	Systemshs	2400	141	141	141	-4
BMO3.75	3700	25 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/4	GazMet	4650	57	7 1/2	7 1/2	- 1/8	rFleck B	2200	110 1/2	110 1/2	110 1/2	- 1/4
BMO Wts	700	5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/8	Gaz 15	500	530	30	30	+ 3/8	rTel Mt B	100	25 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4
Bq Eparg	1855	22 1/2	22 1/2	22 1/2	- 1/4	Genstar	1300	25 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4	TembecA	2503	440	425	425	-10
Bq Ep2.62	2750	27 1/2	27	27	- 1/4	Genstar c	380	31 1/2	31	31	- 3/8	TexWat	2616	94	85	94	+9
Bq Nat 2.94	1000	36	36	36	- 1/4	rGldcrp A	4850	8 1/2	8	8	+ 1/8	Texaco	7700	53 1/2	38 1/2	38 1/2	+ 1/4
Bq Nat 3.16	6290	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	rGldcrp Wt	3600	284	273	273	-4	Thomsn A	1300	53 1/2	39 1/2	39 1/2	+ 1/4
Bq Nat 3.38	6000	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Gr Lk For	200	84	84	84	- 1/2	TIE teleco	2300	12 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/4
Bq Nat 3.60	6300	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Guard prB	1200	5 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/4	Tr Drm Bk	7448	116 1/2	16 1/2	16 1/2	+ 1/4
Bq Nat 3.82	6500	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Gulf Can	28760	118 1/2	18 1/2	18 1/2	+ 1/8	Total Petc	6525	15 1/2	15	15	15
Bq Nat 4.04	6700	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Helix.Circ	3200	5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/4	Total.Pwt	200	315	315	315	-10
Bq Nat 4.26	6900	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Hlr.Walkr	12674	25 1/2	25	25 1/2	+ 1/8	Tr Pet pr	700	533	32 1/2	33	+ 1/4
Bq Nat 4.48	7100	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	H.Wilkr D	1700	25 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/4	TAIRs.prB	8000	24 1/2	24 1/2	24 1/2	- 1/4
Bq Nat 4.70	7300	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	H.Wilkr E	1500	29	28 1/2	29	- 1/2	TrAlta A	4700	22	21 1/2	22	+ 1/4
Bq Nat 4.92	7500	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Wlkr.Wts	1900	390	385	390	+5	TrnsAlta.P	1000	125 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/4
Bq Nat 5.14	7700	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	H.WilkrWt88	1390	400	390	400	-15	TrnCan.Gr	2966	116 1/2	16	16	16
Bq Nat 5.36	7900	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	H.Bay Co	216	22 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 3/8	TrCanpre	200	54 1/2	54 1/2	54 1/2	- 1/4
Bq Nat 5.58	8100	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	H.Bay pa	216	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 3/8	TrCan.pr	100	56 1/2	61 1/2	61 1/2	+ 1/4
Bq Nat 5.80	8300	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Husky Oil	4150	10 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/4	Trilon Fin	23	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
Bq Nat 6.02	8500	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Imasco Itd	14300	33 1/2	34 1/2	35	+ 1/8	Trizec.prB	290	110 1/2	9 1/2	9 1/2	- 1/4
Bq Nat 6.24	8700	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Imasco pB	1500	70	69 1/2	70	+1	Trst Gen	1825	20 1/2	20 1/2	20 1/2	- 1/4
Bq Nat 6.46	8900	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Imp Oil A	25158	38 1/2	38	38 1/2	+ 1/2	rUAP InA	200	26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/4
Bq Nat 6.68	9100	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	IncoLtd	50612	18	17 1/2	18	+ 1/4	rUnigs B	600	190	180	180	-10
Bq Nat 6.90	9300	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	IncoWts	1000	5 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/4	UnionGas	950	11 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/4
Bq Nat 7.12	9500	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Innocap	200	59	9	9	-	Versa.CIB	600	8 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4
Bq Nat 7.34	9700	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	IBM	136140	2140	2140	2140	+ 3/8	Walwyn	400	355	355	355	-
Bq Nat 7.56	9900	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Inter Pipe	4364	22 1/2	29	29 1/2	+ 1/4	Wargton	7900	118	115	118	+4
Bq Nat 7.78	10100	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Irwin Toy	200	56	6	6	- 1/8	Westburne	500	515	14 1/2	15	+ 1/4
Bq Nat 7.98	10300	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	ivaco A	3350	15 1/2	15	15 1/2	+ 1/4	Wcst Trn	8743	14 1/2	14 1/2	14 1/2	- 1/4
Bq Nat 8.18	10500	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	ivacoWts	260	475	475	475	-15	Westmin	300	14 1/2	14 1/2	14 1/2	- 1/4
Bq Nat 8.38	10700	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	ivaco E p	400	22 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4	Weston	250	56 1/2	67 1/2	67 1/2	- 1/4
Bq Nat 8.58	10900	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Janock	300	11 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/8	WorldEQA	340	5 1/2	8	8	- 1/4
Bq Nat 8.78	11100	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Klena	1000	26	26	26	-	Wrid wt A	200	110	110	110	-5
Bq Nat 8.98	11300	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Labett	1824	20 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 3/8	Wrid wt B	1400	170	170	170	+5
Bq Nat 9.18	11500	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Logistec	500	450	450	450	-	Total sales:	1,177,798				
Bq Nat 9.38	11700	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	Louven	1100	365	355	365	+5						
Bq Nat 9.58	11900	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	LouwmWt	2400	85	85	85	-1						
Bq Nat 9.78	12100	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	LouwmWt2	4000	65	65	65	-						
Bq Nat 9.98	12300	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	McLean X	2145	17 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 1/2	Account	4019	175	175	175	-
Bq Nat 10.18	12500	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	McM Bld	6160	30 1/2	30 1/2	30 1/2	- 1/4	Abtlti As	9000	28	25	25	-10
Bq Nat 10.38	12700	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/8	McMarcon	4600	25 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4	Bkrklat	10000	65	65	65	+5
Bq Nat 1																	

Ch					Ch				
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Net
NetBk15	300	330%	30 1/2	30 1/2 - 1/4	Ry/Gldw	500	26 1/2	26 1/2	26 1/2 + 1/2
NetPete	12000	37	32	37 + 5	RyTrco Af	1602	226%	26 1/2	26 1/2 + 1/2
NetRelco	5000	58	58	58 + 3	R C TcAp	100	336	36	36
NBTel	33912	151%	15 1/2	15 1/2 - 1/4	RyTrco Cp	600	227%	27 1/2	27 1/2
NQRadio	500	206	206	206 + 1	RyTrCo D psee below				
N York Oil	1045	162	162	162 - 6	Royex	7100	58%	8 1/2	8 1/2 + 1/2
NFI CapA	122010	110	9%	9% - 5/8	RuprInd	1302	40	40	40 + 1/2
Nfid LP A	900	229	28%	29 + 1/2	RuprInd	400	55%	5%	5%
Nfid LP B	22	228 1/4	28 1/4		RuprIndW	14000	5	5	5 + 1
Nfid Tel	900	114	13%	13 1/4 - 1/4	StAndrow	250	460	460	460
Nfid Tel725	300	116	16	16 + 1/4	S And w	250	38	38	38
Nfid Te 975	193	121	21	21 + 1/4	SantaMto	13700	55	53	53
Nfid Te 885	2900	188 1/4	18 1/2	18 1/2 - c/2	Scarboro	5100	122	122	122 - 13
Newsco	6600	200	199	200	Sceptre	7032	55 1/4	5	5 - 1/2
Nkl Rim	250	13	13	13	Scintlor	2500	195	190	190 - 5
Noma Af	1100	118%	18 1/2	18 1/2 + 1/2	Scintrex	500	59%	9%	9 1/2 + 1/2
Nor Acmeo	3000	136	135	135 - 10	Scot Paper	3650	338%	38 1/2	38 1/2
Noranda	80419	223%	23%	23% + 3/4	Scot York	2000	360	360	360 + 10
Nor 9/2	2265106	106	106		Scotts f	32000	13 1/4	13 1/4	13 1/4 + 1/4
Norbaskao	1000	35	35	35	Scotts C	500	139%	13%	13% + 1/2
Norbeuo	600	23 1/2	23 1/2	23 1/2 - 1 1/2	ScourryRn	300	119 1/2	19 1/2	19 1/2
Norcen	22342	164%	16%	16% - 3/4	Seagram	16583	544%	43 1/2	43 1/2 + 3/4
Norcn ord	121376	151%	15 1/2	15 1/2 - 1/4	Seaway pr	250	58	8	8
Norcn 7/4	6250	226%	25%	26 - 1/4	Seco 3.5625	10000	31 1/2	31	31 -
Normick P	275	101%	10%	10%	Seco 3.22	psee below			
NC Oils	600	119%	19%	19% + 3/4	Selkirk A	7500	137%	13 1/2	13 1/2 + 3/4
Nor C1260p	560	227%	27	27 1/4 + 1/4	Selkirkw	1400	300	300	300
Nor C1270p	100	229%	29%	29 1/4	Senlaco	2000	93	91	93 - 2
Nor C1785p	800	221	21	21 - 1/4	Senlaco w	2500	6	6	6 - 2
Nor Tel	37390	445 1/2	45	45 1/4 + 1/4	Sensor	700	415	415	415 + 15
Northgat	22650	66 1/2	6 1/4	6 1/4	ShellCan	12628	252%	25%	25% - 1/4
Nffgatw	4400	140	135	136 + 6	Shiftr OG	4000	160	155	155
Nfhnd Bk	4805	66 1/4	6 1/4	6 1/4 - 1/4	Shiftr OG P	220	119	19	19
Nfh Bkr	231135	1/2	1/2	1/2	Sherriff	8709	10	9%	9% - 1/4
Nfhnd O	5000	18	18	18	Sienna	11400	85	82	82 - 5
Nfhmber	5000	48	45	48	Sigma	600	115%	15 1/2	15 1/2 - 1/4
Nva Af	193640	57	6%	7 + 1/2	Silfronic	2000	415	405	405 - 5
Nova E	280	200 1/4	20	20 - 1/2	Silfrnic w	100	140	140	140
Nova F	140	225	25	25	Silver Lko	28885	370	360	365
Nova G	220	225	25	25	Silvrw Af	275	221 1/2	21 1/2	21 1/2
Nova Jp	900	229	28 1/2	29 + 1/2	SSears A f	400	8%	8 1/2	8 1/2
Nova Kp	8050	222	21 1/2	22 + 3/4	Skill Res	11501	225	215	215 - 10
Nova Lp	6550	330%	30%	30 1/4	Skill B P	1700	295	285	285 - 10
Nova Mp	22250	33%	33%	33 1/2 + 1/2	Slater A	300	7%	7%	7% + 1/4
Nova Np	4450	228	27%	27 1/2	Slat Steel p	100	111 1/2	11 1/2	11 1/2 + 1/4
NBeau	147000	72	63	68 + 5	SlaterBpr	100	15	15	15
NowcoW	1000	119	19	19 + 3/4	Sonoro	1500	76	76	76 + 1/4
NuWst A	19766	104	98	104 + 4	Sorrel	14415	120	125	125
NuWst C	2265	55	50	50 - 5	Southm	41900	546	45%	46 + 1/4
NuWst P	100	125	125	125 - 10	Spar Aero	15942	119 1/2	19	19 1/2 + 1/4
NuWst Pp	1500	115	110	110 - 10	Spar w	2500	24%	24 1/2	24 1/2 + 1/4
NuWst Pp	15550	113 1/2	13 1/4	13 1/4 - 1/4	Sparton	500	36	36	36
Oakwood	4250	58	7%	7 1/4 - 3/4	Spooner	5000	44	43	43
Oakwood A	4803	66%	6 1/2	6 1/2	STBroadst	500	107%	10%	10%
Oakwood pr	1900	211%	21 1/2	21 1/2 - 1/4	S Tsrco p	800	223%	23 1/2	23 1/2
Oakwood Bp	900	227	26 1/2	27 + 3/4	S Tsrco w	600	300	290	290 - 20
Oakwood W	1600	59	8%	8 1/4 - 1/4	Stanford	5000	38	38	38 - 2
Oakwood W	200	140	140	140 + 5	Starrex	7500	360	350	350 - 5
O'Brien	1500	130	130	130	Steep R	1900	460	440	460 + 30
Ocelot A	100	55%	5%	5% + 1/2	Stmg29375	400	227 1/2	27 1/2	27 1/2 - 3/4
Ocelot Bf	3300	470	460	465 - 5	Stmg2875	psee below			
Omega	3350	104%	10 1/2	10 1/2 - 1/2	Stelco A	35039	227	26%	26%
Omnibus	9500	220	217	220 + 10	Stelco Cp	1900	526	25%	25% - 1/4
Omnibus w	2000	50	50	50 + 2	Stelco D p	3100	262%	26%	26% + 1/4
Onaping	10500	305	285	285 - 20	Stelco E	6700	330%	30	30% + 3/4
Onyx Pet	1100	59	9	9 + 1/2	Stelco w	5550	6%	6 1/2	6 1/2 - 1/4
Orbit	1437	200	200	200 - 5	StrndOGG	3460	55%	5 1/2	5 1/2 - 1/4
Orca	5250	425	420	420	Stu Cont	3700	300	300	300
Orca W	4500	131	126	126 - 5	Sullivan	3300	57%	5%	5% - 1/4
Orofino	5800	112	110	110 - 2	Sulphro B	4365	435	410	430 - 10
Oshawa Af	1725	335 1/4	35 1/4	35 1/4 + 1/2	Sunburst	2400	45	45	45 + 2
Oskoo	500	19	19	19 + 1/2	Suncor pr	100	224	24	24
PCL Indust	3300	58	7%	8 + 1/2	Sydney	10300	180	165	165 - 5
PCsar A	600	300	285	285 - 15	Systhms A	5050	142	142	142 - 1
PC Nth Af	200	114 1/2	14	14 - 1/2	Systhmsp	100	375	375	375
Pac W	5220	104%	10 1/2	10 1/2 - 1/2	T				
Pgurlin A	9652	110	9%	9% - 1/4	TIETel	1400	122%	12%	12% - 1/4
Palliser	35800	22	18	18 - 10	Talcorp	2500	125	125	125
Paloma P	200	490	490	490 - 5	Talcorp300	6600	275	270	270 - 9
Pamour	18810	15%	15	15 1/4	Tingwood	5900	94	86	87 - 3
PanCan P	19265	25	25	25 + 3/4	Teck Cor A	40	111 1/2	11 1/2	11 1/2
Parkland	100	55%	5%	5% + 1/2	Teck B f	58017	10%	10%	10% + 3/4
Parlake	22	72	72	72	TeMet B f	2100	225	25	25
Parquet	3500	30	30	30 - 1	Ternagri	8200	55	55	55
Pe Ben O	6300	155	151	155 + 4	Terra Mno	5891	56	5%	5%
Pegasus	26500	117 1/4	17	17 - 1/2	Terra	11900	132	126	126 - 9
Pembina	1300	18%	18 1/4	18 1/4	Tex Can	6750	338%	38%	38% - 1/4
Penn West	1900	143	140	140 - 4	The HB	7000	65	65	65
PertWst Af	1000	140	140	140	ThdCGInV	547	30	29	29 - 1
Pennant	9200	47	45	45 - 4 1/2	Thom Lo	1000	120	120	120 - 5
PJew Af	10200	112 1/2	12	12	Thom N A	1950	440	39%	40 + 3/4
Petro Sun	500	155	155	155 + 5	Tiber	211	375	375	375
Pitrocho	3800	270	255	260 + 10	Tor Dm Bk	52628	16%	16	16 + 1/4
Phillips Cb	1160	17%	17%	17%	TDBK1.835	900	220%	20%	20%
Phonix Oil	1300	8%	8%	8 1/4	TDBK2.375	200	225%	25%	25%
Pine Point	820	36%	36	36 1/4	TD Bk C	500	226%	26%	26%
Place GO	3500	133	125	125 - 6	Tor Sun	405	20	20	20
Placer	110250	223 1/2	23 1/2	23 1/2 - 1/2	Torstar B f	8125	104%	10%	10%
Placer W	4650	55%	5 1/2	5 1/2 - 1/4	Torstar268	200	226%	26%	26%
Plexus	200	255	255	255 - 15	Torstar w	1000	105	105	105
Poco	6700	455	440	455 + 15	Total	4543	15%	15	15
Pysr pr	12900	228 1/2	28	28 - 1/4	TotalPap	1200	333	332	332
Pomlinex	33700	92	86	86 - 4	Total Pw	2200	315	310	310 - 5
Pomlinx w	23000	52	48	48 - 4	Traders Af	232	118%	18 1/2	18 1/2
Potter Af	4307	175	175	175 + 4	Traders B	150	223	23	23 - 1/2
Powr Corf	2624	119	18%	19 + 1/4	Traders Bp	600	221	21	21 - 1/2
Pow C2.375	125	333 1/2	33 1/2	33 1/2	Tr	100	10	10	10 - 1/4
Precamb	14400	66%	6 1/2	6 1/2 + 1/4	Trade 7 1/2 p	400	36%	36%	36%
Proviso	908	177%	17%	17%	Tr C Glass	500	15 1/4	15 1/4	15 1/4 - 1/4
Que Sturgo	8400	9%	9%	9% - 1/4	TrCan RA	2800	275	272	275
Que Tel	24	330%	30%	30 1/4	TR C P	500	118	18	18 - 1/4
Que Tel 168	250	228 1/2	28 1/2	28 1/2	Trms At	651	7%	7%	7%
Gensik	7800	6%	6	6 - 1/4	TRait R pB	3300	24%	24%	24%
Qensin	4600	300	300	300 + 10	TRait A	11470	222	215	218 + 1/4
Qintr B	500	74	74	74 + 1	TRait B	100	62	62	62
Ram Pet	1300	5%	5	5 - 1/4	TRait10	12608	100	100	100 - 3/4
Rnchm Af	400	6	6	6	TRaitA 9.80	285100	100	100	100
Rnchm Bf	6000	55%	5 1/2	5 1/2	TRaitA 7.5	10255100	100	100	100
Rnchmnp	150	225	25	25	TRaitA 2.36	200	225 1/4	25 1/4	25 1/4 + 1/4
Ranger	29160	111 1/4	11	11 - 1/2	TRaitA 12	600	227%	27 1/2	27 1/2 + 1/4
Rayrock f	3300	110%	10%	10%	TRait 14 1/2	3950	29%	29	29 + 3/4
Redpath	377	223%	23%	23%	TRait 12/2	2000	28%	28%	28%
Redstone	2500	70	70	70	TRait9	2500	225%	25	25 + 1/4
R Sth A	450	112	12	12 + 1/2	TRait w	15050	355	350	355
Regional	6100	55%	5	5 + 5	TrCan PL	52113	16%	16	16%
Reichhold	1100	110	9%	10 + 1/4	TRP 2.80 p	263	31%	31%	31% + 1/4
Reich 10/2	400	110%	10%	10% - 3/4	TRP 4.50 p	100	55	51	51
Reitman	200	118%	18%	18 1/2 - 1/2	TRP Ist D	3300	52%	52%	52%
Relt Af	1900	117 1/2	16 1/2	16 1/2 - 1/4	TRP Ist E	2700	54	54	54
Res Serv f	2200	280	275	275	TRP Ist F	350	60%	60%	60% - 1/2
Res Serv w	6000	47	45	47 + 2	Trpacico	4780	125	125	125 - 3
RevnuPrpA	5196	195	180	190 + 10	Trpacw	18500	43	40	40 - 3
RevnuBf	2091	150	145	150 + 5	Trillium	5000	58%	8%	8% - 1/4
Rio Algom	27734	118%	18%	18%	Trilogy	2167	181	181	181 - 4
Rio 8.5	28	55 1/4	5 1/4						

Le coût des assurances atteindra un plafond en 84

MONTREAL (PC) — Après avoir baissé substantiellement depuis un an, le coût des primes d'assurances générales se stabilisera dès le mois d'avril.

Il est fort plausible qu'il y ait une hausse de 5 à 10 pour cent vers la fin de l'année. C'est ce qu'ont confirmé au quotidien La Presse des représentants de l'industrie des assurances.

Au cours de la dernière année, le coût des primes d'assurance automobile avait baissé en moyenne de 15 à 20 pour cent par rapport à l'année 1982 tandis que celui des primes d'assurance habitation avait diminué d'environ 10 à 15 pour cent.

Selon M. Charles Moreau, vice-président du Groupe Commerce, M. Sébastien Allard, vice-président senior à la Royale du Canada et M. Daniel Danov, président de Travelers du Canada, ces importantes réductions étaient principalement dues à la vive concurrence que se livraient les compagnies pour tenter d'accroître leur part de marché respective.

Dons politiques par carte de crédit

QUEBEC (PC) — Le Parti libéral du Québec innove puisqu'il acceptera lors de sa campagne de financement les dons par carte de crédit, a annoncé mercredi le député libéral de Charlesbourg, M. Marc-Yvan Côté.

M. Côté procédait au lancement de la campagne de financement du PLQ pour les 18 comtés de la région de Québec, lesquels ont pour objectif de recueillir \$420,534 et de recruter 18.000 membres.

M. Côté a expliqué que les Libéraux ont imprimé 2.6 millions de dépliant publicitaires qui seront distribués dans tous les foyers du Québec dans la semaine du 26 mars.

Le dépliant comprend un mes-

sage du chef, M. Robert Bourassa, une enveloppe pré-affranchie permettant de retourner la contribution et une formule qui permet à un électeur de verser une contribution par le biais de sa carte de crédit MasterCard ou Visa.

Le dépliant précise que les dons peuvent être versés par chèque personnel ou par carte de crédit, avec un maximum de \$100 dans ce dernier cas.

C'est la première fois dans l'histoire du Québec qu'une formation politique acceptera des dons versés par carte de crédit.

Les Libéraux estiment que le taux de réponse de cette forme de sollicitation peut aller jusqu'à 6 p.c.

La construction en péril

TROIS-RIVIERES

(PC) — L'industrie de la construction est en péril dans la province, considère l'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECQ) qui ne voit pas comment la relancer et mettre fin au travail au noir dans ce secteur,

sans réclamer une baisse des salaires de 20 pour cent pour le prochain décret.

C'est du moins le message que véhicule l'association dans le cadre de la négociation qui s'est entamée le 7 mars dernier avec les centrales syndicales. Le président de l'AECQ, France Fava, voyage présentement à travers la province pour sensibiliser les travailleurs à cette perspective et amener le gouvernement à pen-

cher en faveur de cette mesure pour éviter que l'industrie de la construction ne iombe dans l'anarchie.

M. Fava soutient que si le travail au noir est si florissant au Québec c'est que le marché n'est pas capable de payer les coûts de construction en vigueur. Si les coûts de la construction sont si élevés c'est que les salaires ne correspondent plus à la réalité économique que l'on vit.

SEULEMENT 5\$

pour préparer votre déclaration d'impôt provincial quand vous nous confiez votre déclaration d'impôt fédéral.

Et le travail des spécialistes H&R Block est toujours garanti!

La solution
H&R BLOCK
pour votre impôt
402, PRINCIPALE
Heures d'ouverture: lun. au vend. 9:00 à 21:00, samedi 9:00 à 17:00 — 378-6206

Carrières et professions

SUPERVISEUR(SE) AU CONTRÔLE DE QUALITÉ

Nous sommes une compagnie des Cantons de l'Est à la recherche d'une personne cadre pour remplir les fonctions de superviseur(se) du département de contrôle de qualité.

La personne recherchée est parfaitement bilingue, familière avec des appareils de mesure nécessaire au contrôle de la qualité et aptitudes en mécanique.

Une connaissance technique de la fabrication des produits de plastique serait un atout.

Nous offrons en retour un salaire compétitif, et toute une gamme d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé(e) à ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 mars 1984 à:

Casier #4306
La Voix de l'Est (1982) Inc.
136, rue Principale,
Granby, Qué.
J2G 2V4

FRANCHISE DE RÉSEAU DE DISTRIBUTION

Un avenir à votre compte.

- | | |
|--|--|
| NOUS VOULONS: | NOUS OFFRONS: |
| — Une personne déterminée à posséder et à exploiter avec dynamisme, un territoire exclusif. | — Notre savoir-faire et notre renommée. |
| — Une personne possédant une grande expérience personnelle et une bonne compréhension du service à la clientèle. | — Une formation adéquate à vous et à votre personnel. |
| — Une personne disposant d'un camion de livraison et possédant un capital d'investissement de \$10,000. | — Notre énorme pouvoir d'achat. |
| | — Une formule éprouvée qui permet un rendement sur le capital investi. |
| | — Une territoire protégé. |

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
M. JACQUES DÉGAGÉ

C.P. 5307
BEAUPORT, QUÉ. G1E 6C3
L-9135

Veuillez inscrire dans le coin de l'enveloppe: GRANBY

L'expansion ferroviaire du Canada, au service du monde de demain.

L'ACCORD DU PAS DU NID-DE-CORBEAU.

L'accord du pas du Nid-de-Corbeau signé en 1897 fournissait une aide financière gouvernementale aux compagnies ferroviaires pour la construction d'une ligne de 300 milles qui traversait le pas du Nid-de-Corbeau dans les Rocheuses. De leur côté, les compagnies de chemin de fer acceptaient de transporter le grain au taux fixe d'un demi-cent la tonne par mille parcouru.

En 1897, le tarif du Nid-de-Corbeau suffisait à couvrir l'ensemble des coûts de transport du grain; en 1982, il n'en couvrait que 20%. L'accord du pas du Nid-de-Corbeau ne devait pas faire obstacle à la modernisation et à l'expansion de notre système de transport, ni fausser l'économie de l'Ouest canadien. C'est pourtant ce qui s'est produit.

LA LOI SUR LE TRANSPORT DU GRAIN DE L'OUEST.

La nouvelle Loi sur le transport du grain de l'Ouest est plus qu'une simple législation pour amener les tarifs de transport du grain de l'Ouest aux coûts réels d'aujourd'hui. En fait, cette nouvelle loi lance la revitalisation de notre réseau ferroviaire qui n'a cessé de se détériorer au cours des vingt dernières années. Des investissements atteignant des milliards de dollars donneront aux producteurs de céréales les moyens d'acheminer la totalité de leur production. C'est l'économie de tout le pays qui s'en trouvera relancée.



L'EXPANSION FERROVIAIRE DU CANADA, AU SERVICE DU MONDE DE DEMAIN.

La proclamation de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, le 1^{er} janvier 1984, a marqué le début du plus vaste projet de construction depuis la construction de la ligne transcontinentale au siècle dernier. D'ici dix ans, le gouvernement du Canada et les compagnies nationales de chemin de fer auront investi \$16,5 milliards dans notre infrastructure ferroviaire.



Au cours des deux dernières décennies, la demande mondiale n'a cessé d'augmenter dans le secteur du grain et des produits céréaliers. Pendant la même période, la demande mondiale de charbon de la Colombie-Britannique, de soufre de l'Alberta, de potasse de la Saskatchewan et autres ressources naturelles du Canada s'est également accrue.

Tous ces produits étant acheminés par chemin de fer, le réseau ferroviaire s'est trouvé congestionné en 1978-1979, année de récoltes exceptionnelles. Cette année-là, le Canada a perdu environ \$600

millions en ventes de grain sur les marchés étrangers. La seule solution à ce problème consiste à accroître la capacité du réseau ferroviaire. C'est précisément le but de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.



Au cours des dix prochaines années, des millions de dollars seront dépensés en main-d'oeuvre, matériaux et installations. La loi exige que l'approvisionnement s'effectue auprès des fournisseurs canadiens et que les achats soient faits dans la région où l'argent a été investi. Ceci stimulera le développement industriel et économique de tout le pays.

375 000 EMPLOIS POUR LES CANADIENS.

On prévoit que l'expansion du réseau ferroviaire du Canada créera 375 000 emplois dans diverses sphères d'activité pendant la prochaine décennie. Des projets d'envergure comme la construction de 16,1 km de tunnel au Col Rogers, le doublement des voies en plusieurs endroits du réseau et l'expansion des installations portuaires et de réparation créeront des milliers d'emplois dans l'industrie de la construction.



La production de matériaux générera bon nombre d'emplois dans les secteurs de la fabrication et des ressources naturelles. De plus, l'expansion du réseau nécessitera du nouveau matériel roulant et de nouvelles installations d'entretien: encore d'autres emplois.

L'INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE CANADIENNE EN TÊTE DE LIGNE.

Les manufacturiers canadiens seront les premiers à ressentir les effets de l'expansion ferroviaire du Canada. En effet, on aura besoin de grues, éléments de ponts, traverses intermédiaires, attaches, matériel en acier, machinerie et ateliers d'entretien des voies ainsi que d'outillage pour la construction. De plus, de nouvelles commandes résulteront de l'accroissement du parc de locomotives et de l'achat de nouveau matériel roulant.



ÉLECTRONIQUE ET TECHNOLOGIE.

On investira plus de \$500 millions pour faire du réseau ferroviaire canadien un des plus perfectionnés au monde. Les manufacturiers canadiens seront appelés à fournir de l'équipement électronique de contrôle, des systèmes de signalisation contrôlés par ordinateur et des détecteurs d'échauffement des coussinets.



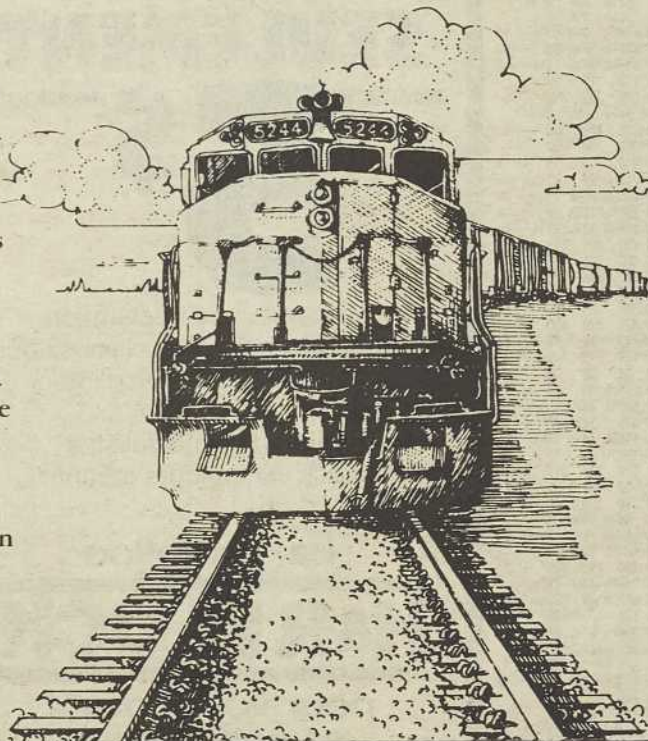
LE BOIS ET L'ACIER.

En 1984 seulement, près de 5 millions de traverses seront commandées aux fournisseurs canadiens de bois de construction. Des commandes de cette envergure ainsi que l'accroissement du volume de bois à traiter créeront de nouveaux emplois pour les travailleurs canadiens de l'industrie du bois.

L'industrie sidérurgique canadienne devra fournir des millions de tonnes d'acier pour le doublement des voies principales d'une grande partie du réseau dans l'Ouest. La construction de ponts, de wagons et de moteurs diesel favorisera la reprise et la croissance de notre industrie sidérurgique.

BIENFAITS À COURT ET À LONG TERME.

Au cours des prochains dix ans, l'expansion du réseau ferroviaire du Canada entraînera l'injection de milliards de dollars dans l'économie canadienne. À long terme, l'assurance de pouvoir acheminer notre grain et autres produits sur les marchés internationaux nous ouvrira de nouveaux débouchés commerciaux. En bout de ligne, ce sont tous les Canadiens qui en bénéficieront.





Fernand Lalonde quitte la politique

QUEBEC (PC) — Le député libéral de Marguerite-Bourgeois Fernand Lalonde est devenu simple citoyen hier après avoir siégé pendant 10 ans à l'Assemblée nationale.

Ce sont des raisons personnelles plutôt que d'ordre politique qu'il a invoquées pour expliquer sa démission comme représentant de la circonscription de Marguerite-Bourgeois.

Dans une longue déclaration en Chambre, M. Lalonde a fait savoir qu'il voulait désormais consacrer son temps à d'autres occupations et aux membres de sa famille.

"J'aime ce Parlement, a-t-il dit, mais les contraintes de la vie politique sont de plus en plus incompatibles avec d'autres occupations et avec les relations familiales."

Visiblement ému, il a observé qu'il est plus difficile de sortir de la politique que d'y entrer.

Fidèle à son style, M. Lalonde n'a pas raté l'occasion de lancer une dernière fois quelques flèches à ses collègues de l'autre côté de la Chambre.

Boucher rencontre Trudeau

Le triple médaillé olympique et champion du monde de patinage de vitesse Gaétan Boucher a été reçu en véritable héros national, hier, à la Chambre des communes, alors que les députés de tous les partis l'ont applaudi à tout rompre.

SAISON de l'AUTO

de GRANBY et RÉGION
du 15 au 18 MARS 84
à la ROLOTHÈQUE
190, rue DESJARDINS

BIENVENUE!
ENTRÉE: 16 ANS et plus 2,50\$
6 à 16 ANS 1,00\$
moins de 6 ANS gratis



C'est l'heure de la
Miller

Heures
d'ouverture:

Judi, 15 mars '84: 18 hres à 23 hres
Vendredi, 16 mars '84: 13 hres à 23 hres
Samedi, 17 mars '84: 13 hres à 23 hres
Dimanche, 18 mars '84: 12 hres à 18 hres

L-8032

372-5433

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER: Granby secteur Les Galeries, bung. brq. Abri d'auto, 9 1/2 pces, 6 ch.c. 2 s.bain, 2 salons, poêle à bois, bar à boisson. Idéal pour foyer d'accueil. Prix \$55,000 ou meilleure offre, comptant \$5,000, balance de vente par le vendeur. Tél. 372-0546

BUNGALOW 1976, split-level, 34'x 26', terrain 7,000 pi.ca., à 201 Robinson nord, int. en parfait ordre, ext. briqué, paysagement de luxe, chauffage élect., plus Franklin. Prix: \$55,000. 378-5969 après 4h. p.m.

BUNGALOW 24x46, terrain 70'x100'. Comprend: 6 ch.c. salon, cuisinette, salle manger, 2 s. bain, planchers de chêne, sous-sol fini, poêle Franklin. Tél. 378-3133

DEVELOPPEMENTS
BROME-MISSISSAUGUI INC.

LAC-BROME: Chalet meublé avec poêle Franklin. Vue sur le lac. Prix \$13,500. FAUT VOIR. MARCEL PAQUETTE: 263-1056

SUTTON: Chalet style tyrolien, appartement meublé au sous-sol. Vues de montagne. Près du ski alpin et ski de fond \$57,500. MICHEL BILODEAU 263-6789

BROMONT: Bungalow construction récente, toit cathédrale, terrain boisé, rivière à l'arrière. 2 secteurs résidentiels près de I.B.M., MITEL, CGE. Prix \$44,000. MARCEL PAQUETTE 263-1056

A SOUS-LOUER: Espace à bureaux dans centre d'achats de Bromont. Bâtisse neuve. Idéal pour professionnels ou services.

MICHEL BILODEAU
263-6789 BUREAU
TEL: 263-6125 / Jour
PC-1665

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BUNGALOW 5 1/2 pces, briques, sous-sol fini, 2 ch. de bain, piscine hors-terre 24', quartier résidentiel, prix raisonnable. Cause: transfert. Tél: 378-2914.

ENDROIT PAISIBLE: bungalow 27x38, entièrement rénové, inclus: lave-vaisselle, terrain paysagé, 60x130, prix à discuter. 375-2127.

GRANBY: Bungalow neuf 5 1/2 pces, foyer, armoires en chêne, garage. Eligible au programme Corvée Habitation soit \$3,000 et 9 1/2% d'intérêt pour 3 ans. Prix pour vente rapide. Secteur des Galeries. Les Constructions Domaine Acrotère Inc. 278-3472 ou 372-6034

MAISON 16x64, 3 ch.c. sous-sol fini avec poêle à combustion lente, lave-vaisselle, remise. Terrain aménagé de 20,000 pi.ca. Prix \$46,900. A 250 Lemieux, Granby. Tél. 372-5352

MAISON brique 25'x38' avec abri d'auto et remise, sur terrain 75'x150', près du parc industriel, 7 1/2 pces, s-sol fini avec foyer Franklin, chambre froide, aspirateur central. \$57,000. Tél. 375-5203

MAISON NEUVE: 3 chambres à coucher, cuisine, salon, située à Ste-Cécile de Milton. 378-1557 après 16h.

G. GARNEAU
& ASSOCIÉS
Courtier

#233- CENTRE-VILLE: Immeuble commercial, 23 chambres et un local commercial, prix demandé, 4 fois le revenu. Saisissez l'opportunité.

#259- BUNGALOW: 3 ans, 4 1/2 pièces. Quartier résidentiel. C.C. très grandes. Sous-sol semi-fini. A vous pour 5,000\$ comptant.

#263- BUNGALOW récent, 5 1/2 pces, quartier résidentiel, prix abordable, pour jeune couple. Appelez pour informations.

#265- CAMPAGNE, paisible, vue pittoresque. Chemin Boulay entre Granby et Waterloo, 6 1/2 pièces, terrain 200x200 tout gazonné. Beaucoup d'arbres. Moins de 30,000\$.

INF: JACQUES GIARD
375-2472
PC-1671



ROXTON POND: Chalet 4 pièces, façade sur le lac, meublé.

ROXTON POND: Maison 5 1/2 pièces, 2 salles de bain, extérieur et intérieur cède, 100' de façade sur le lac, terrain de 100' x 150', paysagé, remise extérieure, prendrais en échange maison à Granby.

ROGER DEXTRAZE
courtier
372-1325
PC-1670

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MAISON construction 80, en brique, 28x40 avec garage 28x25. Terrain 150x135. Entrée split, 3 ch.c. Armoires en chêne. S-sol fini, entrée cave ext. Poêle combustion lente. Grand patio. Dans Développement des Erables. Tél. 375-4342

TERRASSE BELLEVUE GRANBY Bungalow québécois 28'x 46', avec carport double et garage, extérieur en pierre tout autour, terrain 16,000 pi.ca. Taxes: \$580. Prix: \$85,000. 372-4865.

WATERLOO: maison à vendre 5 1/2 pces, sous-sol fini avec chambre. Très bon prix. Tél. 372-7545 ou 539-3138

G. GARNEAU & ASS.
Courtier

240 — NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Boul. Pelletier, bung. du briquageur, 3 c.c., planchers bois franc, s-sol terminé, sortie ext. garage attaché, secteur recherché.

115 — CANTON SHEFFORD, reprise finance, libre immédiatement, 1 1/2 étages, intérieur luxueux, grand terrain. Faites le bargain de votre vie...



116 — PRES BOUL. BOUCHARD: Bung. déclin alum., nouveau style. Maison de contracteur. Appelez pour une visite.

241 — GRANBY: Sur terrain de 20,000 p.c., bung. de style, const. 79, intérieur décoré à votre goût, 3 c.c., taxes minimales, situé à 5 minutes du centre-ville. Moins de \$50,000.

220 — TERRAIN de 20,000 pc. Terrasse Bellevue.

260 — 5 LOGEMENTS situés centre-ville, très bon revenu. Aussi duplex quartier recherché.

Pour informations concernant l'immobilier, appelez en toute confiance:

Nicole Bouvette
378-2979
page 372-8887
ext. 813
Yvan Poisson
469-4767
page 372-8887
ext. 668
PC-1675

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

DUPLEX: 2x4 1/2, rénové, taxes peu élevées, bon revenu, se paie par lui-même, (pas d'intermédiaire). 375-2648.

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

JE PEUX VENDRE VOTRE MAISON

Laissez un maître vendeur vous expliquer comment il vendra votre propriété. S.V.P. appelez maintenant Les Immeubles F.B.I. Courtier, 375-3014

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

PETIT DUPLEX
2x3 1/2, centre-ville avec garage, complètement rénové. Prix \$42,000.

MOYEN DUPLEX
2x4 1/2 pces, chauffage élect. Terrain commercial 16,000 pi.ca. A côté terrain golf Granby-St-Paul. Taxes \$341 par année. Prix \$45,000.

GRAND DUPLEX
2x5 1/2 pces, 3 ch.c. Près église St-Eugène. Prix \$55,000.

TRES BEAU DUPLEX
2x5 1/2, en brique, près église et écoles. Planchers bois franc, 2 garages, \$330 par mois. Tout ça pour \$59,500.

TRIPLEX
3x5 1/2 en brique, près tous les services, église, écoles, parcs, caisses... Prix réduit \$79,500 pour \$75,000.

4 LOGIS
2x2 1/2, 2x4 1/2, près église St-Benoit. Echangerai pour petit bungalow dans même secteur. Prix \$85,000. Les Immeubles François Brunelle, courtier, 372-6213

204 COTTAGES, BUNGALOWS A VENDRE

UNE PRESQU'ILE PRESQU'EN VILLE!
Une jolie résidence entourée d'eau comprenant 3 ch.c. bâtie en 76, terrain 10,000 pi.ca. avec façade sur chemin pavé. Toutes taxes \$181. Prix \$23,000.

LA RUE DU ROI
Jolie maison en brique royale, 3 ch.c. Petit terrain avec peu d'entretien. \$65,000.

UNE CENTENAIRE ENCORE NEUVE!

Vous cherchez la paix, la tranquillité sur un site splendide éloignée du monde. La voici cette magnifique résidence style anglais avec ses 4 ch.c. et une salle ensoleillée sur 30'. Le foyer de style Tudor réchauffe ce magnifique salon avec plafond cathédrale. Le ruisseau de la montagne traverse ce grand terrain de 52,000 pi.ca. Taxes \$230, prix réduit de \$69,500 à \$64,000. Libre 1er mai. S'ad. Immeubles François Brunelle, courtier, 375-3014

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE 1976, très propre, 14x72, approuvée par la ACMM, 6 1/2 pces, foyer, remise 12x12. Tél. 379-9141.

MAISON MOBILE Domaine Beau Site 14x72, 3 c.c. rallonge 8x12, galerie 8x16, bay-window, poêle à bois. Prix \$23,000. 372-5745

MAISON MOBILE PMC, 1977, 14x68, 3 chambres à coucher, chauffage élect., 378-9409 après 18h.

MAISON MOBILE 1975, située camping Carroussel à Bromont, 2 c.a.c., 14x56. Tél. 534-2792

208 TERRAINS A VENDRE

ATTENTION! Idéal pour maison mobile, grand terrain boisé, 28,000 pi.ca. bien situé. Inf. 372-1722

210 COMMERCES A VENDRE

BOUTIQUE UNISEXE A VENDRE
Aux Galeries de Granby. Tél. 1-445-2723

209 FERMES A VENDRE

VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE?
Ranch au pied de la montagne de 14.5 acres, une écurie pour 4 chevaux avec terrain d'entraînement zoné blanc. Bungalow 2 ch.c. Garage intérieur. On voit loin, très loin. A près de 9 milles de Granby. Tout ça et plus encore pour \$55,000 seulement.

TERRES A BOEUF VOUS AVEZ LE CHOIX!
•Une de 95 acres avec maison style ancestrale et grange pour \$85,000, échangeables avec bungalow ou propriété à revenus à Granby.
•Une autre de 140 arpents avec 25 vaches 1 boeuf Herford, grange et maison de 3 ch.c. Le tout \$95,000.

•Une plus petite de 70 arpents, petit cottage 3 ch.c. et petite grange. Petit prix \$48,000.

LE DOMAINE SIMOND
A moins de 2 milles des Galeries Granby, un confortable bungalow en brique marbrée avec 3 ch.c., bâti en 1983, garage, 3,000,000 pi.ca. de belle terre, possibilité de 1,200 à 1,500 entailles avec petite grange, taxes \$240. Prix \$160,000. EXCEPTIONNEL!

Les Immeubles François Brunelle, courtier, 375-3014

210 COMMERCES A VENDRE

LA SECURITE LA LIBERTE LA RENTABILITE

Vous posséderez tout cela et même plus en investissant dans un commerce comme celui-ci: Epicerie-dépanneur avec cottage 3 ch.c. dans un secteur de vacances. Chiffre d'affaires de plus 1/2 MILLION. Revenu \$78,000. Prix \$225,000.

VOUS CHERCHEZ UN COMMERCE PAYANT?
Voici une aubaine! Super station service Petro-Canada avec près de \$1,000,000 de chiffre d'affaires. Pour \$250,000. Echangerai pour propriété à revenus.

LIBRE A VOUS DE CHOISIR!
Local commercial de 700 pi.ca. à même un cottage antique de 3 ch.c. sur terrain commercial 15,600 pi.ca. sur la rue Principale.

C'EST PAS GRAND MAIS C'EST PAYANT!
Echangerai un dépanneur pour un 4, un 6 ou un 12 logis. Une chance ce vous lancez en affaires. Prix \$185,000. Immeubles François Brunelle, courtier, 372-6213

TRES BEAU RESTAURANT, salle à manger, avec permis de bar salon, dans la région de Cowansville. Faut voir! 295-2780

225 OCCASION D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES
Temps plein ou partiel. Possibilité de \$450, \$900 et plus par semaine. Vie-tal recherche un nombre limité de distributeurs, selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations appelez sans frais: 1-800-361-6614.

226 COMPTABILITE IMPOT

IMPOT. Agriculteurs profitez des quelques avantages fiscaux qui vous restent, pour réduire votre compte d'impôt. Service à domicile. Claude Choinière, agronome, 469-4810

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- GRAND 3 1/2, meublé, près des Galeries, libre imm. Tél: 375-1408 ou 378-1997.

1- LIBRE IMMEDIATEMENT
2 1/2, meublé, 1er étage, Rue Cowie ou Bourget.
3 1/2, meublé, demi sous-sol. Boul. Fortin, \$225. 375-3557 ou 378-8717.

4 1/2, meublé, chauffé, stationnement privé, lav.-séch., câble TV, piscine extérieure, aspirateur central, endroit propre et tranquille, libre 1er Avril, \$375. par mois, coin Cowie et Albert. 375-1395 entre 9h.am. et 5H. pm.

A SOUS-LOUER App. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, coin tranquille, près Lac Boivin. Tél. 378-2983.

APP. 1 1/2 pce, meublé, pour personne tranquille. Endroit paisible. Eau chaude fournie. Libre 1er avril. 378-7434

APP. 2 1/2 près centre ville, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 378-6340 ou 378-4890.

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, dans centre-ville. Laveuse et sècheuse. Service conciergerie. 372-1492 ou 372-3219

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, rue Laval, \$220. par mois. 375-7675 après 5H.p.m.

APP. 3 1/2 PCES.
Meublé.
Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 3 1/2 pces, meublés, chauffés, 2e étage, porte-patio, meubles colonial, libre imméd. Près des Galeries. Tél. 378-7874 ou 378-8387

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, situé 733 Bourget. S'ad. 378-1709

APP. 3 1/2, meublé, à 100 St-Urbain, libre imméd.; 2 1/2 à 31 rue Centre, libre 1er avril. Tél. 375-1726

APP. 3 1/2, meublé ou non, à 49 rue Centre, app. 8, libre 1er Avril. 372-7545 après 4H. p.m.

APP. 3 1/2, meublé style Colonial, \$300. par mois, libres 1er juillet. 378-8903.

APP. 3 1/2, situé rue Evangéline près des Galeries. Meublé, chauffé, éclairé. Système balayuse central. \$280 par mois. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

COIN YORK et CARTIER:
Grand 2 1/2, meublé ou non, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er mai. Tél. 372-3207

GRANBY 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, libre 1er avril. Tél. après 5 hrs 293-6258.

LIBRES IMM. 1 mois gratuit. App. 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

LIBRES IMMÉD.
2 1/2-3 1/2, MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS. Stat. privé, lav.-séch. Endroit propre et paisible. Pour personne seule ou couple sérieux. Pas d'enfant ni d'animaux. Bien situés. Tél. 378-7434

LIBRES IMM. OU AVRIL
3 1/2 et 2 1/2, meublés, repeints, s.lavage. Remise. Rue Elgin. Tél. 372-1378

LOGIS 2 1/2, 3 1/2-4 1/2 MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS
Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

PRES LAC BOIVIN Beau 3 1/2, meublé, toutes taxes payées, bon prix, libre 1er mai. Tél. 375-6340.

RUE ELGIN: 2 1/2, très bien agencé, dans maison victorienne, meublé, eau chaude fournie, libre 1er Mars 84, \$250 par mois. 372-8759.

243 MAISONS A LOUER

GRANDE maison à sous-louer jusqu'en septembre, 5 ch.c. 2 s.bain, grande salle jeux. Tél. 378-9704 après 5h.

244 LOGEMENTS A LOUER

1 DUPLEX au centre ville, 4 1/2 à louer, libre le 1er juin, comprenant: poêle Jenn-Air, four encastré, installations lave-vaisselle, laveuse et sècheuse, chauffage électrique, \$330 par mois. Après 6h: 372-3502

1 MOIS GRATUIT! 4 1/2 pces, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486.

1-3 1/2 pces, meublé, eau chaude, libre 1er mai, \$225 par mois, près parc Industriel. 378-6144 ou 378-7322

1-4 1/2 chauffé, eau chaude et taxes d'eau payées. 1 mois gratuit, 2 ans sans augmentation. 375-1408 ou 378-1997

1A: DISPONIBLES IMMEDIATEMENT PRES DES GALERIES
320 SIMONDS SUD
3 1/2-4 1/2-5 1/2 PCES
Meublés sur demande.
Insonorisés, planchers béton, tapis, repeints, intercom. Piscine extérieure, vaste terrasse aménagée.
Tél. 378-7434

39 MOUNTAIN: 3 1/2, meublés, chauff., écl., câble, balayuse centrale, piscine ext., stat. 244 DENISON O.: 3 1/2, chauffé, eau chaude.

476 DENISON O.: 2 1/2, meublé, chauff., écl., stat. PLACE DE TOURAINE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. 372-6150, ou 1110 Simonds S., app. 104. Et 4 1/2, 5 1/2, modernes, (de 4h30 à 9h.) à 378-2089.

5 1/2 lib. imméd.
3 1/2-4 1/2, lib. juin, juillet
Près des Galeries.
Rue Fournier. 378-7813

5 1/2 pour 1er juillet;
4 1/2 propre, \$200. 3 1/2 meublé, \$190. Toutes taxes et vidanges, déneigement, stat. prise pour auto. Boul. Fortin. Tél. 378-0757 le soir.

803 COWIE: Pour avril ou mai. Grand 3 1/2 (neuf), non ou semi-meublé. Tél. 372-1378

82 FOURNIER
4 1/2 PCES, AVRIL-MAI.
3 1/2-4 1/2-5 1/2 POUR JUILLET
372-2474 ou 378-2344

A GRANBY: 5 1/2, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. 534-2729.

APP. 2 1/2 et 3 1/2 meublés, 4 1/2, 5 1/2 non meublés. Pour inf. Tél. 372-8000.

BOUL. LECLERC:
logis 2 1/2 pces, meublé, rénové à neuf. Libre. \$190 par mois. Tél. 372-9094

COWANSVILLE
Logements neufs, 5 1/2 pces, disponibles à partir de Mars, très bonne insonorisation, situés centre-ville, un mois gratuit.
375-5334 ou 375-3656.

COWANSVILLE: 4 1/2, très grand, immeuble de 10 ans. Stationnant. Remise. Libre imméd. 378-7874, 372-6034

GESTION HAUTE-VILLE RUE ST-MICHEL
Immeuble insonorisé.
•Studio 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé \$270 par mois.
•Studio 1 1/2 pce, meublé, chauffé, éclairé s-sol, \$220 par mois. Eau chaude, piscine, tennis, jardin inclus. S'ad. 372-2000 ou 372-5046

GRAND 3 1/2, non meublé, centre ville, libre 1er avril, \$185. Tél. 378-9411 ou 372-8605.

GRAND 3 1/2, dans un bas, grand stationnement, inst. lav.-séch., libre 1er Avril, \$175. par mois, 637 St-Charles S. 378-5707 après 17h.

GRAND 4 1/2, dans un 6 logis, \$270 par mois, à 616 Cabana, près des Galeries et écoles. Libre 1er juillet. 372-7935

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 4 1/2 à louer ou sous-louer, armoires chêne, cour privée, prise ext. Dans un triplex. \$245 par mois. Libre imm. S'ad. 446 Fréchette, 378-5070

GRAND 5 1/2 à sous-louer, libre imméd. \$325 par mois. Face J.H. Leclerc. Tél. 378-5043 ou 378-5921

GRAND 5 1/2 pces, situé 168 Décelles, Granby, libre 1er Mai, \$320. par mois. 1-678-2527.

LIBRES IMMEDIATEMENT:
5 1/2 au 3e, repeint au complet, tapis neufs \$310, à 107 Wellington; Pour 1er juillet, 4 1/2 à \$275 et 5 1/2 à \$325 à 75 Fatima; 4 1/2 à \$300 et 5 1/2 à \$340 à 335 Langlois; 5 1/2 au 3e à 120 boul. Leclerc Est à \$330. Pour visiter, conciergerie dans chaque immeuble. Inf. 372-0382

LOGIS 3 1/2 meublés, 4 1/2 et 5 1/2, sans augmentation, libres immédiatement, au 152 Fournier. Inf. 54 Fournier, app. 6. Tél. 378-2344 ou 378-5207

LOGIS 3 1/2 pces, 2e étage, inst. laveuse-sècheuse. Libre 1er avril. S'ad. 10 rue Dollard app.3, Granby.

LOGIS 4 1/2 à 100 St-Urbain, libre imméd. et 1er juillet; LOGIS 4 1/2 à Roxton Pond, libre imméd. Tél. 375-1726

LOGIS 4 1/2 pces, près du lac Boivin, \$280 par mois. Libre 1er mai. Après 6h: 372-9256

LOGIS 4 1/2 pces, prix spécial, propre, peinture si désiré. Endroit tranquille, tapis mur à mur, eau chaude fournie. Tél. 378-3012 ou 378-7433

LOGIS 4 1/2 près des Galeries, libres mai-juillet, \$275, par mois, rues Bouchard et Desjardins. 378-8903.

LOGIS 4 1/2 situé à Cowansville, libre le 1er juillet. Pour visiter: 263-0166 après 5h30

LOGIS 4 1/2, 5 1/2, rue Wolfe à Bromont, libre imm. 372-3660 ou 534-2177.

LOGIS 4 1/2, à 24 Fatima, au 2e étage, libre 1er Mai, \$250. par mois. S'ad: 430 Papi-neau. 378-8947.

LOGIS 4 1/2, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Prix \$280 et \$310. Libres avril-mai-juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2, meublés ou non, 193 Groulx. 378-0401 ou 375-5321.

LOGIS 5 1/2 pces, non meublé, libre 1er avril. A 100 Swett. Tél. 378-8388

LOGIS 5 1/2, beau secteur, rue Mountain, tapis, inst. lav.-séch., \$350. par mois. Jour: 372-4998, soir: 372-9491.

LOGIS dans un duplex, 6 pces, avec cave fini et garage, au 63 Mountain, \$410 par mois. Tél. 372-5096 après 4h ou 372-8054

LOGIS NEUF 4 1/2 pces, pour 1er avril ou mai, bien insonorisé, intercom, incluant lave-vaisselle, \$310 par mois. Situé 345 Langlois. Inf. 372-0382

ROXTON-POND: 5 1/2 pces, libre immédiatement, \$250. par mois. 372-8759.

ST-PAUL ABBOTSFORD:
Logis 4 1/2, 2e étage, chauffé. élect. \$150 par mois. Faut voir! Tél. 379-9802 ou 378-4622

247 LOCAUX A LOUER

COIN YORK ET CARTIER
Local commercial de 650 pi.ca., grande vitrine. Libre 1er mai. Tél. 372-3207

LOCAL à louer, situé 315 Principale, mois d'avril gratuit. Tél. 372-1668

252 CHAMBRES ET PENSION

J'AURAIS de la place pour une personne âgée, bonne nourritrice, bon chez-soi, allons même vous chercher pour visiter. 375-3361.

261 VOYAGES TRANSPORT

CHERCHE personne pour voyager Granby-Cowansville, de 7h a.m. à 4h p.m. Tél. 375-6417

265 ANIMAUX A VENDRE

FOX TERRIER à poils durs, femelle, petite taille, 20 mois, couleur blanche, noire et brune, pure race, prix à discuter. 378-2951

271 DIVERS A VENDRE

2 FOURNAISES air chaud de plafond, peuvent chauffer 3,000 pi.ca. Bonnes pour garages, entrepôt. En bon état. S'ad. 746 St-Jacques.

2 GARDE-ROBES en bois, 80" haut par 5' large. 375-1099 après 5H. p.m.

ACHETERAIS frigidaire, poêle, laveuse, sècheuse, en bon ou mauvais état, de \$5. à \$200., ou même à débarrasser. 372-5806.

AMEUBLEMENT complet de bureau pour personnel cadre ou de direction. Pour inf. 378-4674.

ARMOIRES DE CUISINE au complet, avec tiroirs et comptoir, plaques pin neuves, peintures noires, \$190. Et 4 grandes vitrines doubles à carreaux, de 6'x6'.

BOI de toilette, lavabo stainless. Balançoire d'enfant et chaise haute en bois. Le tout à prix très bas. Très belle horloge élect., moulin à vent en bois, \$30. 372-7781.

ATTENTION Fusil Remington, cal.12, à pompe, modèle 870; Aussi une 22 Magnum, Ithaca, à levier. 378-4273.

SPECIAUX CETTE SEMAINE

DEMI-VEAU
DE GRAIN
Classe no 1

372 kg — 1^{er} lb

DEMI-TAURE
Local

306 kg 1^{er} lb

PORC
demi

2^{es} kg — 99^{es} lb

Débité, enveloppé, cong. Evitez les intermédiaires, achetez directement de l'abattoir.

ABATTOIR DUCHARME
110 Authier
St-Alophonse de Granby
375-4620
L-6546

282 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de vison noir, peaux allongées, 1er qualité, gr.14, peu d'usure avec capeau de vison noir. 375-1726

ROBE de MARIÉE gr. 5 ans, modèle 1983. Tél. 263-3351

ROBE MARIÉE 7 ans. Après 5h à 469-4840

Granby, 125 ans d'histoire

(Note: La Ville de Granby fête cette année son 125e anniversaire. Chaque jour, grâce à Richard Racine, La Voix de l'Est fait revivre à ses lecteurs une page de l'histoire de Granby).

JUILLET 1861

Pour la deuxième fois en un an, les citoyens ont été appelés à voter et cette fois-ci, tout s'est déroulé dans le calme. Contrairement au scrutin de décembre dernier, nous n'avons eu à déplorer aucun incident fâcheux.

Les deux candidats en lice étaient monsieur Huntington et un certain monsieur Blanchard du canton d'Ely. Celui-ci a remplacé le dénommé Bessette qui s'est désisté, suite à l'enquête gouvernementale tenue au printemps.

Comme il fallait s'y attendre, c'est l'avocat Huntington de Waterloo qui fut élu avec une majorité de 216 voix. Encore une fois, les résidents du village l'ont fortement appuyé. On dit que monsieur Blanchard n'aurait récolté qu'une douzaine de votes.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS du foin de 1ère et 2e coupe. Faisons aussi la vente et le transport de foin. 372-2095.

ACHETERAIS Réfrigérateurs en bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél. 378-5446

ACHETONS ménage complet, articles de ferme, articles d'hangar, antiquités. ENCAN TOUS LES MERCREDIS ET VENDREDIS. Réjean Lehoux, encanteur, 263-3180

301 PERSONNEL DEMANDE

AVON! VOUS AIMEZ LES DÉFIS ET LES RÉCOMPENSES? Représentez la 1ère société de vente directe au Canada. Une gerante de district attend votre appel. Composez: 372-4116 Lise Campbell.

GARÇON de table demandé avec expérience (accueil, service, bar), cuisine française. S'ad. 792 Shefford, Bromont. Tél. 534-2280

Personnes dynamiques pour faire travail facile par téléphone. Entraînement sur place, jour ou soir. Tél. entre 10h et 4h à: 375-7054

Téléphoniste-caissière demandée à temps partiel. Se présenter entre 1h et 5h au: Coq Rôtir, 777 Principale, Granby.

WATKINS Si vous désirez vendre ou acheter les produits Watkins, composez 514-539-1751, demandez Anita Marois, avant 3h.p.m.

GÉRANT DE SERVICE DEMANDÉ

Avec expérience, pour concessionnaire Général Motor de la région.

Pour informations, écrivez au: **CASIER 4304** La Voix de l'Est 1982 Inc. 136 rue Principale, Granby, Qué. J2G 2V4 PC1865

322 EDUCATION INSTRUCTION

Pour être en forme, en santé, en harmonie, faites du yoga et découvrez-en les secrets. SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE sur le Hatha-Yoga et le Raja-Yoga, VENDREDI 16 MARS à 20h30, au Lotus de Granby, 179 Principale. Bienvenue à tous. 372-6520, 372-3039.

323 COURS PRIVES

COURS de vitrail, fabrication de lampes tiffany, jour et soir. Inf. 70 Principale, Granby. 372-8417.

343 SERVICES DIVERS

DECAPAGE DE MEUBLES de tout genre. Finition-rembourrage. MAURICE PROULX, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

CABANE A SUCRE LA GRILLADE

Nouvelle administration
Repas complet
du temps des sucres
OUVERT 7 jrs/sem.
Capacité 1200 pers.
Orchestre et disco

ST-ALPHONSE DE GRANBY
Sortie 68 Autoroute 10

514-375-5959

PC1845

343 SERVICES DIVERS

POUR TRAVAUX de rénovation de tous genres, en menuiserie... Intérieur-extérieur. Voyez des spécialistes avec plusieurs années d'expérience, prix compétitif. 378-6340 ou 378-4890.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO Honda 750K, 1980, en très bonne condition. \$1,600 ferme. Tél. soir: 469-4090

MOTO SUZUKI GS, 650, 1983, Custom, 3,000km, 2 casques Shoei compris. Tél. 378-1221 entre 5h et 7h.

SUZUKI GS-650L, 1982. Drive shaft, windjammer complet, crash-bar, radio am-fm cassette, 3 valises avec bumper, 11,000km. Prix à discuter. Après 6h: 263-6985

368 CAMIONS

1975 CHEVROLET camion 2 tonnes, boîte 13', très bonne mécanique, bons pneus. Prix à discuter.

378-6822 ou 375-1930

CAMION FORD ECONOLINE 150, 1980, très bonne condition, 51,000km. 375-3434 ou 378-4746.

DODGE VAN Maxi Van, 1977, moteur 360, vitré, suspension heavy duty, pneus radiaux, 60,000 milles, \$1,700. 263-2197.

SUZUKI 1983, 4x4, toit rigide, 20,000 km, très bien équipé, prix à discuter. 378-8311.

370 AUTOS A VENDRE

CHEVELLE Malibu 1974, 56,000 milles, en bonne condition. \$700. Tél. 375-5655 entre 5h et 7h p.m.

CHEVETTE 1976, 4 cyl. autom. peinture neuve, couleur bourgogne. Excellent état. \$1,850. Jean: 372-7465

DODGE Omni 1979, 4 cyl. 4 vit. 3 porte Hatch back, excellente condition. 375-1680 ou 61 Cedar.

DODGE Ram, 1975, 2 roues motrices, radio am-fm, moteur 318, autom. servo-frein, servo-direction, \$1000. 372-9543.

Monte Carlo 81, 55,000 milles, prix discuter; MotoCross Suzuki 77, \$400; Congélateur 15 p.c. \$300. 539-3881

PONTIAC Astre 1976, 4 cyl. autom. mécanique très bonne condition. Assez propre. \$850. Après 4h à 375-4045

SUBARU 4x4, 1981, 3 portes, H.B. 70,000km, en très bonne condition. \$4,900. Tél. 372-2540

TOYOTA Corolla SR-5, H.B. 1984, groupe sport, \$3,800km, balance de garantie, particulier. Après 4h: 378-8980

TRANS-AM 1979, or, radio am-fm stéréo, vitres élect. Pneus Michelin. Après 5h à 372-0817

VOLKS Rabbit essence, 1976, \$1000. Roxton Falls 548-2995.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC District de BEDFORD NO: 460-02-746-836

NOUVEL AVIS DE VENTE DANS LA COUR PROVINCIALE ARMAND ARCHAMBAULT

-VS-

JACQUELINE ELISSALDE CARON

Défenderesse

AVIS PUBLIC

EST, PAR LE PRÉSENT, donné que l'effet mobilier de la défenderesse, saisi en cette cause, sera vendu au 334 Archambault, à Granby, le 23e jour de mars 1984, à dix heures de l'avant-midi, savoir:

1 Camion G.M.C., 1972, série TCE1421503303.
LEQUEL EFFET sera vendu pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

DONNÉ À GRANBY, ce 29e jour de février 1984.

RAYMOND CHABOT, Huissier.

PC-1668

AVIS

Le 9 mars 1984.
A TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE
Prenez avis que CENTRE DE TRAITEMENTS C.T.D.E. INC., faisant affaires en les Cité et District de Montréal, à 260 Faillon ouest, et faisant affaires en la Cité de Granby, District de Bedford, au 55, rue Bourgeois, a fait une cession générale de tous ses comptes à recevoir à ALDRY HOLDINGS LTD., aux termes d'une cession générale des comptes à recevoir intervenue le 21 décembre 1983 et enregistrée au Bureau d'enregistrement de la Division de Montréal sous le numéro 3437142.

PC-1673

AVIS est donné que: M. Raymond Giroux, C.P. 73, Stanbridge East, J0J 2H0, détenteur du permis M-502-593-001 région 05, s'adressera à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de:

Micheline Giroux, C.P. 73, Stanbridge East, J0J 2H0, région 05, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q.

Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution jeudi le 15 mars 1984

2ième parution vendredi le 16 mars 1984

(PC-1663)

ENCAN

pour ROBERT MOSHER, 1736, Route 225, NOYAN (cté Missisquoi). Jeudi, le 22 mars 1984 à 1 h précise

SERA VENDU du gros équipement — presque entièrement de modèles récents et en bonne condition.

3 TRACTEURS Ford diesel dont un TW-30 avec roues doubles et pneus à riz, moteur de 165 forces, Dual-Power, servodirection, barrage de roues, 6 sorties hydrauliques et cabine à neige avec chauffette, air conditionné et radio AM / FM — seulement 1155 hres d'ouvrage; un W-20 avec moteur de 145 forces, Dual-Power, servodirection, barrage de roues, 4 sorties hydrauliques et cabine à neige avec chauffette, air conditionné et radio AM / FM — seulement 2300 hrs d'ouvrage; et un No 6600 avec moteur de 70 forces, Dual-Power, servodirection, barrage de roues et 4 sorties hydrauliques — seulement 1952 hres d'ouvrage.

MACHINERIE: une fourragère à mais Field Queen automotrice No 7650 à 4 roues motrices avec moteur Detroit de 250 forces, nez à blé d'inde à 4 rangs et pneus à riz; Herse à roulettes White No 256 sur roues doubles, avec 64 disques, oreille repliante et cylindre; Générateur Onan 25,000 watts sur roues; GROSSE souffluse à neige Schultz avec 2 cylindres de contrôle; Semoir à mais John Deere Plateless No 7000 à 6 rangs combiné pour engrais chimique; Vis de chargement pour engrais chimique; Convoyeur à ensilage Butler-Jamesway de 64 pds avec moteur; Souffleur à silo New Holland No 25; Voiture M.J.C. Tandem avec boîte McCurdy; Voiture M.J.C. à 4 roues avec boîte McCurdy; Voiture New Holland à 4 roues avec boîte à grain McCurdy; 2 voitures Dion avec boîte à ensilage Dion munies de 3 rouleaux; Voiture M.J.C. Tandem avec GROSSE boîte à grain d'une capacité de 10 tonnes; épancheur à engrais chimique Fahr Tandem, d'une capacité de 4 tonnes; arroseuse George White Tandem d'une capacité de 450 gals avec jet de 35 pds; charrieur déchencheuse International No 770, à 5 rails, modèle trainant avec cylindre; Sarcleur à mais, 6 rangs, avec att. 3 pts; Groppeur Bervac 19 pds, sur roues doubles, avec rouleau, oreille repliante et cylindre; monte-balle sur roues avec fond de tôle; et une boîte à animaux de 22 pds, avec plancher en acier et super-structure de 8 pds.

CAUSE DE L'ENCAN: TERRE LOUÉE.

CONDITIONS: COMPTANT ou PRET DE BANQUE.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.

Encanteurs bilingues

1274 rue SUD,

Cowansville, Qué.

514-263-0670

514-263-1434

• AGENT DE VENTE • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

PC-1824

Naissance

M. et Mme Léo Tremblay (Johanne Côté) sont heureux de vous annoncer la naissance de leur 2e enfant, un petit garçon "LOUIS-PHILIPPE", né au Centre Hospitalier de Granby, le 17 février 1984. Bébé Louis-Philippe pèse 9 lb 7 1/2 oz et mesurait 21 po. Merci au Dr Hébert.

(PC-15399)

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL No. 500-02-44841-836

DANS LA COUR PROVINCIALE RUSTCRAFT INC.

(Demanderesse)

-VS-

MARIO BENOIT

(Défendeur)

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRÉSENT donné que les effets mobiliers du défendeur saisis en cette cause seront vendus au 189, 16e Ave à Venise en Québec, le 26e jour de mars 1984, à dix heures de l'avant-midi, savoir:

1 caisse enregistreuse N.C.R. 2 téléviseurs noir et blanc 14 po., 1983, neufs, marque Candie. LES-QUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

DONNÉ À GRANBY, ce 6e jour de mars 1984.

RAYMOND CHABOT

Huissier

(PC-1666)

AVIS JURIDIQUE

AVIS est par les présentes donné conformément à l'article 31 de la Loi des Pouvoirs Spéciaux par l'acte de fidéicommissaires portant privilèges, hypothèques, cession et transport intervenu entre 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) et LA COMPAGNIE SHERBROOKE TRUST devant Me Louis Codère, notaire, le 11 mars 1983, sous le numéro 3882 de ses minutes et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Brome, le 14 mars 1983 sous le numéro 138372 (laquelle garantie s'étend aux créances, droits et réclamations en faveur de 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) en plus d'autres biens et actifs de ladite compagnie) est devenue exécutoire.

SHERBROOKE, ce 9 mars 1984

LA COMPAGNIE SHERBROOKE TRUST par: LOUIS PANNETON, procureur spécialement autorisé aux fins des présentes par le fiduciaire, la Compagnie Sherbrooke Trust agissant pour l'obligataire,

Le Société d'Entraide Economique de Sherbrooke

LEGAL NOTICE

NOTICE is hereby given under section 31 of the Special Corporate Powers Act (L.R.Q., Ch. P-16) that the security created by the trust deed of privilege, hypothec, mortgage, pledge, cession and transport entered into between 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) and THE SHERBROOKE TRUST COMPANY, before Me Louis Codère, notary on the 11th of March, 1983, on his minute number 3882 and registered in the registry office of the registration division of Brome, on the 14th of March, 1983, under number 138372 (Which security extends to debts, rights and claims in favor of the company 120,282 CANADA INC. (TIARA FOREST PRODUCTS INC.) in addition to other properties and assets of said company) has become enforceable.

SHERBROOKE, MARCH 9th 1984.

SHERBROOKE TRUST COMPANY

per: LOUIS PANNETON, specially authorized attorney for the present by The Sherbrooke Trust Company acting for the Bound holder

La Société d'Entraide Economique de Sherbrooke

PC-1672

Les faits d'hier

Le jeudi 15 mars 1984

75e jour de l'année.
Fêtes à souhaiter: Louise, Lucrèce.

1979 — Le pape Jean-Paul II publie sa première encyclique qui met en garde l'humanité contre les risques de la course aux armements, le progrès technique non contrôlé et le matérialisme.

1973 — La quatrième session des négociations soviéto-américaines SALT sur la limitation des armements s'ouvre à Vienne.

1970 — Ouverture de Expo 70 à Osaka, Japon.

1963 — Les Etats-Unis proposent l'installation d'un "téléphone rouge" entre Washington et Moscou pour éviter des conflits accidentels.

1921 - La Belgique cède le Ruanda, en Afrique orientale, à la Grande-Bretagne.

1603 — L'explorateur français Samuel de Champlain prend la mer en direction du Nouveau Monde.

44 avant J-C — L'em-

pereur Jules César est assassiné à Rome.

Ils sont nés un 15 mars

1950 — La princesse Anne.

1948 — La chanteuse Patsy Gallant.

1944 — La chanteuse Sylvie Vartan.

1767 — Le président américain Andrew Jackson.

Pensée du jour

"Il y a des gens qui parlent, qui parlent, jusqu'à ce qu'ils aient enfin trouvé quelque chose à dire."

(Sacha Guitry)

VENDRE - ACHETER

3

LA SOLUTION

LES ANNONCES CLASSÉES

372-5433

- MAISON
- LOGEMENTS
- AUTO
- SOUFFLEUSE
- TONDEUSE
- OUTILS
- ÉQUIPEMENT SPORT
- MEUBLES
- TÉLÉVISION

- ARTICLES DE CAMPING
- BATEAUX
- MOTEURS
- INSTRUMENTS DE MUSIQUE
- REMORQUE
- ANIMAUX
- CHAUFFETTES
- MOTO
- CAMION

ENCAN

ENCAN: vendredi 30 mars 1984, à 10 heures, pour M. Alain Hotte, R.R. no. 2, Montée Ivail, à Thurso, cté Papineau. En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au lundi 2 avril 1984, même heure.

SERA VENDU: un très bon jeune troupeau d'animaux croisés Holstein, clair au test fédéral, comprenant 125 têtes, 65 têtes sont inscrites au nip dont 85 bonnes jeunes vaches d'extra choix, 16 seront fraîches vélées, 17 seront dues sous peu, 11 vélées de 4 1/2 mois resailies, 10 vélées de 2 1/2 mois, 9 vélant en mai et juin, 10 vélant en juillet et août, 12 vélant en tout temps, 10 taures de choix saillies septembre, octobre, novembre, 11 taures de 1 1/2 an ouverte, 10 taures d'âges différents, 8 génisses de 3 mois et plus, 5 jeunes génisses d'élevage, sélectionnées avec le centre d'insémination artificielle depuis plusieurs années. Ce troupeau a été sous contrôle du PATLO avec une moyenne de 6009 kilos, moyenne de gras, 3,07, 3,08 gras. Moyenne d'âge 4 1/2 ans, moyenne de poids 1300 lb. Tous ces animaux sont de grand choix. Le troupeau a été sous contrôle jusqu'en octobre 1983. Il sera une belle occasion pour sujets de remplacement.

ÉQUIPEMENT LAITIÈRE: réservoir en vrac de Laval, 2000 gallons, nouveau modèle, 3 ans d'usage seulement, avec lavage automatique; tableau de régie; 2 réservoirs à l'eau chaude Cascades 40; tondeuse à animaux; bâton électrique; sera aussi vendu tout l'équipement de salon de traite De-Laval modèle 200 double 8, 8 unités, 8 ans d'usage; 2 compresseurs De Laval dont 1 no. 78 et 1 no. 75 avec moteur 3 forces et l'autre 7 1/2 forces. Attention. Attention, sera vendu: 2 silos Harvestore, diamètre 25 x 80 de hauteur; à l'état neuf avec videur Goliath; l'autre diamètre 20 pi. x 50 complètement neuf avec vis de chargement pour mais humide; sera vendu: une roueuse à grain complètement neuve, 1 an d'usage, de marque Harvestore; benne à moulée, de marque Victoria, capacité environ 10 tonnes. Attention, sera vendu: un silo à grain, capacité environ 60 tonnes, 5 sections, de marque Butler. Attention, seront vendus: un convoyeur pour ensilage, de marque Badger, 38 pieds de longueur avec moteur; laveuse à pression 1000 lb.

MACHINERIES: Attention, seront vendus: un camion Ford, modèle 800, gaz, 10 roues, année 1976, avec boîte à gravier, pompeuse télescopique, le tout en très bon état; un tracteur White diesel 2.70, 4 roues motrices, avec cabine air forcée, année 1976, sortie d'huile double, servodirection, avec gros chargeur double action, de marque Lessard, muni d'une fourche à fumier avec pelle à gravier 2100 heures d'ouvrage seulement, à l'état comme neuf; un tracteur Oliver diesel, 1855, année 1972, avec moteur refait à neuf, sortie d'huile double, servodirection; chaîne à tracteur à anneaux 18.4 x 38. ATTENTION, SERONT VENDUS: charrieur Oliver semi-portée, 5 versoirs, no. 546, 16 po. avec cylindre; herse à roulettes 44 disques de marque White no 252, semi-portée avec cylindre; un semoir à grain 18 drilles doubles, de marque Monroe avec boîte à emmillage, à l'état neuf; arroseuse Georges White sur hydraulique, capacité de 120 gallons environ avec réservoir en acier inoxydable; planteur à mais White no 5400, 6 rangs avec moniteur et cylindre, à l'état neuf.

ATTENTION, SERONT VENDUS: réservoir à purin Patz, 3200 gallons, sur grosse remorque tandem; convoyeur à purin Patz, 30 pieds environ de longueur; un malaxeur à purin Patz s'adaptant sur 3 pts. ATTENTION: faucheuse-conditionneuse New Holland no. 479, 9 pieds de faux avec cylindre; un projecteur à mais nouveau modèle, John Deere, 6400, tuyaux 9 po., un an d'usage, à l'état neuf; une génératrice 25,000 watts Pin-cor, sur remorque; projecteur à mais New Holland, no. 30, tuyaux 9 po., à l'état neuf.

ATTENTION, SERONT VENDUS: gros wagon 4 roues avec boîte Jiffy, déchargeant sur le côté, capacité de 700 pieds cubes pour ensilage, pouvant décharger dans les camions; un gros tablier pour recevoir l'ensilage au silo pour faire décharger les camions pour transfert de l'ensilage au projecteur. Attention: un vis grain 24 pi. 5 po.; monte-balles 32 pi. avec moteur ainsi que d'autres choses trop longues à énumérer. Pas d'articles de hangar, l'encan débutera à l'heure précise. La vente du troupeau aura lieu sous une tente chauffée. Toute la machinerie agricole sera vendue de 10 heures à midi et trente, de midi et trente à 1 heure 30, sera vendu tout l'équipement laitier, salon de traite et silo, de 1 heure 30 à 5 heures 30, sera vendu le troupeau.

CAUSE: manque de main-d'œuvre

CONDITIONS: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.

POUR INFORMATIONS: (819) 985-3129 ou Georges-Etienne Leblanc, encanteur licencié, Saint-Barnabé-Sud, cté Saint-Hyacinthe, tél.: (514) 792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

PC1896

ENCAN

Le mardi 20 mars 1984 à 13 heures, pour: M. André Brasseur, 750, Rang Presqu'île, Saint-Pie de Bagot, cté Saint-Hyacinthe.

En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au 23 mars 1984.

SERA VENDU: très bon jeune troupeau Holstein, croisé, clair au test fédéral comprenant 39 têtes dont 18 vaches; 6 vélant sous peu; 6 vélant en mai; 4 vélant en juin; 4 en tout temps; 8 taures gestantes de 2 ans; 3 vélant mai et juin; 5 juillet et août; 9 taures ouvertes; 4 génisses de 14 mois; 2 génisses de 8 mois. Ce troupeau descendant d'insémination artificielle depuis plusieurs années.

MACHINERIE: une fourragère New Holland, super 717, avec tête à mais 2 rangs; une voiture 4 roues New Holland avec boîte à ensilage Dion, 16 pieds, 3 rabatteurs de côté gauche; un chapeur New Holland no. 36, 6 pieds; une presse à foin Massey Ferguson no. 10 à la corde; un conditionneur à foin Oliver; une fourragère à mais Ghe; un épancheur à fumier 90 minots, no. 17, New Idea; un semoir Massey Harris 13 disques sur roues d'acier; un semoir à mais 2 rangs Massey Ferguson hydraulique, no. 39; une automobile Grand Prix, 1969.

ÉQUIPEMENT LAITIÈRE: un pipeline Zéro 1 1/2 po. en acier inoxydable, installation pour 46 vaches, 3 unités de traite avec compresseur 3 forces; un réservoir à lait Zéro 500 gallons en acier inoxydable, avec lavage automatique. Balance de la récolte: 200 balles de paille. Pas d'articles de hangar.

CAUSE: abandon d'industrie laitière.

Steinberg et Provigo veulent la Société des alcools

MONTREAL (PC) — Les chaînes d'alimentation Steinberg et Provigo examineront la possibilité d'acquiescer des succursales de la Société des alcools du Québec (SAQ) si jamais le gouvernement décidait de vendre le réseau à l'industrie privée.

Le président de Provigo, M. Pierre Lessard, a cependant assuré en entrevue téléphonique que sa compagnie n'avait jamais mené de discussions à ce sujet avec le ministère de l'Industrie et du Commerce, titulaire de la SAQ parce qu'il avait compris que le ministre Biron voulait plutôt accorder des franchises coopératives aux employés de la SAQ.

Mardi dernier justement, le ministre Biron a déclaré qu'il n'avait jamais été question de transformer "un monopole public en monopole privé".

Du côté de chez Steinberg, M.

Douglas Long du service des affaires publiques s'est dit très surpris de la nouvelle parue dans Le Soleil de mercredi voulant que Steinberg et Provigo "aimeraient mettre la main sur le réseau au complet".

Le porte-parole de Steinberg a ajouté que "si la SAQ met en vente ses magasins ça deviendra intéressant de regarder les possibilités".

Il faudra voir si le prix est bon et si ça correspond à nos objectifs de marketing. A ce jour il n'y a pas eu de demande envisagée à cet effet".

Au bureau du ministre Biron, on assure que ni Steinberg ni Provigo n'ont tenté d'acquiescer des succursales de la SAQ et que l'intention du ministre était toujours d'offrir aux employés actuels de former des coopératives pour l'acquisition d'un certain nombre de succursales.

Moins d'admissions dans les universités

Bedford
Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Bedford
No 460-05-00088-836
Sh 460-18-000272-839
L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, corporation régie par la Loi sur le crédit agricole, ayant son siège social au 1020, Route de l'Église, dans la ville de Ste-Foy, district de Québec, personnellement et à titre de mandataire de la Banque Nationale du Canada, corporation légalement constituée en vertu de la Loi des Banques, ayant son siège social en la ville de St-Hyacinthe, partie demanderesse, contre

GUY ROBERT, domicilié sur le rang Laroche, à Roxton Falls, comté de Shefford, partie défenderesse, et

LE REGISTREUR, de la division d'enregistrement de Shefford, mis en cause.

"Deux emplacements sis et situés dans la municipalité de Roxton, connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Roxton, division d'enregistrement de Shefford, comme étant les lots nos trois cent soixante-dix-huit, trois cent soixante-dix-neuf, deux cent quatre-vingt-neuf (378, 379, 288 et 289); avec les bâtiments y édifiés, leurs circonstances et dépendances;

A DISTRAIRE CÉPÉDANT:
1) Du lot 288, un emplacement mesurant deux cent dix pieds (210 pi) de largeur en front le long du chemin du 6e Rang par cent dix pieds (110 pi) de profondeur, et borné ledit emplacement en front par le chemin public du 6e Rang à la profondeur et d'un côté par le résidu dudit lot 288 et de l'autre côté par une route publique appelée "Petit 7e Rang de Roxton"; ladite partie distraite comprenant une résidence privée et une remise;

2) Du lot 289, la partie mesurant deux cent dix pieds (200 pi) dans ses quatre (4) côtés et bornée en front à l'ouest par un chemin public d'un côté, au sud par le lot 290, et de l'autre côté, au nord, et à l'arrière, à l'est, par le résidu dudit lot 289, tel que vendu par Michel Laroche à Robert Dufresne aux termes d'un acte passé devant Me Gilles Poitras, notaire, le 12 août 1974, enregistré à Shefford sous le no 217302;

3) Des lots 288 et 289, les parties totalisant trente-trois mille cinq cents pieds (33 500 pi) expropriées par le ministère des Transports du Québec, aux termes des actes enregistrés sous les nos 213594 et 218550; Le lot 288 est sujet à un droit de passage en fa-

veur de Southern Canada Power Company Ltd, ainsi qu'il appert des actes enregistrés sous les nos 152313 et 155289;
Le lot 289 est sujet à un droit de passage en faveur de Southern Canada Power Company Ltd, ainsi qu'il appert de l'acte enregistré sous le no 156277;
Les lots 378 et 379 sont sujets à un droit de passage en faveur de Southern Canada Power Company Ltd, ainsi qu'il appert des actes enregistrés sous les nos 154129 et 155289;
Les lots 288 et 289 sont sujets à un bail en faveur de Shell Québec Ltée, ainsi qu'il appert de l'acte enregistré sous le no 177303;
Les lots 378 et 379 sont sujets à un bail en faveur de SOQUIP aux termes des actes enregistrés sous les nos 177814 et 219380;
Les biens nantis ci-après décrits sont devenus immeubles par destination: 15 cages à mise-bas, f. domestique; 8 cages à porcelets, f. domestique; 4 trayeuses Surge avec compresseur; Ecurie Lajoie 343 pieds de chaîne, 65 pieds montée; Refroidisseur à lait Esco, 300 gallons, série 37230;
ANIMAUX:
Trente-six (36) vaches laitières, soixante (60) truies, trois (3) verrats;
OUTILLAGE:
Camion Chevrolet, tracteur Massey-Ferguson 165, série 9A146085, tracteur avec pelle Case 430, série 8264611, génératrice Pincor 25 KW, série 12248 H.N., épandeur à engrais chimique Vicon 600 lb, épandeur à fumier International 155, série 11908C004629, presse à foin Case 230, série 8308511, charrue Case 3 versoirs, faneuse Kuhn, série 770978."

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 22 329,40 \$, représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71). Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Shefford, au 77 de la rue Principale, 2e étage, à Granby, le MARDI DIX-SEPTIÈME jour d'AVRIL 1984, à QUATORZE heures.

Le shérif,
Me AIMÉ BEAUDRY,
Bureau du shérif
Cour supérieure
Granby, le 24 février 1984.
PC-1674

TORONTO (PC) — Face aux hausses des coûts, les grandes universités du pays projettent de réduire le nombre des nouvelles admissions, en septembre prochain.

L'Université de l'Alberta réduira le nombre des étudiants de première année de 4,700 à 3,300. Cette décision a été rendue nécessaire, suite au financement insuffisant du gouvernement, a indiqué le vice-président de l'institution, M. R.G. Baldwin.



La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		
SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
\$0.60	\$2.40	\$113.00

Dans les endroits desservis par camelots.

PAR LA POSTE
Tél.: 372-5433

La Voix de l'Est Ltée Granby, Qué.
136 Principale, J2G 2V4 Tél. 372-5433

Les décès



BÉGIN
M. Patrice

— A Granby subitement le 13 mars 1984, à l'âge de 68

BROMONT
BUREAU DU GREFFIER
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROMONT-MISSISSQUOI
VILLE DE BROMONT



AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE BROMONT ET PLUS SPÉCIALEMENT AUX PROPRIÉTAIRES INTÉRESSÉS OU POUVANT LE DEVENIR DANS LES TRAVAUX DU COURS D'EAU TAYLOR ET SA BRANCHE -1.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, Suzie Beauregard, secrétaire-trésorière de la ville de Bromont que lors d'une assemblée régulière du conseil municipal de la Ville de Bromont qui sera tenue le LUNDI, 2 AVRIL 1984 au Centre Sportif et Culturel de Bromont, situé au 20 rue Church, les membres du conseil prendront en considération le dossier concernant le cours d'eau Taylor et sa branche -1, et après délibérations, adopteront s'il y a lieu: 1. Un règlement en vue de régler et déterminer les travaux à exécuter dans ledit cours d'eau statuant sur la répartition du coût de ces travaux entre les contribuables intéressés et fixant la superficie contributive de chacun des terrains que les travaux doivent servir à égoutter. 2. Une résolution pour demander l'intervention du Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec dans les travaux de drainage projetés dans ledit cours d'eau à titre gratuit, et dans les conditions qu'il plaira à l'Honorable Ministre de fixer.

Toute personne pourra être entendue lors de cette assemblée, si intéressée. DONNÉ A BROMONT, ce neuvième jour de mars mil neuf cent quatre-vingt-quatre. Suzie Beauregard, Secrétaire-trésorière
PC-1669

ans et 11 mois, est décédé M. Patrice Bégin, époux de Yvonne Cloutier, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu samedi le 17 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 11 heures. Suivi de l'inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures. NOTE: M. Patrice Bégin sera exposé jeudi soir à 7 heures.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants:

Mme Gaétane Bégin Rousseau, Granby; M.Mme Jacques Pigeon (Ghislaine Bégin) Granby; M.Mme Jacques Fréchette (Lise Bégin) St-Jean.

Ses petits enfants: Julie et Martin Rousseau; Yannick et Danny Fréchette. Ses frères et sœurs: M.Mme Alcide Bégin, Rochester, N.H.; M.Mme Domicile Bégin, East Broughton; M.Mme Donat Kirouack (Donalda) Québec; M.Mme Dominique Goulet (Mérilda) Robertsonville; Mme Jeannette Vachon, Québec.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M.Mme Amédée Cloutier, Thetford Mines; M.Mme Emilien Paré, Thetford Mines; M.Mme Valère Lessard, Robertsonville; M.Mme Adrien Pomerleau, Québec; Sr. Madeleine Cloutier, Srs Hospitalière de Québec; Fr. Wilfrid Cloutier, E.C. Québec; M.Mme Valère Cloutier, St-Pierre Broughton; M.Mme Armand Vachon, St-Pierre Broughton; M.Mme Albert Cloutier, Granby; Mme Alice Bergeron, Québec; M. Fernand Primeau, Montréal.

Ainsi que nombreux neveux et nièces.

(15-16)

Les funérailles auront lieu samedi 17 mars. Le convoi funèbre partira des

Salons Funéraires
Alfred Dallaire
2590 rue Rouen
Montréal

pour se rendre à l'église Notre-Dame de l'Assomption à 3201 Hochelaga où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de l'Est.

Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Michel Gervais et son épouse Jocelyne Dumoulin de Granby; Guy Gervais et son épouse Nicole Beaudin de Longueuil; Guylaine Gervais et son épouse Yves Vaillancourt de Greenfield Park; Céline Gervais et son ami Michel Forbe de Montréal.

Ses petits enfants: Sophie et David Vaillancourt; Dominic Gervais; Sara Gervais.

Ses frères: M.Mme Jean-Paul Sénécal de Granby; M.Mme Henri Sénécal de Montréal; M.Mme Denis Sénécal de Montréal.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Conrad Gervais de Granby; M.Mme Roger Gervais de Granby; M.Mme Jean-Guy Barabé de Granby; M.Mme Emile Gervais, Ste-Cécile de Milton; M.Mme Jacques Gervais de St-Alphonse; M.Mme Roland Beauregard de Granby; Mlle Lise Gervais de Granby; M.Mme Réjean Armstrong de Granby; M.Mme Yves Bessette de Granby.

Ainsi que plusieurs neveux et nièces.

(15)

se dans le deuil ses enfants: Constance, épouse de Nick Ricciutti; Robert, époux de Louise Rochefort; Louise, épouse de Denis Gobeil et Carole; ses petits-enfants: Jo-Anna et Louis Ricciutti, Maxime Gobeil et Marie-Pier, Jonathan et Patricia Landry. Elle laisse aussi ses frères et sœurs: M. et Mme Alcide Belleau, de Victoriaville; M. et Mme Joseph Belleau, de Ville-roy; M. et Mme Calixte Belleau, de Daveluyville; M. et Mme Adrien Bouffard (Jeannette), de Plessisville; M. et Mme Léo Cormier (Rose), de Saint-Rosaire; M. et Mme Paul Belleau, de Saint-Rosaire; M. et Mme Rosaire Belleau, de Saint-Valère; M. et Mme Robert Belleau, de Valleyfield; M. et Mme Victor Lincourt (Aline), de Granby; M. et Mme Marcel Belleau, de Victoriaville. Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Rémi Landry, M. et Mme Horace Landry, M. et Mme Roland Landry, M. et Mme Normand Delorme (Cécile), ainsi que de nombreux neveux et nièces.



VEILLEUX
Mme Obéline

— A Granby, le 13 mars 1984, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Émile Veilleux, née Obéline Guérette, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 2.30 heures. L'inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin.

Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

La défunte laisse dans le deuil son époux et ses enfants:

M.Mme Guy Ménard (Yolande) Montréal; M.Mme René Juair (Suzanne) Granby; M.Mme Roger Ménard (Christiane) Granby.

Ses petits enfants: M.Mme François Guertin (Josée) Granby.

Une arrière petite fille: Lili Guertin.

Sa sœur et son beau-frère: M.Mme Léopold Leroux (Marie) Granby.

Son frère: M. Gérard Guérette, Sherbrooke.

Ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(13-14)

LANDRY (Mme Marguerite)

— A Granby, le 13 mars, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme René F. Landry, née Marguerite Belleau. Conformément à la volonté de la défunte, sa dépouille mortelle ne sera pas exposée. L'inhumation aura lieu aujourd'hui. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 17 mars à 16h00 à l'église Saint-Joseph de Granby. La direction funéraire a été confiée à la maison

J.A. LeSieur
855 Principale
Granby

Outre son époux, elle laisse



GERVAIS
Mme Madeleine

— A Montréal le 13 mars 1984, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Madeleine Sénécal Gervais, épouse de feu Marcel Gervais, demeurant à Montréal.

Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Vous devrez lutter contre vos doutes. Accordez plus de confiance à la vie et à ceux qui vous aiment, luttiez contre votre tendance à l'isolement, ne soyez pas trop conservateur. Un être que vous connaissez peu vous sera bénéfique.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Le domaine sentimental vous sera plus favorable mais attention aux faux-pas, soyez enthousiaste, ne redoutez pas l'avenir car il sera de plus en plus solide et agréable. Une bonne nouvelle vous attend sur le plan amical.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Ne faites rien pour provoquer des heurts ou rendre jaloux l'être cher. Donnez-lui plutôt plusieurs preuves de votre attachement et de votre amour.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Ne laissez pas votre bonne humeur s'altérer sous prétexte que trop de choses occupent votre esprit en dehors de votre vie sentimentale. Dans les discussions ou dans les dialogues, conservez votre sang-froid.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Vos projets sentimentaux seront favorisés et il y aura possibilité de vous construire un bonheur durable, solide. Agissez avec prudence dans vos confidences. Prenez conseil d'amis sincères pour solutionner un problème.

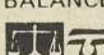
VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Contrairement au bon sens, vous serez attiré vers un être avec qui vous aurez des rapports tendus et difficiles. Prenez des gants pour faire les reproches que vous aurez envie de faire. Vous risquez de vous montrer capricieux et fantasque.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Vous serez choqué par le comportement d'une personne qui vous avait beaucoup plu; en plus, vous aurez à souffrir de la jalousie d'un être passionné et exclusif. Pardonnez tout, montrez-vous bon prince et faites preuve de tact.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Ne négligez pas les opinions de la personne qui vous aime et ne vous laissez pas aller au parti-pris. Vous auriez intérêt à réviser vos idées préconçues sur certaines personnes.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vous éprouverez un certain ennui à vous soumettre aux caprices de la personne qui vous aime. Vous la trouverez déraisonnable et vous aurez des sautes d'humeur. Pourquoi ne pas y aller franchement et en discuter? Evitez le silence.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Vous aurez tendance à dramatiser les moindres contrariétés. Vous rencontrerez une personne qui a déjà compté dans votre vie. Méfiez-vous des coups de tête et ne prenez pas de décision à la légère.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

N'attendez pas de miracle sur le plan du cœur. Pour vivre en parfaite harmonie avec la personne qui vous aime, il vous faudra y mettre du vôtre et ne pas compter vos efforts. La colère ne vous vaudrait rien.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Ne vous repliez pas sur vous-même: allez au-devant des intentions de la personne qui vous intéresse, expliquez-vous franchement et repartez sur des bases nouvelles. Il y aura consolidation des liens affectifs, climat sentimental chaleureux.

Le mot mystère

268

9 Lettres

Le mot clef — Sécheresses

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agénésie	Désolé	Infertile	Pauvre	Tarir
Appauvrir	Desséché	Ingrat	Pouilleux	
Arde		Inutile		Vain
Assécher	Etuver			Vider
		Maigre	Rude	
Bref	Improductif	Mule		
Bréhaigne	Inculte		Sécheresse	
	Incultivable	Nul	Siccité	
Dépérir	Inefficace		Sterile	
Désert	Infécond	Oiseux	Sterilité	

Solution du problème précédent: Suppliant

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	D	U	R	E	C	A	C	I	F	F	E	N	I	E
2	A	R	E	H	C	E	S	S	A	T	R	E	S	E	D
3	T	A	R	I	R	D	E	R	R	E	V	U	T	E	I
4	E	N	L	S	I	D	N	L	E	L	U	M	E	E	R
5	L	P	U	E	R	E	E	O	I	D	H	Y	R	L	A
6	B	A	N	C	V	P	D	S	C	T	I	R	I	I	B
7	A	U	X	H	U	E	E	D	O	E	U	V	L	T	R
8	V	V	U	E	A	R	X	T	E	L	F	N	E	R	E
9	I	R	E	R	P	I	I	U	I	S	E	N	I	E	H
10	T	E	L	E	P	R	E	S	E	L	S	V	I	F	A
11	L	R	L	S	A	F	E	R	B	S	I	E	A	N	I
12	U	G	I	S	I	C	C	I	T	E	I	R	C	I	G
13	C	I	U	E	I	S	E	N	E	G	A	O	E	H	N
14	N	A	O	T	A	R	G	N	I	N	C	U	L	T	E
15	I	M	P	F	I	T	C	U	D	O	R	P	M	I	S

Clin d'oeil

Un petit baiser dans l'oreille peut-être pour la petite Kathrin McDonald de St-Jean Nouveau-Brunswick. Ce petit chevreuil, c'est non seulement son jouet vivant mais c'est aussi son compagnon. Après tout, ce ne sont pas tous les enfants qui ont la chance d'avoir un petit chevreuil chex-eux.



Les mots croisés

NO 66

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- Qui marchent en appuyant seulement les doigts sur le sol.
- Inconnu, obscur. — Qui rend service.
- Au Moyen Age, petit poème narratif. — Adj. dém.
- Les Méridiens y habitent. — Considéré.
- Poète belge (1830-1899). — Céramique très dure.
- Aucun, pas un. — Réfuté.
- Rétrécissement de la pupille. — Brochure de propagande politique.
- Adj. poss. — Nom générique d'anciens récits scandinaves. — Note de musique.
- Dieu des Vents. — Malpropre. — Dépression marécageuse du Soudan.
- Contraire des jours. — V. d'Allemagne orientale.
- Cylindre horizontal, mobile autour d'un axe. — Dans la rose des vents.
- De trente ans, fém. pl.

VERTICALEMENT

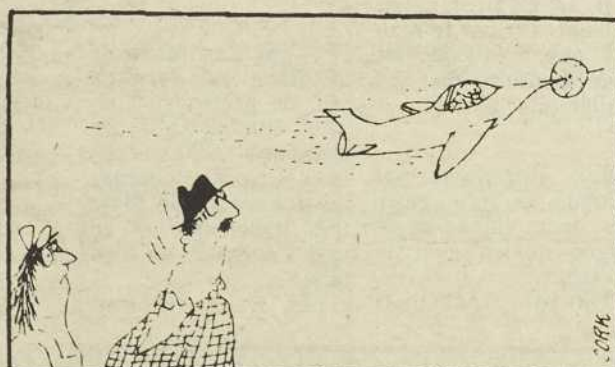
- Avec zèle.
- Sorte d'inspecteur. — Lait caillé.
- V. de Pologne. — S'obliger, s'astreindre.
- Fille d'Inachos. — V. d'Espagne. — Syn. douille.

- Vêtement d'exercice. — Indique que l'on cite textuellement.
- C'est-à-dire. — Nouvelle Lune. — Partie d'un canal. — Largeur d'une étoffe.
- Ch. -l. du dép. du Calvados. — Un des trois états de la matière.
- Plante de la famille des rutacées. — De l'Italie.
- Exagérer. — Volcan de la Sicile.
- Convenu. — Petite monnaie d'Espagne. — Pareil, semblable.
- Formé par l'éducation. — V. de Galilée.
- Pron. pers. — Du verbe user. — Homme qui fuit la société.

SOLUTION DU PROBLEME NO 65

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	H	A	R	M	O	N	I	E	U	X
2	N	O	I	S	I	E	L	G	O	E		
3	F	R	E	T								
4	R	A										
5	O	N	K									
6	I	D	E	A	L							
7	S	A	N	D	A	L	E					
8	S	T	E	S								
9	A	M	I	N								
10	B	E	A	T	E	M	E	N	T			
11	L	A										
12	E	T	A									

SANS PAROLE



MICKEY MOUSE



Les sports+

MARCINKIEWICZ et les Sags vers les séries:

"Plusieurs gars semblent ne pas tenir à remporter notre dernière rencontre"

par Gaétan Roy

GRANBY — "Au moins quatre ou cinq joueurs des Saguenéens ont hâte que la saison finisse. Ils n'ont plus le goût de jouer. Je pense qu'ils souhaitent que nous soyons éliminés vendredi. Pour ma part, je donnerai 100% et si nous avons à gagner, nous l'emporterons".

Le Granbyen Michel Marcinkiewicz, qui s'aligne avec les Saguenéens de Chicoutimi depuis le milieu de la campagne, semble déçu de manque d'intérêt de quelques-uns de ses coéquipiers. Pourtant, si le dernier match du calendrier régulier sera déterminant pour les Bisons, on peut certes en dire

autant pour les Saguenéens.

Les hommes de Michel Parizeau n'ont pas plus le choix que les Bisons. Ils doivent gagner vendredi à Québec pour s'assurer du huitième rang. Une défaite des Bisons les assureraient de la dernière place pour les séries, mais ils ne sauront pas avant le match le résultat de la partie Granby-St-Jean.

"C'est décevant, dit Marcinkiewicz. Nous étions bien placés au milieu du calendrier et nous nous sommes mis à descendre. J'aimerais bien éliminer les Bisons. Les Granbyens nous encourageraient en séries. Ce sera un gros match vendredi et j'espère que l'enjeu de la partie incitera mes coéquipiers à donner un bon match".

Marcinkiewicz, qui a été choisi en 17e ronde lors du repêchage de 1983, aurait apprécié que les Bisons lui donnent une chance avant cela.

La fête

Les Remparts de Québec fêteront leur 15e anniversaire dans

le circuit, vendredi, en recevant entre autres Guy Lafleur. Entre 8,000 et 12,000 amateurs sont attendus pour la rencontre.

"La pression sera sur les Remparts. C'est leur fête et nous, nous serons là seulement pour jouer", indique Marcinkiewicz.

De son côté, l'entraîneur des Sags, Michel Parizeau, ne veut pas être trop confiant, mais espère une bonne performance.

"Ca demeure le résultat d'un match, dit-il. C'est un match décisif, mais toutes les parties dans l'année sont importantes. Il arrive que la dernière partie soit la plus importante, mais c'est que les gars l'ont voulu ainsi. La foule est un facteur important, mais j'ai vu des situations où la pression est allée sur l'équipe locale. Dans ce cas-ci, la partie est trop importante pour que la foule soit un élément déterminant. Ce que je n'aime pas, c'est que les présentations brisent l'allure d'un match".

Les Remparts ont dominé la série entre les deux clubs, ayant gagné quatre des six matches.

Daniel Crassoski



Michel Parizeau ne croit pas à l'avantage de la foule dans les matches importants.

(Photo Alain Dion)

sera suspendu pour un match du côté des Sags.

Troisième rang

Pour les Remparts, la joute ne sera pas sans intérêt. Les hommes de Guy Charron visent toujours à s'assurer la troisième place, au pire la quatrième. Mais une défaite pourrait même les reléguer en cinquième place du classement général.

"C'est l'avantage de la glace qui sera en jeu, de prétendre l'adjoint administratif des Remparts, Gilles Courteau. Nous jouerons aussi devant une foule très importante et ce sera l'occasion de bien faire".

Les Remparts sont

La LHJMQ ne veut pas payer LEMIEUX pour qu'il reste...

QUÉBEC (PC) — Le grand patron de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Paul Dumont, a réfuté de façon catégorique hier une rumeur voulant que le circuit qu'il dirige offre de \$250,000 à \$600,000 à la grande vedette Mario Lemieux pour l'inciter à jouer une saison de plus avec les Voisins de Laval.

"Une telle rumeur est grotesque et discrédite grandement la Ligue junior majeur du Québec, a dit Dumont à une station radiophonique de Québec hier. Voir si nous offririons un tel montant pour garder un joueur-vedette une saison de plus. D'abord, nous n'avons pas les moyens de payer une telle somme et si nous le faisons, ce serait manquer de respect envers nous-mêmes", a ajouté M. Dumont qui a appris cette rumeur insensée par la voix de la radio hier matin.

Il a expliqué que par le passé, la LNH est venu chercher des joueurs aussi talentueux que Pat Lafontaine, Sylvain Turgeon, Réal Cloutier, Guy Lafleur, Guy Chouinard, notamment, et que jamais il n'avait été question de tenter de les retenir avec de l'argent.

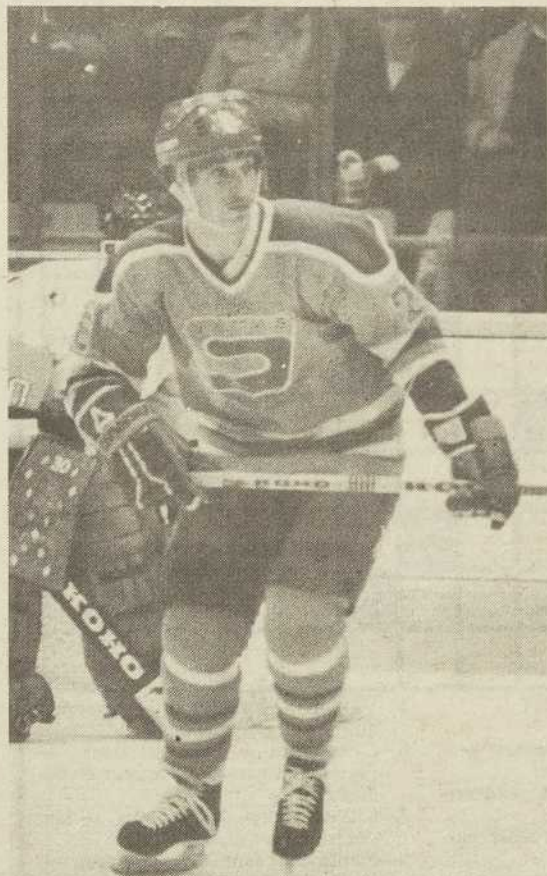
"Nous avons déjà signé une entente avec la Ligue nationale au sujet d'une compensation dans le cas de repêchage d'un joueur de 18 ou 19 ans et nous entendons respecter les règles du jeu. Si nous estimons que la LNH ne verse pas un montant approprié, c'est par la voie de la négociation et non du chantage que nous tenterions d'en venir à un meilleur accord", a précisé M. Dumont renversé par ce genre de "canard" comme il a qualifié la rumeur.

A titre d'exemple, la LNH versera \$33,000 aux Voisins de Laval cette année après le repêchage de Mario Lemieux en première ronde. "Ce n'est pas si mauvais car nous pourrions rien obtenir. La LNH alloue \$1.5 million en guise de compensation pour la perte de nos jeunes de 18 et 19 ans au pays et nous nous partageons ce montant entre les ligues juniors. C'est ça l'entente et pas autre chose", a expliqué le directeur exécutif de la ligue québécoise.

en lutte avec Longueuil et Shawinigan pour la troisième place.

Courteau est fort conscient que la victoire des Remparts est importante aussi pour les Bisons. "Elle est surtout importante pour les Remparts, dit-il. Si les Bisons en profitent, tant mieux pour eux".

La situation des Remparts inquiète; trois réguliers sont blessés et manqueront le match. Ce sont le capitaine Claude Gosselin, Guy Ouellette et Joël Guimont.



Michel Marcinkiewicz espère que ses coéquipiers voudront gagner vendredi soir.

(Photo La Voix de l'Est+)



**NOUS AVONS
TOUT CE QU'IL
FAUT POUR
HABILLER LE
VRAI SPORTIF**

Notre service est la base
de notre commerce

149 LAURIER

**GRANBY
372-8243**

L4252

**Le bras de Lea
a bien répondu**

— En page 26

**Tremblay conserve
sa suspension**

— En pages 27

BONNE JOURNÉE A TOUS

Molson

est là avec vous!

**JEAN MICHEL et
SON ÉQUIPE**



"Je veux nager, tu dois m'aider"

Le club Nataskouach vise les \$15,000

GRANBY — "Je veux nager... tu dois m'aider". Voilà le slogan choisi par les jeunes nageurs du club de Nataskouach de Granby pour souligner leur sixième nage-o-thon.

Ce nage-o-thon se veut l'événement majeur de l'année pour le club. Les fonds recueillis assurent la survie du club et permettent aux jeunes de participer aux compétitions.

Gérard Parent, le responsable du comité du nage-o-thon, insiste sur la participation de la population "qui ont raison d'être fiers de leur club de natation".

D'ici le 4 mai, date de l'événement, tous les nageurs et bénévoles du club solliciteront le public afin d'amasser \$15,000. C'est l'objectif que le club s'est fixé.

"Sans cet appui, il nous serait plus difficile de rendre le club accessible à toutes les classes de la société et permettre à plusieurs jeunes de venir prendre une formation saine et constructive dans cette discipline qui est reconnue pour une des meilleures, et où tous sont gagnants", ajoute M. Parent.

Chaque participant aura à nager 200 longueurs (à la piscine intérieure Miner).

Président d'honneur

Le nage-o-thon se fera sous la présidence d'honneur de M. André Deschamps, le directeur général de la Caisse populaire de Granby. M. Deschamps se dit tout particulièrement fier de pouvoir participer et surtout d'aider le club Nataskouach.

"Lorsque les jeunes sont en cause, le fait de pouvoir coopérer devient pour moi un plaisir et un honneur", dit-il.

Toute personne qui fera un don de \$100 deviendra membre du club "\$100 à l'eau". "Cette initiative, de dire le président du club, M. Luc Déragon, ne devrait laisser personne indifférent. Il est juste de croire que le club "\$100 à l'eau" comptera plusieurs membres le 4 mai prochain".

Quant à l'instructeur Marc Déragon, il ne manque pas de souligner que les nageurs

s'imposent de nombreux sacrifices à l'année longue pour atteindre un certain niveau.

"Les jeunes prati-

quent en moyenne 14 heures par semaine. Cette discipline exige beaucoup de ses participants qui se retrou-

vent souvent seuls face à la compétition. La relève est là; il nous suffit de l'aider", explique-t-il.



Trois responsables de l'événement; Gérard Parent, André Deschamps et Luc Déragon. (Photo Alain Dion)

Voici une édition Volkswagen à tirage limité: une berline luxueuse, élégante et spacieuse



rapide...comme l'éclair.

10,795 \$*. Certains conducteurs aimeraient bien une voiture nerveuse et performante mais ils doivent souvent opter pour un compromis parce qu'ils ont besoin d'une voiture spacieuse. Cela nous semble injuste.

Volkswagen a donc inventé une voiture qui souffre d'un dédoublement de personnalité: la Jetta GLI.

La GLI est une berline élégante, d'un intérieur spacieux et d'allure sage. Elle est dotée de 2 ou de 4 portières et d'un coffre généreux.

Mais dès que vous mettez le contact, elle révèle un autre aspect de sa personnalité.

Grâce à son moteur puissant et à sa boîte à 5 rapports très courts, la GLI a l'audace de passer de 0 à

80 km/h en 7,2 secondes. Sa suspension sport avec barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière lui confère une maniabilité étonnante et de la stabilité dans les virages.

Voilà donc les deux visages de la GLI: d'une part la performance hors pair, d'autre part, le luxe et la logeabilité.

Elle satisfera les deux aspects de votre personnalité.

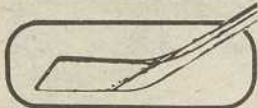
La Jetta GLI.



*Chiffre basé sur le prix de détail suggéré par le fabricant pour le modèle 2 portes avec boîte manuelle à 5 vitesses. (Modèle 4 portes illustré: 11,145 \$.) L'équipement en option, l'inspection qui précède la livraison et le transport sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix.

VOLKSWAGEN

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE Conférence

Prince-de-Galles

Division Charles-Adams		PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Buffalo		71	43	21	7	294	232	93
x-Boston		70	42	23	5	297	230	89
x-Québec		72	38	26	8	325	250	84
Montréal		71	32	34	5	266	265	69
Hartford		69	23	37	9	251	282	55

Division	Lester-Patrick
	PJ G P N PP PC PTS
x-NY Islanders	71 44 25 2 322 252 90
x-Washington	71 42 25 4 274 207 88
x-NY Rangers	71 37 25 9 276 269 83
x-Philadelphia	70 36 24 10 296 255 82
New Jersey	70 16 48 6 209 305 37
Pittsburgh	71 14 51 6 226 344 34

Conférence

Clarence-Campbell

Division James-Norris						
	PJ	G	P	N	PP	PCPTS
x-Minnesota	71	36	29	6	312	305 71
Detroit	71	28	36	7	262	284 61
St. Louis	72	28	37	7	255	288 61
Chicago	71	26	37	8	242	273 61
Toronto	71	24	38	8	267	342 51

Division	Connie-Smythe
	PJ G P N PP PC PT
y-Edmonton	72 51 16 5 409 290 10
Calgary	70 30 27 13 270 270 7
Vancouver	74 30 37 7 285 306 6
Winnipeg	69 27 32 10 307 329 6
Los Angeles	72 20 40 12 275 336 5

y — Champion de division.

x — Assurés d'une place en séries.

Mardi

Hartford 0 St. Louis 2
Edmonton 6 Québec 5 (P.)
NY Islanders 5 New Jersey 1
Pittsburgh 3 Vancouver 4

Mercredi

Boston à Detroit
Buffalo à Calgary
Philadelphia à NY Rangers
New Jersey à Washington
Pittsburgh à Los Angeles
Minnesota à Toronto
Chicago à Winnipeg

Jeudi

Boston à Philadelphia
Toronto à Hartford
Edmonton à Montréal
Detroit à St. Louis

Vendredi

Chicago à Calgary
Los Angeles à Winnipeg

Samedi

New Jersey à Boston
Pittsburgh à Hartford
Buffalo à Vancouver
Toronto à Montréal
Québec à St. Louis
Washington à NY Islanders

NY Rangers à Philadelphia
Minnesota à Detroit
Los Angeles à Edmonton
Dimanche
NY Islanders à Hartford
Buffalo à Edmonton
Québec à Minnesota
St. Louis à Washington
Calgary à Winnipeg

Les compteurs

	B	P	PTS
Gretzky, W.	Edm	82	109 191
Goulet, M.	Qué	54	56 110
Coffey, P.	Edm	37	73 110
Stastny, P.	Qué	40	69 109
Bossy, M.	NYI	45	62 107
Kurri, J.	Edm	49	57 106
Trotter, B.	NYI	34	64 98
Pederson, B.	Bos	29	69 98
Federko, B.	STL	37	56 93
Messier, M.	Edm	31	61 92
Middleton, R.	Bos	43	46 89
Hawerchuk, D.	Win	31	58 89
Anderson, G.	Edm	45	43 88
Vaive, R.	Tor	48	39 87
Perreault, G.	Buf	31	56 87
Savard, D.	Chi	33	52 85
Broten, N.	Min	27	58 85
Nicholls, B.	LA	39	45 84
Sundstrom, P.	Van	35	49 84
Bullard, M.	Pit	48	35 83

Compteurs du Canadien

	B	P	PTS
Bobby Smith	26	41	67
Guy Lafleur	30	35	65
Mats Naslund	27	34	61
Guy Carbonneau	23	29	52
Ryan Walter	20	28	48
Mario Tremblay	14	25	39
Larry Robinson	9	29	38
Bob Gainey	16	21	37
John Chabot	15	22	37
Pierre Mondou	15	22	37
Steve Shutt	13	23	36
Perry Turnbull	20	13	33
Chris Nilan	16	9	25
Gagné, P.	5	14	19
Bill Root	4	13	17
Alfie Turcotte	7	7	14
Rick Nattress	0	12	12
Jean Hamel	1	10	11
Mark Hunter	6	3	9
Kent Carlson	1	6	7
Rick Wamsley	0	3	3
Rick Green	0	1	1

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Division Robert-Lebel

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Laval	69	53	16	0	511	285	106
Verdun	68	39	26	3	350	305	81
Longueuil	68	36	32	0	360	339	72
St-Jean	68	30	34	4	358	350	64
Granby	69	30	38	1	302	343	61
Hull	68	24	44	0	292	399	48

Division Frank-Dilio

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Shawinigan	68	36	32	0	317	278	72
Québec	68	35	31	2	331	362	72
Drummond	69	34	35	0	347	348	68
Chicoutimi	69	30	37	2	301	379	62
Trois-Rivières	68	22	44	2	290	376	46

x — Champion de la saison.

Mardi

Drummondville 7 Longueuil 5

Mercredi

Shawinigan à Hull
Longueuil à Laval
Québec à Trois-Rivières
St-Jean à Verdun

Vendredi

T. Rivières à Drummondville 20h
Chicoutimi à Québec 19h30
Hull à Shawinigan 20h
Granby à St-Jean 20h
Longueuil à Verdun 20h

Compteurs des Bisons

	B	A	PTS
Francis Lapointe	40	58	98
G. Provencher	31	64	95
Martin Bouliane	38	43	81
Stéphane Richer	39	36	75
René Breton	23	46	69
Jocelyn Gauvreau	17	39	56
Guy Charbonneau	17	33	50
Denis Lapointe	22	24	46
Gregory Choules	18	21	39
Denis Gaudreau	5	23	28
Luc Chénier	10	15	25
Marc Lemay	5	20	25
Sylvain Côté	8	11	19
Mario Canuel	3	15	18
Daniel Jomphe	7	9	16
Francis Lapiere	5	8	13
André Carbonneau	2	7	9
Patrick Roy	0	6	6
Danny Hébert	0	2	2
François Chartrand	0	1	1
Michel Nadeau	0	1	1

Compteurs de la LHJMQ

	B	P	PTS
Lemieux, M.	Lav	127	143 270
Goyette, J.	Lav	72	90 162
Gosselin, C.	Qué	56	84 140
Lefebvre, C.	Qué	62	70 132
Rouleau, G.	Lon	58	72 130
Momesso, S.	Sha	41	85 126
Sills, F.	Lav	55	70 125
Gagné, P.	Chi	51	72 123
Pellegrino, S.	Lon	51	71 122
Courteau, Y.	Lav	44	73 117

LIGUE AMÉRICAINE

Division nord

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Fredericton	73	40	28	5	515	246	85
Adirondack	72	32	27	13	304	301	77
N.-Ecosse	74	30	33	11	258	268	71
Maine	69	28	30	11	269	263	67
Moncton	70	28	35	7	225	248	63
Sherbrooke	69	22	42	5	265	340	49

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Baltimore	70	42	18	10	341	262	94
Rochester	71	39	30	2	322	277	80
St. Catharines	70	35	29	6	308	307	76
Springfield	69	33	30	6	284	286	72
New Haven	73	32	37	4	325	336	68
Hershey	71	26	35	10	287	334	62
Binghamton	71	26	41	4	308	345	56

Mardi

Springfield 2 St. Catharines 4
Moncton 1 Sherbrooke 2

Mercredi

Moncton à Adirondack
Sherbrooke à Baltimore
St. Catharines à Hershey
New Haven au Maine
Rochester en N.-Ecosse

Jeudi

Rochester à Fredericton

LIGUE DE FOOTBALL DES ÉTATS-UNIS

Conférence est

Section atlantique

	G	P	N	PP	PC	Moy.
New Jersey	3	0	0	62	461.000	
Philadelphia	2	1	0	48	32.667	
Pittsburgh	0	3	0	45	64.000	
Washington	0	3	0	27	107.000	

Section sud

	G	P	N	PP	PC	Moy.
N.-Orléans	3	0	0	63	241.000	
Tampa Bay	3	0	0	68	591.000	
Birmingham	2	1	0	57	49.667	
Jacksonville	1	2	0	104	60.333	
Memphis	1	2	0	46	67.333	

Conférence ouest

Section centrale

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Michigan	3	0	0	75	421.000	
Houston	2	1	0	97	63.667	
Oklahoma	2	1	0	35	25.667	
Chicago	0	3	0	57	88.000	
San Antonio	0	3	0	24	62.000	

Section pacifique

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Arizona	2	1	0	89	34.667	

Denver	2	1	0	44	52.667
Los Angeles	1	2	0	34	48.333
Oakland	0	3	0	7	58.000

Samedi

Los Angeles à San Antonio 15h
Oklahoma à Chicago 16h
Memphis à Birmingham 20h

Dimanche

Tampa Bay à Denver 14h30
New Jersey à Houston 14h30
Pittsburgh à Washington 14h30
Oakland à Philadelphia 14h30
Arizona à Michigan 14h30

Lundi

N.-Orléans à Jacksonville 21h



LES JOYEUX COPAINS MOLSON

Brevages Granby Pop	26
Motel du Lac	23
Perrette	22
Pièces d'auto Roxton	22
Bolo Bar	21
Charcuterie France	20
Cantine Plus	13
Boucherie du Roy	13
Breault Bicyclette	10 1/2
Le Chaisier	9 1/2

SPORTS L.S. O'KEEFE

Section A

Cabana Auto	30
Asphaltes Brosseau	25 1/2
Bolo-Bar	23
Boucherie Jean-Guy	21
Ducharme-Robichaud Ass.	20
Taverne La Buvette	20
Motel du Lac	18

Section B

Taverne des Loisirs	26
Au Grand Bazar	23
Denis Richard Meubles	22
Garage Yvon Croteau	20 1/2
Place Granby	15
Ovila Bernard	12
Garage Gaby Duquette	11

Plus haut simple féminin

Valentine Gingras	186
Nicole L'Heureux	186

Plus haut triple féminin

Valentine Gingras	443
Rejean Brien	254

Plus haut simple masculin

Maurice Roucher	501
-----------------	-----

Plus haut triple masculin



par Bernard Brodeur

Il n'y a jamais eu de fumée sans feu...

Un accusé est innocent jusqu'à preuve du contraire. On ne peut nier ce fait, mais l'histoire nous a appris aussi qu'il n'y a jamais de fumée sans feu.

Le monde de la boxe professionnelle a été durement secoué cette semaine par l'annonce d'une supposée amitié profonde entre Frank Cotroni, le clan Hilton et le promoteur Henri Spitzer.

Il n'est pas exagéré de dire que la boxe professionnelle au Québec — qui tente tant bien que mal de se remettre d'une longue maladie — aurait pu se passer de cette histoire.

paient, même, pour ce qu'ils font.

Dans la boxe professionnelle, c'est une toute autre histoire. Trop de scandales sont venus perturber le noble sport depuis plusieurs décennies.

Même si on dit que le dossier Cotroni-Hilton-Spitzer et vieux d'un an, je ne suis pas prêt à passer l'éponge rapidement et ne pas me poser de questions.

La Commission athlétique de Montréal vient de décider de ne pas annuler le combat entre Dave Hilton et Mario Cusson, prévu pour le 25 mars, au Forum de Montréal. Cela ne signifie pas que toute cette affaire doit être classée, au contraire. Le ministère de la Justice doit s'en mêler immédiatement et faire toute la lumière afin que le public ne soit pas trompé et fraudé une fois de plus. Il serait même préférable que toute cette histoire soit éclaircie avant le 25 mars.



Dave Hilton Jr, une innocente victime d'une amitié avec Frank Cotroni?
(Photo La Voix de l'Est+)

Le fait demeure que le dossier, vieux d'un an, semble rempli de faits pas trop catholiques et qui — s'il contient des faits véridiques — pourrait tuer pour de bon le noble sport.

Je n'ai jamais été attiré par la boxe professionnelle. C'est une discipline qui m'a toujours laissé indifférent, surtout depuis la venue de certains bouffons professionnels comme Cassius Clay. Je n'hésiterai pas un seul instant à consacrer toute une soirée à un gala de boxe amateur, sachant qu'il y a derrière l'amateurisme, des boxeurs honnêtes et des gars comme Albert Jones (l'entraîneur du club de boxe des Loirs de Granby), des types sincères... qui

Des innocents paieront

Cette bombe n'a sûrement pas été amorcée il y a quelques jours seulement. Ça prouve encore une fois l'incompétence des certains dirigeants en place qui semblent se laisser manoeuvrer par n'importe qui et souvent à n'importe quel prix. Après tout, il y aura toujours des innocents pour croire à tout, alors, pourquoi ne pas en profiter?

Il ne faut pas mettre en doute le talent des Hilton et d'autres jeunes athlètes qui ont choisi la boxe.

Mais à la lumière des derniers événements, je crois qu'une fois de plus, des innocents auront peut-être à payer.

Je peux quand même affirmer que si toute cette histoire est vraie, ce sont de jeunes athlètes

sincères et constamment manipulés qui paieront la note.



Il y a déjà 40 ans...

L'équipe de balle-molle de la Technique des métiers, de l'école des Arts et Métiers de Granby, remportait le championnat de sa ligue en 1944. Des colosses qui faisaient trembler leurs adversaires avec leurs bâtons. De gauche à droite, à l'avant, Gérard Vincent, André Laliberté, Gaston Cabana et Roger Fontaine. Sur la deuxième rangée, on voit M. Landry, directeur de l'école des Arts et Métiers, Denis Turcotte, Guy Lemonde, Jean-Guy Dubé, M. Templeton et M. Bonhomme. L'équipe faisait partie de la Ligue industrielle de Granby.

Une arme dangereuse

Une nouvelle arme, qui semble extrêmement dangereuse, a fait son apparition. Il s'agit d'un nouveau bâton de hockey, fabriqué entièrement en aluminium.

Il ne se passe pas une semaine sans qu'on apprenne qu'un joueur a été sérieusement blessé à un doigt, une main ou ailleurs après avoir été cinglé par ce nouveau bâton, incassable.

Ric Nattress a dernièrement failli perdre le petit doigt de la main droite après avoir été cinglé par un adversaire possédant un bâton d'aluminium.

Même si une demi douzaine de joueurs ont subi des blessures sérieuses à cause de ce bâton depuis un mois, aucune enquête n'a encore été instituée pour vérifier les dangers qu'il représente. Comme toujours, on attend peut-être qu'un joueur soit décapité ou subisse un blessure qui mettra fin à sa carrière, pour se pencher sérieusement sur le problème.

On a mis des années pour découvrir un protecteur pouvant être fixé sur la pointe arrière de la lame du patin. Avant de résoudre ce problème, des milliers de joueurs, de toutes les catégories, avaient été blessés. Les sportifs d'un certain âge se souviendront même que la carrière de Maurice "Rocket" Richard a été écourtée de quelques années à cause d'une sérieuse blessure qu'il s'était infligée à un tendon d'Achille.

Si l'arrivée des bâtons de hockey en aluminium présente réellement un danger, pourquoi ne pas y voir immédiatement?

Saviez-vous que...



Le président du club de chasse et pêche Stanley-Roxton-Pond, **PAUL GOYETTE**, m'informe que la remise des prix pour le dernier concours de pêche sur la glace, au lac Brome, se fera dimanche à 19h à l'hôtel Horizon de Roxton-Pond. La remise devait avoir lieu dimanche dernier, mais a été reportée à cause de la tempête.

DANIEL PELLETIER et **CLAUDE DUBOIS** se sont mis à deux pour remplacer leur patron **JEAN MICHEL** à la conférence de presse où le club de natation Nataskouach a lancé sa campagne du nage-o-thon. Tout le monde se remplace... à la condition d'y mettre le paquet.

GUY et **RAYMONDE COULOMBE** sont toujours aussi impliqués dans la natation. Comme tous leurs amis du club Nataskouach, le bénévolat, c'est leur affaire.

CONSTANT TÉ-TREAU n'a jamais pu perdre les 25 livres qu'il a prises depuis qu'il a cessé de fumer.

Le président **LUC DÉ-RAGON** a été élu bénévole de l'année dans le monde de la natation, pour la région. Il se retrouve donc en grande finale provinciale.

ANDRÉ RACINE et **LARRY MALLETT** ont fait leurs valises et sont prêts pour le grand départ... vers la République dominicaine, samedi. Je leur souhaite un bon voyage.

On dit que **NELSON PRUD'HOMME** a des vues

sur la politique. Il s'est avéré un excellent orateur lors d'un récent voyage à Québec.

MARC BRODEUR est généreux dans ses pourboires. Alors qu'il était au 17e étage d'un hôtel de Québec, il a fait venir une pizza à 4 heures du matin et il a remis au livreur un pourboire de \$1... Ses amis auraient voulu se voir ailleurs.

DONALD GÉLINEAU a bon espoir de faire salle comble à la soirée organisée pour le lancement de l'écurie d'accélération **MICHEL COTÉ**. Cette soirée aura lieu le 24 mars au Pavillon du Détour.

Même s'il a failli y laisser sa peau en s'endormant avec une cigarette, **DENIS JANVIER** refuse de cesser de fumer.

La patience est toujours récompensée. **RICHARD "Slim" POTVIN** en a eu la preuve. Il a réussi à collecter une dette de ses amis **GILLES BRODEUR** et **MICHEL BERNARD**. La dette était due depuis septembre dernier. De plus, Richard n'a exigé aucun intérêt.

SERGE MOISAN, d'Acton Vale, n'est pas chanceux. Il s'est cassé la cheville gauche à deux reprises. Serge ne fait jamais rien à moitié...

C'est aujourd'hui que Granby doit faire connaître sa réponse à savoir si elle joindra la Ligue provinciale de balle-molle féminine. J'ai appris par la même occasion que **JOHANNE LE-FEBVRE** voudrait abandonner son poste d'instructeur pour redevenir joueuse.

PARRISH frappeur désigné?

POMPANO BEACH, Floride (AP) — Larry Parrish est victime des circonstances.

Passé des Expos aux Rangers du Texas il y a deux ans, il fait face à la possibilité de changer de position pour une troisième fois en autant de saisons.

En 1982, quand il est passé aux Rangers en compagnie de Dave Hostetler en retour d'Al Oliver, il a dû apprendre à jouer au champ droit parce que Buddy Bell monopolisait le poste de troisième-but.

Cette année, les Rangers ont fait l'acquisition de Gary Ward, des Twins du Minnesota, et Parrish pourrait devenir frappeur désigné.

"Je pense que j'étais un bon joueur de troisième-but, déclare Parrish. Puis j'ai dû apprendre à jouer au champ droit; j'avais fait la moitié du travail et voilà que je pourrais évoluer à un autre poste".

Parrish, un troisième-but naturel, doit compétitionner avec un voltigeur pour un poste au champ extérieur.

"Je fus surpris de voir son amélioration rapide", confie le voltigeur de gauche des Rangers, Billy Sample, à propos de Parrish. Pour le gérant Doug Rader, le jeu défensif de Parrish et Ward déterminera qui occupera le champ droit.

L'an dernier, Parrish a maintenu une moyenne de .272, avec 26 circuits et 88 points produits, un sommet personnel, au sein d'une équipe qui scorait peu. Ward a signé une production assez semblable (.278-19-88) et tous les deux sont âgés de 30 ans.

Parrish n'est pas intéressé à évoluer comme frappeur désigné.

"Cela pourrait diminuer ma valeur, dit-il; on me dit que ce changement pourrait prolonger ma carrière mais c'est difficile pour moi de considérer les choses sous cet angle".

LEA procure un 4e gain de suite aux Expos:

"Je suis très satisfait, je n'ai pas ressenti de douleur"

par Alain de Repentigny

WEST PALM BEACH, Floride (PC) — Charlie Lea a bien passé le test à son premier départ du camp d'entraînement alors que les Expos ont vaincu les Orioles de Baltimore 2-1, hier après-midi à West Palm Beach.

Lea a bien espacé trois coups sûrs en trois manches et il a signé la victoire. Il a effectué 31 lancers et n'a ressenti aucune douleur à l'épaule.

"Je suis très satisfait de ma sortie et du rendement de mon bras, a dit Lea. Je n'avais pas ressenti de douleur en lançant sur les lignes de côté, mais je ne savais pas comment mon épaule allait réagir en situation de match. Mais après mes lancers de réchauffement, je savais que tout irait bien.

"Je suis chanceux d'avoir pu lancer trois manches. J'avais l'intention de lancer deux manches et d'aller pratiquer mes lancers à effet sur les lignes de côté, mais comme je n'avais pas effectué beaucoup de tirs lors des deux premières manches, j'ai pu en lancer une autre".

Lea a effectué 31 lancers, il n'a pas donné de buts sur balles et il a retiré deux Orioles sur des prises.

"J'ai essayé de trouver mon rythme et de lancer des prises. Je ne me souciais pas de la précision de mes lancers. J'ai été chanceux de retirer les frappeurs des Orioles, mais je voulais surtout demeurer en santé. Je pourrais sans doute lancer quatre

manches à mon prochain départ, mais tout dépendra du nombre de lancers que j'effectuerai."

Lea a également eu de bons mots pour le jeune joueur d'inter Argenis Salazar qui a retiré John Lowenstein au troisième but en lançant une prise à Tim Wallach après avoir intercepté le relais du voltigeur de centre Tim Raines, à la deuxième manche.

"Un retrait très important, a dit Lea, car il m'aurait fallu lancer avec deux coureurs en position de marquer. J'espère qu'il pourra effectuer ce genre de jeu très souvent pendant la saison régulière. Salazar a un bras extraordinaire et, au poste d'arrêt-court, il devra jouer le rôle d'intercepteur plus souvent qu'autrement. Je crois que les gens de Montréal et des autres villes de la Ligue nationale vont être étonnés par la puissance de ses tirs."

Après le départ de Lea, Greg Harris a blanchi les Orioles pendant trois autres manches. Randy St. Claire s'est amené dans le match à la septième et, à la manche suivante, Benny Ayala a fait marquer le seul point des Orioles à l'aide d'un simple opportun. Il s'agissait du premier point marqué contre les lanceurs des Expos en 19 manches et deux tiers. Jeff



(Photo La Voix de l'Est+)

Une bonne performance de l'artilleur Charlie Lea.

Reardon a lancé la neuvième manche, récoltant une victoire sauvegardée.

Des simples de Gary Carter et Pete Rose ont fait marquer les deux points des Expos contre le lanceur perdant, Scott McGregor, à la troisième manche. Carter a

d'ailleurs obtenu deux des sept coups sûrs de l'équipe montréalaise.

Les Expos ont donc gagné leurs quatre derniers matches et ils ont une fiche de sept gains et quatre revers dans la Ligue des pamplemousses.

ROGERS: pas avant le 18 avril?

WEST PALM BEACH, Floride (PC) — Steve Rogers pourrait ne pas lancer en saison régulière avant la troisième semaine d'avril.

L'instructeur des lanceurs, Galen Cisco, a indiqué hier qu'il serait très satisfait si Rogers pouvait lancer dans un match à l'entraînement dans deux semaines et participer à son premier match de la saison trois semaines plus tard.

Cisco a reconnu que le vétéran droitier pourrait être prêt avant cinq semaines, mais il a répété qu'en étant optimiste, il espérait que Rogers puisse lancer aux environs du 18 avril.

Cisco n'a pas écarté la possibilité que Rogers n'accompagne pas l'équipe en début de saison à Houston, Atlanta et Cincinnati. Il demeurerait à West Palm Beach afin de retrouver sa forme en prévision de la troisième semaine d'avril.

Le soigneur des Expos, Ron McLain, n'est pas tout à fait du même avis. Il croit que Rogers pourrait lancer lors du séjour à Cincinnati, les 9, 10 et 11 avril, lorsque Bill Virdon aura besoin d'un cinquième partant. Rogers avait d'ailleurs déclaré à un journaliste montréalais qu'il s'attendait à participer à son premier match vers le 11 avril.

"On n'a pas fixé de limite de temps pour Rogers, a dit McLain. Il lancera dès qu'il sera suffisamment rétabli de cette inflammation à l'épaule. On devra évaluer son progrès de jour en jour. Son état s'améliore quelque peu. Il ressent encore une douleur en lançant à tous les trois jours sur les lignes de côté. On verra bien comment il se comportera demain (aujourd'hui)."

McLain a expliqué que, même s'il souffrait d'une tendinite comme Charlie Lea, il ne fallait pas nécessairement s'attendre à ce qu'il guérisse aussi rapidement.

"Il n'y a jamais deux blessures identiques, a dit McLain. Lea a 27 ans et Rogers 34. Plusieurs facteurs peuvent expliquer qu'un lanceur mette plus de temps qu'un autre à se rétablir d'une blessure."

Il n'est pas facile de savoir avec exactitude comment va Rogers. Un jour, le gérant Bill Virdon dit qu'il va bien et qu'il va lancer dans un match la semaine suivante. Puis, John McHale raconte que, selon le docteur Frank Jobe, Rogers va bien et il recommencera à lancer très bientôt. Cisco parle de cinq semaines et McLain de quatre...



Ne manquez
pas le match
décisif entre

les



et les

CASTORS
DE
ST-JEAN

on s'entend bien

présenté au
complet sur
nos ondes

Chelradio 1450

VENDREDI, LE 16 MARS
à compter de 17h45.



TREMBLAY purgera sa suspension

— O'Neill n'a pu renverser la décision de Hall

par Bernard Cyr

MONTRÉAL (PC) — L'ailier droit Mario Tremblay a écopé d'une suspension de trois matches pour avoir été le premier joueur à quitter la banc pour se mêler à une bagarre, lors du match de lundi à Bloomington, entre le Canadien de Montréal et les North Stars du Minnesota.

C'est la décision qu'a rendue hier le vice-président exécutif de la LNH, Brian O'Neill. Ce dernier n'a pu renverser, faute de preuves, la décision de l'officiel Bob Hall, qui, après avoir consulté le marqueur officiel, avait désigné Tremblay comme le premier joueur à avoir quitté le banc.

purger sa première suspension en carrière, s'est quant à lui dit déçu de la tournure des événements.

"De la façon dont les choses sont survenues, j'étais persuadé que je ne serais pas suspendu", a dit Tremblay. Les North Stars effectuaient un change-

ment de trio et lorsque les trois joueurs qui devaient quitter la glace sont retournés vers le groupe, j'ai suivi.

"Mais je ne me suis pas présenté là dans l'intention de tout casser (ce que démontre clairement la bande magnétoscopique), a précisé Tremblay. J'ai simplement constaté que nous étions en infériorité numérique et j'ai jugé que la situation était anormale. Je crois même que Mike McPhee a quitté le banc avant moi.

"Ce sont mes parents qui vont être les plus déçus, a poursuivi le porte-couleurs montréalais. Ils devaient venir à Montréal pour assister à nos trois prochains matches".

Nilan absent

Par ailleurs, le Canadien sera aussi privé des services de Chris Nilan pour le match de ce soir, au Forum, contre les Oilers d'Edmonton.

Nilan souffre de spasmes musculaires au dos résultat du coup de bâton que lui a administré Willi Plett et qui fut à l'origine de la bataille de lundi soir. Il sera réexaminé aujourd'hui.

Alfie Turcotte remplacera un des deux absents puisqu'il est maintenant rétabli d'une contusion au genou droit subie samedi dernier.

Le Canadien a aussi rappelé Larry Landon, un ailier de 24 ans des Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse qui peut jouer à gauche ou à droite. Landon avait marqué 25 buts et récolté 26 passes avec les Voyageurs cette saison.

Et Dave HUNTER attend son tour...

par André Bellemare

QUÉBEC (PC) — On saura ce matin si le joueur de centre des Nordiques, Dale Hunter, sera ou non suspendu par suite d'un incident qui s'est produit à Buffalo le 4 mars. Hunter, accompagné par le directeur-gérant Maurice Fillon, a comparu hier à Montréal devant le vice-président de la Ligue nationale, Brian O'Neill, qui répondait à une plainte déposée par le grand manitou des Sabres, Scotty Bowman.

Les deux hommes ont présenté leur version des faits et M. O'Neill a pris la cause en délibéré jusqu'à ce matin.

Bowman reproche au joueur des Nordiques d'avoir asséné volontairement un coup de bâton au visage de Mike Ramsey lors de ce match du 4 mars. L'incident est survenu en période de prolongation alors que les deux équipes tâchaient de se faire un maître dans les derniers instants d'une partie âprement disputée qui s'est finalement terminée au pointage de 1-1.

Hunter et Ramsey étaient à la poursuite du disque et les deux joueurs se sont trappés. Ils sont tombés tous les deux et, dans la chute, le bâton de Hunter a atteint le joueur des Sabres à la bouche et Ramsey aurait perdu trois dents, selon Bowman.

Dans sa défense, le porte-couleurs des Nordiques allègue que le coup a été accidentel puisqu'il ne voyait pas son opposant, derrière lui à ce moment-là.

L'entraîneur Michel Bergeron a toujours soutenu lui aussi, et ce dès après le match, que son joueur n'avait pu viser intentionnellement Ramsey parce que ce dernier était hors de son champ de vision.

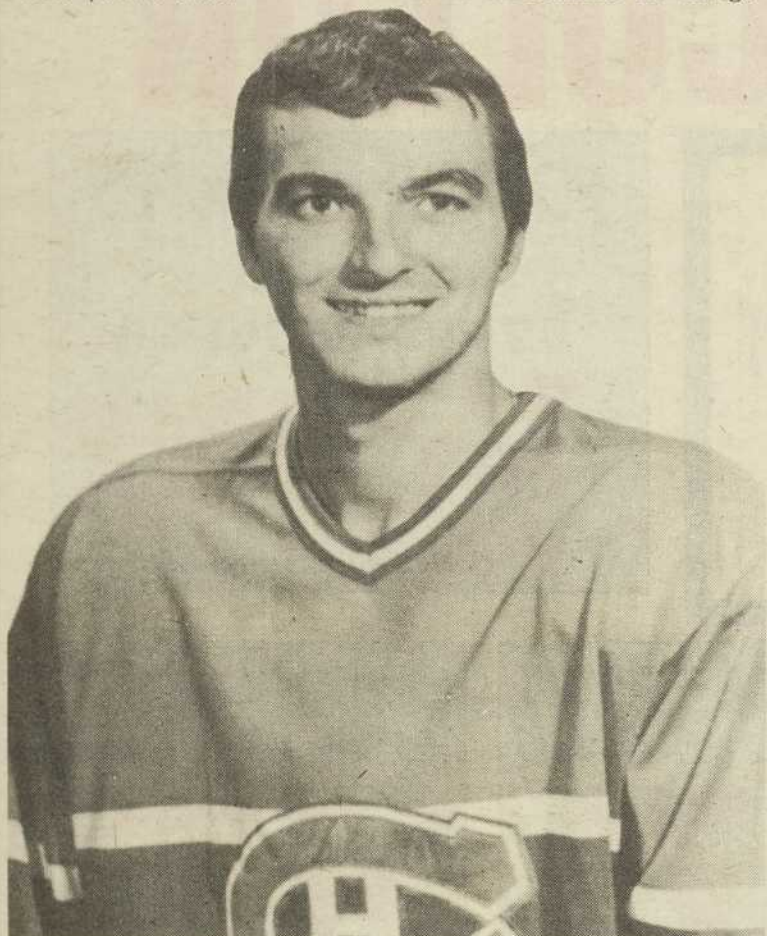
"Ce n'est pas le genre de Dale de se servir de fa-

çon délibérée de son bâton, a répété Bergeron. Il pratique un style de jeu agressif, c'est vrai, mais il ne visera jamais un adversaire dans le but de le blesser.

"C'est une autre tactique du rusé Bowman, et ce n'est pas sa première du genre, pour essayer de déconcentrer un joueur adverse, pour tenter de nous intimider à la veille des séries éliminatoires. On connaît son jeu", a ajouté l'entraîneur des Nordiques.

Bergeron se fait fort par ailleurs de rappeler un autre incident qui s'est produit la même soirée. Et c'est un joueur des Sabres qui était au centre de la controverse. Paul Cyr, en effet, s'était sauvagement rué sur le petit Jean-François Sauvé, à genoux près des buts de son frère Robert. Cyr l'a heurté à la hanche avec son patin et c'est par une chance inouïe que Sauvé n'ait pas été plus gravement blessé. "De cela, Bowman se garde bien d'en parler", a ironisé le pilote des Nordiques.

Dale Hunter a toujours été très combatif dans le feu de l'action et il n'a jamais été l'objet de sanctions de la part de la ligue jusqu'à maintenant. Il n'a pas raté un match depuis son arrivée dans le circuit Ziegler en octobre 1980.



Une première suspension en carrière pour Mario Tremblay. (Photo La Voix de l'Est+)

"O'Neill a regardé la bande magnétoscopique ce matin en compagnie de Scotty Morrison, mais n'a pu renverser la décision de l'arbitre parce qu'on ne voit pas les bancs au début de la bagarre et il est donc impossible de déterminer précisément qui a quitté le premier", a déclaré hier le directeur-gérant Serge Savard.

"O'Neill ne pouvait pas renverser la décision d'un de ses employés sans preuves à l'appui, mais il m'a donné l'impression de ne pas vraiment croire que Mario était le premier à avoir quitté le banc, a ajouté Savard. Il n'y a donc rien que nous puissions faire. Nous devons nous plier à la décision".

Première suspension

Tremblay, qui devra ainsi

Le Canadien a offert un emploi à BOUCHER, en relations publiques

MONTRÉAL (PC) — Gaétan Boucher sera honoré ce soir par la direction du Canadien, avant le match contre les Oilers.

Par ailleurs, le Canadien a bel et bien offert un emploi à Boucher dans le domaine des relations publiques, mais le patineur n'a pas encore répondu à l'offre.

Boucher, semble-t-il, devra d'abord établir en compagnie de ses conseillers dans quelle mesure il pourra être rémunéré pour ses services sans perdre son statut d'athlète amateur.

Selon André Boudrias, instruc-

teur-adjoint des Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse en début de saison, Larry Landon, le joueur rappelé par le Canadien hier, n'est pas un marqueur naturel, mais il est un excellent patineur et il s'illustre en désavantage numérique.

Landon sera le 39e joueur à porter l'uniforme du Canadien cette saison.

Il peut jouer à l'aile droite ou à l'aile gauche, mais Jacques Lemaire le fera sûrement jouer à droite puisqu'en raison de l'absence des ailiers droits Mario Tremblay et Chris Nilan, le Ca-

nadien ne comptera qu'un ailier droit naturel: Guy Lafleur.

Les North Stars du Minnesota ont fait parvenir au Canadien une bande magnétoscopique altérée du match de lundi dernier. Le Tricolore avait demandé aux North Stars une copie de l'enregistrement pour que Brian O'Neill puisse l'étudier, mais certains passages de la bagarre générale de la troisième période avaient été effacés.

Le Canadien possédait toutefois sa propre bande, enregistrée au réseau américain "USA Net-

work" par l'entremise d'une antenne parabolique installée sur le toit du Forum et c'est plutôt cette copie qu'on a fait parvenir à O'Neill.

L'épouse du défenseur, Ric Nattress a donné naissance à un garçon hier. C'est le premier enfant des Nattress.

On a changé hier le plâtre qui recouvre la main gauche du centre Pierre Mondou. On lui en a fait un nouveau en fibres de verre qu'il devra garder pendant au moins deux semaines.

**NOUVEAU
A GRANBY**

MATERIAUX DE L'ESTRIE ENR.

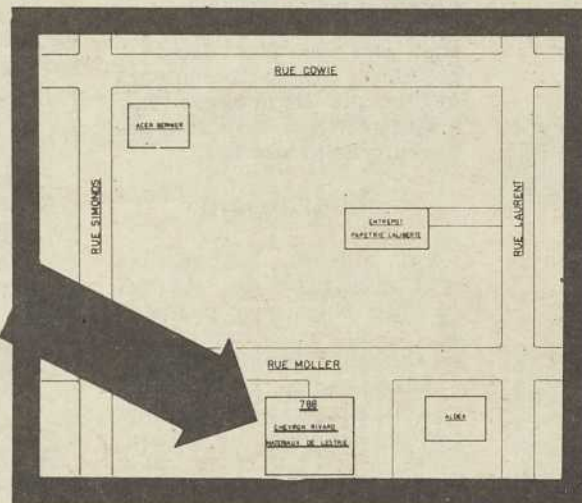
(CHEVRONS RIVARD 1980 INC.)

POUR LE BRICOLEUR

PORTES INTERIEURES
EN LAUAN toutes grandeurs

\$12⁰⁰
ch.

Légères imperfections



PORTES PLIANTES
EN LAUAN

DU PRIX REGULIER

à **1/2 PRIX**
Légères imperfections

2' x 4' x 8'

Economie

\$1¹⁵
le morceau

2' x 3' x 8'

Economie

85¢
le morceau

Planche 1" x 6"

En épinette pour clôture

17¢
pi. li.

PORTES

EXTERIEURES, à partir de

\$49⁹⁵
ch.

788 MOELLER - GRANBY - 378-3954

**PORTES
PRE-PENDUES**
DE TOUTES SORTES

FENETRES ET PORTES
DISTRIBUTEUR
FLAMANT -
SUPERVISION - FENEBEC

PREFINI & BOIS
NATUREL
MURAL

MOULURES
en Pin, Lauan, etc.

PLANCHER
EN CHENE, MERISIER,
ETC.

**MARCHES & RAMPES
D'ESCALIERS**
en Chêne, Merisier,
Particule

L5835